MARDI 29 AOÛT 1995
No 36049 - 115e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 2.– / FF 6,00
(TVA incluse)
Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial

BIBLIOTHÈQUE CHAUX-DE-FONDS

Israël-OLP

Une ombre sur la paix

Israël a ordonné hier la fermeture de trois institutions palestiniennes à Jérusalem-Est et a brièvement fait obstacle à la participation d'un responsable de la sécurité de l'OLP aux négociations d'Eilat. Ces gestes de mauvaise volonté envers les Palestiniens ont jeté une ombre sur le processus de paix en cours.

Page 2

Crise politique au Rwanda

Le chef du gouvernement destitué

Le premier ministre rwandais Faustin Twagiramungu a été démis de ses fonctions, a affirmé lundi soir le directeur de Cabinet de la présidence, Anastase Gasana. Cette destitution fait suite à l'initiative du président de la république approuvée par le Parlement. M.Twagiramungu est un modéré issu de l'ethnie majoritaire hutue, considérée comme responsable des massacres de l'an dernier.

Page 2

L'été est fini en Suisse

Le retour des champignons

Les premiers petits matins frisquets, des brumes s'accrochant aux sapins, des rosées persistantes, davantage de pluie et une baisse des températures sont autant de signes indiquant que l'été s'en est allé. Selon l'Institut suisse de météorologie, il aurait pris fin dimanche. Même si l'automne offrira certes de belles journées, le thermomètre ne remontera plus jusqu'à son niveau estival. De fait, le temps des champignons est revenu.

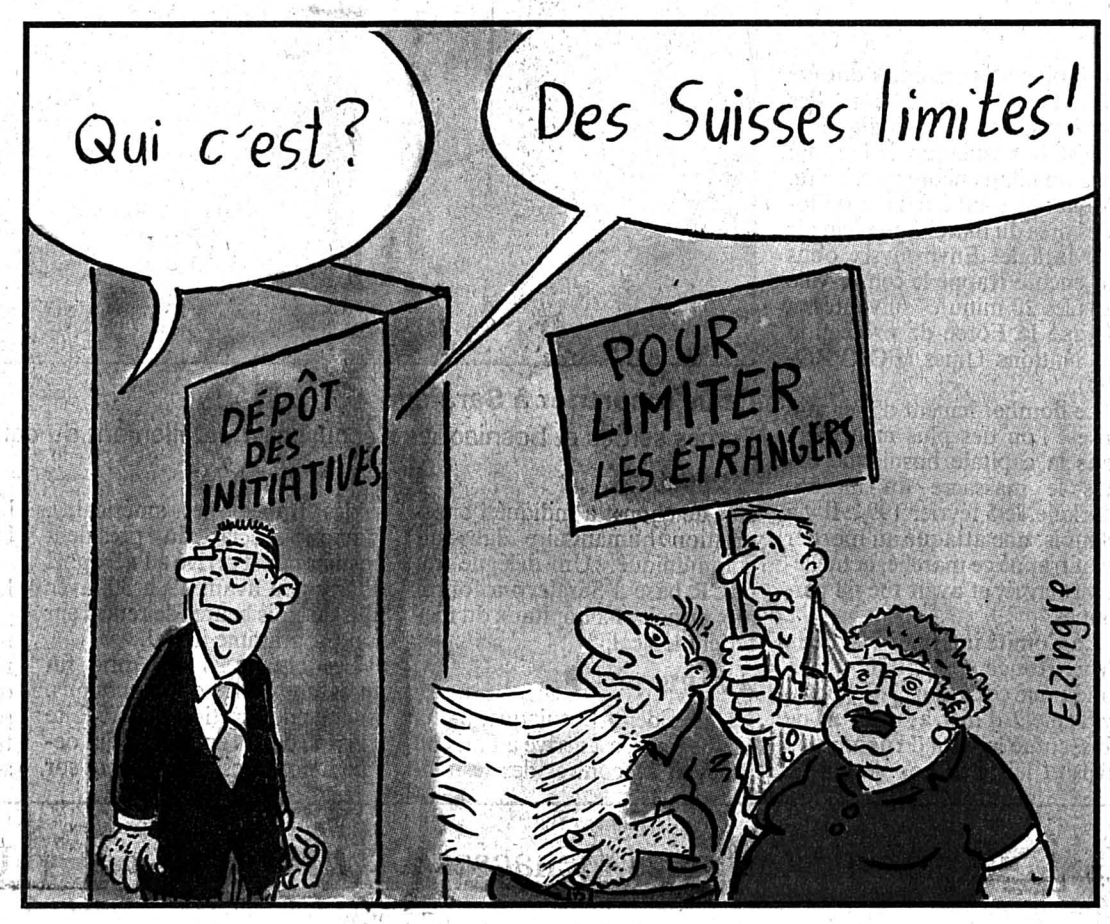
Page 15

Nouvelle initiative sur l'immigration déposée à Berne

Un quota réclamé

La Suisse peut et doit se débrouiller avec une proportion de 18% d'étrangers: c'est ce que réclame l'initiative populaire «pour une réglementation de l'immigration», déposée hier à Berne. Une exigence qui, selon ses auteurs, garantit à la fois la politique humanitaire et économique de la Suisse. Et qui peut avoir un effet préventif sur le développement de la xénophobie.

Berne
François NUSSBAUM



Le comité d'initiative, présidé par l'entrepreneur argovien Philipp Mueller, se compose de députés fédéraux bourgeois: Geneviève Aubry (JuBe), Hardi Bischof (ZH), Wener Scherrer (BE), Luzi Stamm (AG). Les 125.000 signatures déposées hier à la Chancellerie fédérale proviennent avant tout de Zurich, Berne, Argovie, Lucerne et Saint-Gall. Seules 5000 d'entre elles ont été récoltées dans les cantons romands et 1000 au Tessin.

PROJET «RAISONNABLE»

Le comité tient à se distancer de toute tendance nationaliste, xénophobe ou extrémiste. En fixant un quota d'étrangers à 18% de la population résidante, il estime faire une proposition raisonnable: la Suisse accueille déjà 1,3 million d'étrangers, soit une proportion trois ou quatre fois plus élevée que la moyenne des pays européens.

En fait, les auteurs de l'initiative craignent que les capacités d'intégration du pays soient bientôt dépassées. D'autant plus, disent-ils, qu'un tiers des étrangers en Suisse provient de pays hors de la zone EEE, donc de cultures très différentes. Ce qui commence à poser des problèmes dans certaines classes où les petits Suisses sont déjà minoritaires, note Geneviève Aubry.

MOINS DE PERMIS

Le comité d'initiative estime possible de stabiliser, sans rupture, la proportion des étrangers. Chaque année, environ 70.000 d'entre eux quittent volontairement la Suisse: il suffirait donc de ne pas en accueillir davantage de nouveaux, en accordant simplement un peu moins de permis à l'année et de transformations de permis de saisonniers.

De cette manière, affirme Philipp Mueller, on peut conserver une politique d'asile ouverte (à condition qu'on n'en abuse pas), puisqu'elle ne concerne que 5% de la population étrangère. Par ailleurs, on peut très bien répondre au besoin de main-d'œuvre qualifiée en lui donnant la priorité. Enfin, la politique d'intégration européenne n'est pas touchée puisque l'initiative n'empêche pas de favoriser les ressortissants de la zone EEE.

Cette initiative est la troisième en cours sur la question de l'immigration. La première, intitulée «pour une politique d'asile raisonnable» et déposée par les Démocrates suisses, a été jugée irrecevable par le Conseil des Etats, en mars dernier (le National doit se prononcer cet automne). Motif: son application aurait violé le principe du non-refoulement, admis en droit international.

L'autre initiative, «contre l'immigration clandestine», lancée par l'UDC, ne souffre pas de ce défaut, bien qu'elle soit très restrictive en matière d'asile. Elle sera donc soumise au peuple, avec recommandation de la rejeter. L'initiative déposée hier, quant à elle, ne sera pas examinée par les Chambres avant un an ou deux.

F.N.

OPINION

Comme en 1970

L'initiative «pour une réglementation de l'immigration» se veut raisonnable, réaliste et non populiste: la preuve, c'est qu'elle veut prévenir la xénophobie. C'est, en fait, le discours que l'on entend depuis 1970, lorsque James Schwarzenbach lançait ses premières attaques contre la surpopulation étrangère en Suisse.

Mais il n'y a pas que le discours qui plane, figé, au-dessus des années: son effet politique aussi reste le même. La plupart des partis, aujourd'hui comme il y a 25 ans, emboîtent le pas de ces initiatives pour «rester à l'écoute des préoccupations populaires», c'est-à-dire pour ne pas perdre leur électorat.

C'est ainsi que les présidents des Partis démocrate-chrétien et radical viennent de proposer, coup sur coup, des quotas d'étrangers qu'ils fixent généreusement à environ 20%. Avec la conviction d'empoigner avec courage les «vrais problèmes» de l'heure, tout en sachant leur réponse parfaitement malhonnête.

Mais, surtout, ce «courage» des solutions simplistes fait sourire à côté des lamentables cafouillages de ces deux mêmes présidents, lorsqu'ils tentent d'affirmer leurs convictions sur l'avenir du pays à long terme, face à l'Europe qui se construit. Pour fuir un sujet délicat, on parle des étrangers: c'est plus commode.

L'idée des quotas d'étrangers a été rejetée comme «irréaliste» par Arnold Koller. Mais l'homme le plus sévère à propos de son utilisation comme tactique électorale, c'est Peter Arbenz, chargé de jeter les bases d'une nouvelle politique migratoire, après avoir dirigé l'Office fédéral des réfugiés pendant près de dix ans.

Les quotas comme prévention de la xénophobie? «Une malhonnêteté intellectuelle crasse», dit-il, «de la désinformation pure et simple». Tout comme l'idée fixe que l'adhésion de la Suisse à l'UE se traduirait par un afflux d'immigrés: «On croit encore que la Suisse attire, mais les Italiens et les Espagnols s'en vont!»

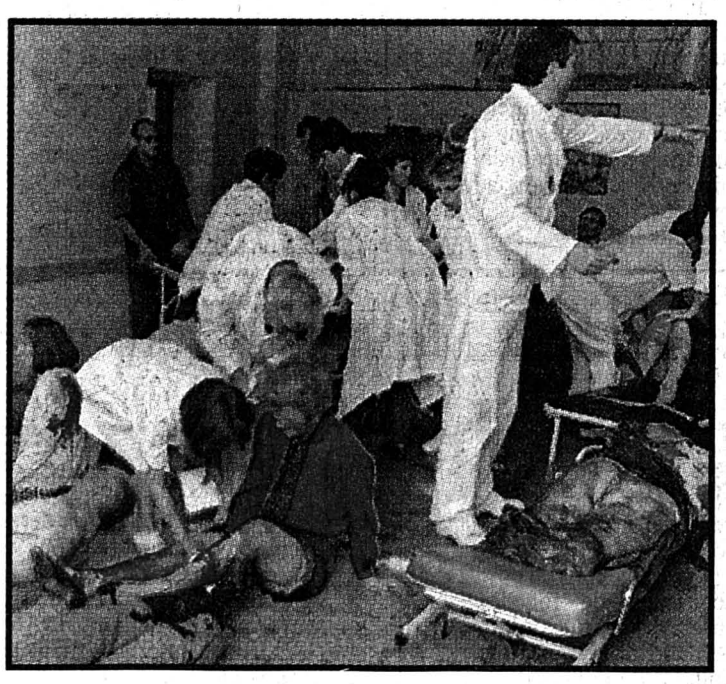
Pour lui, la solution se trouve dans l'intégration des étrangers. Si le Luxembourg – autre petit pays – en accueille 30% sans difficulté, pourquoi la Suisse n'y parviendrait pas? Les véritables problèmes d'immigration apparaissent lorsqu'on ne peut plus intégrer ses étrangers. Les chiffres n'ont rien à voir.

Au lieu de s'en rendre compte, la Suisse vit une campagne électorale qui dérape sur la question des étrangers, grâce à des partis qui «alimentent un fonds de xénophobie favorisé par la crise», note encore Peter Arbenz. Et on refuse de faciliter la naturalisation des jeunes étrangers élevés en Suisse.

François NUSSBAUM

Un obus fait plus de trente morts à Sarajevo

Processus de paix ébranlé



Le gouvernement bosniaque envisage de demander «une suspension du processus de paix» après un bombardement au mortier lourd visant le centre de Sarajevo qui a fait au moins 34 morts et 84 blessés (photo Keystone-AP). Côté américain, on espérait pourtant encore la poursuite de ce processus.

A Sarajevo, le gouvernement bosniaque a affirmé que les obus avaient été tirés par les Serbes de Bosnie et a dénoncé «le massacre commis par les terroristes serbes».

Ces derniers ont aussitôt démenti et accusé l'armée bosniaque d'avoir commis ce massacre pour compromettre le processus de paix. L'ONU, de son côté, n'était pas encore parvenue à identifier avec certitude les tireurs. (ap)

● Page 2

Fonds Marcos

Déblocage

Les fonds Marcos gelés en Suisse depuis près de dix ans doivent être transférés sur un compte bloqué aux Philippines. La famille Marcos, la SBS et le CS entendent faire appel. (ats/photo Keystone)

● Page 4

L'Impartial
Annonceurs !
Défilez dans nos
Pages spéciales
MODE
Parution: jeudi 14 septembre 1995
Délai de remise des annonces:
mercredi 6 septembre 1995
PUBLICITAS
La Chaux-de-Fonds Tél. 039/210 410
Le Locle Tél. 039/311 442

Bosnie: un obus fait plus de trente morts en pleine rue

Carnage à Sarajevo

Un obus d'artillerie a fait plus de trente morts hier dans le centre de Sarajevo. Les Serbes de Bosnie ont démenti être à l'origine du bombardement. Cette attaque est survenue à quelques heures de la rencontre à Paris du négociateur américain Richard Holbrooke avec le président bosniaque Alija Izetbegovic.

Obus meurtrier à Sarajevo
Forces serbes et bosniaques s'accusent mutuellement du carnage. (Keystone-AP)

Au moins 35 personnes ont été tuées et 89 blessées lors des bombardements, a indiqué le Ministère bosniaque de la santé dans un bilan encore provisoire. L'obus est tombé à 11 h 05 locales près du marché en plein air de Markale. Environ six obus ont encore frappé le centre-ville dans les 20 minutes suivantes, a indiqué la Force de protection des Nations Unies (FORPRONU).

Le bombardement d'hier matin est l'un des plus meurtriers dans la capitale bosniaque depuis le massacre du marché Markale, le 5 février 1994. Il y a 18 mois, une attaque au mortier avait frappé ce marché, actuellement fermé, et avait tué 68 personnes.

Le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) a condamné ce carnage. «Le bombardement d'hier a, une fois de plus, coûté la vie à de nombreux civils et laissé la population en état de choc», a indiqué l'organisation humanitaire dans un communiqué. Un délégué du CICR basé à Sarajevo a fourni aux principaux hôpitaux du matériel médical.

À PARIS

Le président bosniaque, Alija Izetbegovic, est arrivé à Paris où il devait rencontrer des responsables français et américains. L'avion spécial du président bosniaque est arrivé à l'aéroport d'Orly peu avant 19 h 30, avec plus de trois heures de retard sur son programme initial.

Les entretiens ont pris fin après une heure de discussions. Aucune déclaration n'a été faite à l'issue de ces entretiens qui devaient porter essentiellement sur la «réponse» à apporter au bombardement.

A la suite du bombardement, le président bosniaque a envisagé d'annuler sa visite. Il a déclaré avoir finalement décidé de venir pour dire à ses interlocuteurs que les Bosniaques allaient utiliser «tous les moyens» pour mettre fin aux violences dont ils sont victimes.

Aux termes d'un accord conclu en juillet à Londres, l'OTAN doit assurer la protection de Sarajevo et des trois autres «zones de sécurité» encore debout en Bosnie (Gorazde, Tuzla et Bihac). L'ONU, qui s'est mise en contact avec l'OTAN, a indiqué qu'elle envisageait des frappes aériennes parmi d'autres mesures. Elle a toutefois précisé qu'elle n'avait pas encore déterminé l'origine des tirs plus de six heures après le bombardement.

AFFIRMATIONS

Le premier corps d'armée bosniaque, qui assure la défense de Sarajevo, a affirmé que les obus avaient été tirés depuis les faubourgs serbes de Vraca et de Lukavica, situés au sud et au sud-ouest de la capitale.

Les Serbes de Bosnie ont démenti être à l'origine de cette attaque meurtrière. «Ce bombardement n'est qu'une tentative de plus des Musulmans (bosniaques) de saboter l'approche politique du règlement du conflit en ex-Bosnie», a déclaré le ministre serbe bosniaque de l'information, Miroslav Toholj, depuis Pale. «Nous présentons toutes nos condoléances aux familles des victimes», a-t- il ajouté.

Le commandant en chef de l'armée des Serbes de Bosnie, le général Ratko Mladic, a proposé à la FORPRONU la création d'une commission mixte pour enquêter sur l'origine du bombardement, a annoncé l'agence SRNA. (ats, afp, reuter)

29.8.1499 *– Les Grecs s'emparent de Lépante en Grèce.*
29.8.1533 *– Le dernier empereur inca du Pérou, Atahualpa, est étranglé sur l'ordre du conquistador espagnol François Pizzare.*
29.8.1903 *– Renvoi du ministre russe des Finances, le comte Witte, à la satisfaction des milieux favorables à une expansion russe en Mandchourie et en Corée.*

BRÈVES

Otages au Cachemire
Contact radio

Un des otages occidentaux détenus au Cachemire a affirmé hier aux autorités indiennes, lors d'un contact radio, que ses compagnons de captivité et lui-même étaient en bonne santé, a annoncé une source officielle. Il s'agit du premier contact radio des otages avec les autorités indiennes.

Négociations sur la pêche
Nouvel échec

Les négociations engagées depuis le 11 août à Bruxelles pour la conclusion d'un nouvel accord de pêche entre l'Union européenne (UE) et le Maroc ont échoué, a annoncé hier un porte-parole de la Commission européenne. Le Maroc a refusé les nouvelles propositions formulées dimanche par la Commission européenne pour tenter de débloquer la situation, a-t-il précisé.

Crash en Pologne
Six Suisses tués

Six Suisses ont été tués dans l'accident d'un petit avion privé, un Piper Seneca de fabrication américaine, en Pologne, a-t-on appris hier. L'accident s'est produit, pour une raison encore indéterminée, dans le centre du pays, près de Poznan. L'avion s'est écrasé sur un cimetière.

Natal
Week-end meurtrier

Au moins 40 personnes ont été tuées dans la province sud-africaine du KwaZulu-Natal au cours du week-end, en dépit du déploiement d'un millier de soldats et policiers en renforts pour tenter de faire cesser les violences, a rapporté hier la police.

Ulster
Démission

James Molyneaux, le leader du Parti unioniste d'Ulster (probritannique), premier parti protestant d'Irlande du Nord, a annoncé sa démission hier à Belfast. Chef de file de l'unionisme modéré, James Molyneaux, âgé de 75 ans, était le leader de l'UUP depuis 1979. Il était également un des acteurs politiques essentiels de la province. Il a notamment été associé aux multiples tentatives de résolution du conflit, de 1969 à aujourd'hui.

Institutions palestiniennes menacées à Jérusalem

Une ombre sur les négociations

Israël a ordonné hier la fermeture de trois institutions palestiniennes à Jérusalem-Est et a brièvement fait obstacle à la participation d'un responsable de la sécurité de l'OLP aux négociations d'Eilat.

L'Office palestinien de radiodiffusion, le Centre palestinien des statistiques et le Conseil palestinien de la Santé, ont été sommés de «fermer leurs portes et de cesser toute activité à Jérusalem» d'ici à vendredi matin.

La police israélienne a estimé que ces institutions étaient liées à l'Autorité palestinienne, en contravention avec la loi israélienne. Israël s'était engagé en 1993 à maintenir les institutions palestiniennes à Jérusalem-Est, mais a adopté par la suite, en décembre 1994, une loi prohibant toute activité politique de l'OLP dans la partie orientale de la ville.

PROTESTATIONS

L'Autorité palestinienne a protesté sans pour autant menacer de stopper les négociations avec Israël. «Cela contrevient totalement aux accords passés», a déclaré le chef de l'OLP. Yasser Arafat a souligné que les trois institutions «sont très anciennes et existaient avant l'établissement de l'Autorité palestinienne et notre arrivée à Gaza» en mai 1994. Par ailleurs, l'Etat hébreu a empêché hier pour le sixième jour consécutif les Palestiniens d'entrer ou de sortir de la région autonome de Jéricho. Les Services de sécurité israéliens soupçonnent qu'un activiste du mouvement de la résistance islamique (Hamas) se soit réfugié dans l'enclave. L'homme est recherché pour sa participation à un attentat contre un autobus le 21 août à Jérusalem qui avait fait quatre morts. (ats, afp, reuter)

Une crise politique éclate au Rwanda

Premier ministre destitué

Le premier ministre rwandais Faustin Twagiramungu a été démis de ses fonctions, a affirmé hier soir le directeur de cabinet de la présidence, Anastase Gasana.

Le ministre de l'information, Jean-Baptiste Nkuliyingoma, membre du même parti que le premier ministre – le Mouvement démocratique républicain (MDR) – avait auparavant indiqué que M. Twagiramungu avait démissionné en raison de désaccords sur la politique menée par le gouvernement.

M. Twagiramungu est un modéré issu de l'ethnie majoritaire hutue, considérée comme responsable des massacres de l'an dernier.

M. Twagiramungu, qui semblait depuis plusieurs mois être tenu à l'écart des décisions importantes prises par Kigali, reproche notamment au gouvernement de ne pas assurer la sécurité au Rwanda.

Cette crise intervient alors que près de deux millions de Hutus rwandais sont encore réfugiés dans les pays voisins, principalement au Zaïre. Ils refusent de rentrer, de crainte de subir des représailles après les massacres qui ont fait l'année dernière au moins 500.000 morts. (ats, afp)

Le gouverneur de Californie précise ses ambitions

Pete Wilson lance sa campagne

Le gouverneur républicain de Californie Pete Wilson a officiellement lancé hier à New York sa campagne pour la Maison Blanche. M. Wilson s'est lancé à 62 ans dans la course à l'investiture du Parti républicain pour l'élection présidentielle de 1996. Pete Wilson axe sa campagne sur la lutte contre l'immigration illégale. «Les valeurs qui nous ont guidés durant deux cents ans sont assiégées, tout comme l'est l'Amérique. L'optimisme américain est miné par un gouvernement fédéral devenu incontrôlé et incontrolable», a-t-il affirmé. Jusqu'à présent, Pete Wilson n'est soutenu, selon les sondages, que par quelque 10% des Républicains et traîne loin derrière le favori actuel, le sénateur du Kansas Robert Dole. (ats, afp)

Attentat contre un RER à Paris

Un nouveau suspect

Le procureur en chef suédois, Jan Danielsson, a démenti hier que l'Algérien Abdelkrim Deneche soit soupçonné du meurtre de l'imam algérien Sahraoui en juillet à Paris. Il est cependant toujours interrogé dans le cadre de l'attentat dans le métro de Paris perpétré le 25 juillet dernier. Dans le cadre de la même enquête, la police française recherche un second extrémiste algérien, Yahia Rihane. Selon les services de renseignement algériens, ce responsable du GIA serait aussi l'un des instigateurs du détournement d'un Airbus d'Air France. (ats, afp)

Etats-Unis: Chemical Banking Corp et Chase Manhattan Corp fusionnent

La naissance d'un géant bancaire

Deux des plus grandes banques américaines, Chemical Banking Corp et Chase Manhattan Corp, ont décidé de fusionner. Elles créent ainsi le premier groupe bancaire américain, ont annoncé hier les deux banques dans un communiqué.

Le nouveau groupe, qui s'appellera Chase Manhattan, aura des actifs de 297 milliards de dollars et quelque 25 millions de clients aux Etats-Unis. Jusqu'à présent, la plus grande banque américaine était Citicorp, avec des actifs de 257 milliards de dollars.

«Nous saisissons une occasion réellement sans pareille de créer le premier groupe global de services financiers», a déclaré Walter Shipley, président directeur-général de Chemical. La fusion, qui devrait être achevée en mars 1996, va entraîner la suppression de 12.000 emplois sur un effectif combiné actuel de 75.000 personnes.

Ces réductions de postes et des économies de fonctionnement suscitées par la fusion devrait permettre de réaliser quelque 1,5 milliard de dollars d'économies, soit 16% des dépenses d'exploitation des deux banques. Les conseils d'administration des deux compagnies ont approuvé la fusion dimanche.

Aux termes de l'accord entre les deux banques, 1,04 action de Chemical sera échangée pour chaque action de Chase Manhattan. L'accord doit encore être approuvé par les actionnaires ainsi que par les autorités américaines compétentes.

Walter Shipley, 59 ans, sera le président directeur-général du nouveau groupe. Thomas Labrecque, 56 ans, PDG de la Chase, deviendra le directeur général de la nouvelle banque.

Une vague de fusions a marqué le secteur bancaire américain au cours des derniers mois. La plus importante, jusqu'à lundi, était la fusion entre First Union Corp et First Fidelity Bancorp qui avait été annoncée en juillet dernier. Chase Manhattan Corp, la sixième plus grande banque des Etats-Unis avec des actifs de 118,7 milliards de dollar, faisait l'objet de rumeurs de rachat depuis avril dernier. (ats, afp)

Nos agents généraux connaissent vos métiers. Marc Monnat, La Chaux-de-Fonds, Michel Ziegler, Le Locle, et Jean-Paul Vorpe, St-Imier, et leurs équipes sont parfaitement renseignés sur vos métiers et peuvent ainsi vous offrir des solutions d'assurance fiables et performantes, qui conviendront exactement aux besoins de votre entreprise. «mobipro», une toute nouvelle assurance faite par des professionnels pour les professionnels. **mobipro**

Mobilière Suisse
Société d'assurances
l'assurance d'être bien assuré

Mobilière Suisse et Rentenanstalt/Swiss Life pour toutes vos assurances.

5-226311

OFFRES D'EMPLOI

Mandatés par nos clients de la région, nous recherchons pour des postes stables

assistante de direction
français – allemand – anglais

(**gestion** et suivi **des dossiers clients, administration** et suivi des **ventes**, secrétariat général, **contacts clients**).

Ce poste offre la possibilité à une **personne polyvalente et organisée** de **seconder** certains travaux en toute autonomie.

secrétaire de direction
«administration générale française»

(**organisation** et **gestion complète** du secrétariat, prise et rédaction des PV, procédures et des rapports, réception et **contacts clients**).

Ce poste demande une parfaite **maîtrise du français**, des connaissances en informatique et de pouvoir **travailler de manière autonome**.

L'un de ces postes correspond à vos attentes, dans ce cas **n'hésitez pas** à prendre contact avec **M. Gonin** qui vous renseignera volontiers.

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Av. Léopold-Robert 65 • 2300 La Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

132-774537

SYCRILOR
INDUSTRIES SA
2725 Le Noirmont

Pour compléter notre équipe, nous recherchons

un responsable
du département mécanique étampes

maîtrisant la fabrication des étampes de frappe à chaud et à froid et dont les tâches principales seront de
– diriger une équipe;
– assurer le développement et le suivi de la fabrication;
ainsi que des

mécaniciens en étampes

avec connaissance des étampes de frappe à chaud et à froid.

Date d'entrée: immédiate ou à convenir.

Prendre contact avec **Mme Josette Frésard,**
✆ **039/53 20 50.**

14-773084

Almac s.a.
Constructions machines spéciales

1 mécanicien-monteur

pour l'assemblage et la mise au point de nos machines.

Travail intéressant et varié dans ambiance agréable.

1 mécanicien

pour le service après-vente (SAV) à la clientèle.

Travail varié et indépendant, connaissances électriques et électroniques souhaitées.

Faire offres écrites à:
ALMAC SA
Boulevard des Eplatures 39
2304 La Chaux-de-Fonds

132-775032

Di Modolo

Rue du Commerce 13
2300 La Chaux-de-Fonds
✆ 039 23 23 35

Nous sommes une entreprise de l'industrie horlogère en constant développement, travaillant sur des produits haut de gamme, très variés et en petites séries, utilisant des équipements CNC à la pointe du progrès.

Afin de renforcer notre département usinage, nous recherchons des

mécaniciens-régleurs
niveau technicien ou CFC en micromécanique ou mécanique

Qualifications requises:
- expérience de l'usinage CNC;
- bonnes connaissances de programmation;
- disponibilité et précision.

Date d'entrée: au plus vite.

Faire des offres manuscrites et joindre un curriculum vitae ou prendre contact avec **Mlle Liliane Cosandey, tél. 039 23 23 35.**

132-775137/4x4

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres.
Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

La Suisse accepte de transférer les millions de Marcos

Les banques font recours

Neuf ans et demi après le blocage des avoirs de Marcos en Suisse, les Philippines ont réussi une percée dans leur lutte pour récupérer cet argent: le juge d'instruction zurichois Peter Cosandey a décidé que les quelque 500 millions de dollars gelés en Suisse pouvaient être transférés sur un compte bloqué aux Philippines. Les deux grandes banques concernées – la SBS et le Crédit Suisse – vont faire recours.

Ferdinand Marcos
Ses avoirs en Suisse avaient été bloqués par décision du Conseil fédéral. (Keystone)

Le juge zurichois Peter Cosandey a confirmé qu'il avait pris cette décision le 21 août dernier, par voie d'ordonnance, après que les autorités philippines eurent déposé une nouvelle demande d'entraide judiciaire.

Les avoirs de l'ex-président philippin Ferdinand Marcos, décédé en exil à Hawaï en 1989, sont déposés sur des comptes du Crédit Suisse à Zurich et de la Société de Banque Suisse à Fribourg et Genève. Ils avaient été bloqués le 24 mars 1986 par décision du Conseil fédéral. Compte tenu des intérêts produits depuis cette époque, les fonds de Marcos s'élèvent maintenant à 475 millions de dollars.

Le juge Cosandey a ordonné le transfert de ces fonds dans une banque de Manille où ils resteront bloqués jusqu'à ce que la justice philippine ait statué sur les différentes plaintes concernant la succession de Marcos. L'ordonnance du juge Cosandey peut faire l'objet de recours – dans les 20 jours – auprès de la Cour suprême du canton de Zurich, puis auprès du Tribunal fédéral en dernière instance.

Le 21 décembre 1990, le Tribunal fédéral avait décidé que le rapatriement des fonds de Marcos ne pourrait pas intervenir avant qu'un jugement de la justice philippine contre la veuve de Marcos, Imelda, ne soit exécutoire.

LA SITUATION A ÉVOLUÉ

La décision du juge d'instruction zurichois de donner le feu vert au rapatriement des fonds Marcos est justifiée par le fait que, depuis la décision du Tribunal fédéral, la situation a évolué. C'est d'ailleurs ce qu'ont fait valoir les Philippines dans leur nouvelle demande d'entraide judiciaire déposée cet été. En février 1994 à Hawaii, un juge fédéral américain a admis les revendications de plus de 10.000 victimes du régime Marcos et décidé qu'un montant de 1,2 milliard de dollars, prélevé sur la succession de Marcos, devait leur être versé à titre de dédommagement. Depuis lors, les millions de Marcos en Suisse sont aussi revendiqués de ce côté-là. Ce qui met dans l'embarras les banques concernées et explique la décision de la SBS et du Crédit Suisse de recourir auprès de la Cour suprême zurichoise contre la décision du juge Cosandey.

A Manille, la commission gouvernementale qui œuvre au rapatriement des fonds Marcos a salué la décision du magistrat zurichois. C'est une percée dans notre lutte pour récupérer cet argent, a déclaré Magtanggol Gunigundo, président de la commission.

Imelda Marcos, veuve de l'ex-président philippin, est également satisfaite. Depuis la mort de son mari, «elle s'est toujours efforcée d'accomplir ses dernières volontés couchées sur testament et d'offrir sa fortune au peuple philippin». Malheureusement, ajoute-t-elle dans sa déclaration, «des procédures engagées aux Etats-Unis nous ont stoppés».

(ap)

MAINTENANT

Millions encombrants

Les fonds Marcos identifiés et gelés en Suisse pourraient donc être transférés aux Philippines. L'affaire traînant depuis neuf ans, on ne se félicitera tout de même pas trop de l'exemplarité de cette décision prise par le juge zurichois Peter Cosandey.

On peut se demander quelle influence ont pu avoir dans les arcanes bancaires et judiciaires suisses les condamnations en cascade des héritiers du dictateur aux Etats-Unis. En février dernier, un jugement final les sommait de verser deux milliards de dollars de dommages et intérêts à 10.000 victimes de la dictature. En outre il autorisait des poursuites contre les banques qui ont géré les fonds Marcos...

Le contexte tempère largement l'honorabilité du geste suisse, contre lequel les Marcos peuvent d'ailleurs encore recourir. Pour tenter de classer ce dossier guépier, sans doute vaut-il mieux maintenant se débarrasser de ces 356 millions de dollars (sans les intérêts) devenus bien encombrants.

A Manille, on sera d'ailleurs bien en peine de décider vite et légalement à qui ils sont dus. Imelda Marcos et les siens n'y ont toujours pas été condamnés pour les crimes commis pendant les 20 ans de règne du dictateur. A l'évidence, la justice philippine n'est pas plus rapide que la suisse et n'a pas encore fait la preuve de sa compétence. Les tergiversations autour du procès pour trafic de drogue du Zurichois Della Corte, rentré en Suisse il y a quelques jours après avoir fui l'archipel, en témoignent.

Dans cet embrouillamini, il paraît bien illusoire de réclamer en plus un coup de projecteur sur le solde des milliards de dollars volés par le clan Marcos. Ceux qui n'ont jamais été identifiés...

Robert NUSSBAUM

BRÈVES

Droits des femmes
Guide pour l'égalité

Pour défendre leurs intérêts, les femmes doivent s'engager davantage dans la vie publique. Mais ça ne s'improvise pas. Une publication, présentée lundi à Berne par le Bureau fédéral de l'égalité entre femmes et hommes, donne toute une série de tuyaux à celles qui voudraient se lancer.

Racisme
22 agressions cette année

La Suisse a enregistré au moins 22 agressions racistes au premier semestre de 1995, selon un rapport publié par la Société des minorités en Suisse et la Fondation contre le racisme et l'antisémitisme. En 1994, ces organisations avaient recensé 93 agressions à caractère raciste et xénophobe.

Cotti au Liechtenstein
Bonnes relations

Le conseiller fédéral Flavio Cotti a fait lundi une visite officielle au Liechtenstein. Les discussions ont porté principalement sur les premières expériences de la Principauté dans l'EEE et sur le nouvel accord douanier avec la Suisse. Aucun problème bilatéral n'est apparu lors des discussions.

Zurich
Excuses présentées

Le conseiller d'Etat zurichois Ernst Homberger reconnaît avoir commis des erreurs dans l'affaire de gestion déloyale qui secoue la police cantonale. Aujourd'hui, il s'y prendrait autrement pour éclaircir les faits, a-t-il déclaré devant la commission de gestion du Parlement chargée d'examiner le cas.

Dons d'organes
Lutte contre le trafic

La commission de la santé publique du Conseil national entend empêcher le commerce d'organes. Elle propose d'inscrire le principe de la gratuité des manipulations de transplants dans le futur arrêté sur le contrôle du sang. Elle demande en outre de renforcer la protection du donneur.

29 août 1942 – *Le Conseil fédéral constate que l'initiative populaire demandant la transformation des caisses de compensation pour mobilisés en caisses d'assurance-vieillesse et survivants a réuni 179.910 signatures. Plusieurs tentatives avaient eu lieu depuis la Première Guerre mondiale d'instaurer une telle assurance. Après un premier échec en 1925, un deuxième survint en 1931 avec un référendum battant en brèche une loi.*

L'avis de Villiger sur les essais nucléaires

Le «plus mauvais moment»

Difficile d'utiliser la langue de bois devant de jeunes écoliers. Kaspar Villiger n'a d'ailleurs pas cherché à esquiver la question de l'un d'eux, hier au Palais fédéral, sur la reprise des essais nucléaires français et chinois: «Ils arrivent au plus mauvais moment», a-t-il répondu. Pour situer géographiquement Villeret, en revanche, le président de la Confédération s'est trouvé plus emprunté.

Une soixantaine d'écoliers de 9 à 12 ans étaient pris en charge, durant une journée, par l'œuvre d'entraide Swissaid. Ils provenaient de Villeret (classe de sixième), de Pfeffikon (LU) et d'Eglisau (ZH), choisis parmi les 40.000 élèves qui avaient pris part à la vente d'insignes de Swissaid, au début de l'année.

Une journée en bonne partie africaine puisque, cette année, les insignes étaient des animaux en bois fabriqués en Tanzanie, et que les élèves ont pu voir des diapositives sur la Guinée-Bissau, avant d'assister (et de participer) à des danses sénégalaises. Des images et des rythmes qu'ils ne sont pas près d'oublier.

Partie «officielle» le matin, avec une visite du Palais fédéral et une rencontre avec Kaspar Villiger. Le président de la Confédération a volontiers répondu à toutes sortes de questions sur son travail, sa carrière, sa famille, ses loisirs. Mais il arrive que la curiosité dépasse le cadre purement personnel.

Comment juge-t-il, par exemple, la reprise des essais nucléaires par la France et la Chine? Sans se dérober – le Conseil fédéral ne s'est pas prononcé sur la question – Kaspar Villiger répond qu'ils arrivent au plus mauvais moment (un an avant leur interdiction totale), même si Paris justifie sa décision par des arguments techniques. «Il serait temps de convaincre tous les pays d'y renoncer», ajoute-t-il.

Moins international mais tout aussi pertinent: le président de la Confédération sait-il où se trouve Villeret? Malheureusement non, il n'a pas eu le temps de s'informer. Mais il veut bien qu'on le lui explique! Il faudra passer par Saint-Imier pour réveiller sa mémoire géographique mais, promis, il s'en souviendra.

C'est au son de la «Gilberte de Courgenay» que s'est achevée la rencontre; mais sur des paroles adaptées à Kaspar Villiger par la classe de Pfeffikon, où lui-même a grandi. (fn)

Kaspar Villiger
Le conseiller fédéral a eu quelques difficultés à situer Villeret. (Keystone)

Convention collective de l'horlogerie

Proposition de la FTMH

A l'occasion du renouvellement de la Convention collective de travail (CCT) de l'industrie horlogère, la FTMH réclamera une réduction du temps de travail. Cette mesure vise la création d'emplois. Le syndicat dénonce la SMH, qui refuse d'appliquer un jugement du Tribunal arbitral sur les salaires.

La Conférence d'industrie horlogère (CIH) du syndicat a adopté samedi à Neuchâtel un cahier revendicatif en vue du renouvellement de la CCT de la branche, indique lundi le syndicat de l'industrie, de la construction et des services (FTMH) dans un communiqué. Les négociations avec le patronat doivent débuter au début de l'an prochain, la CCT actuelle arrivant à échéance à fin septembre 1996.

Contactée par l'ATS, la Convention patronale horlogère n'a pas voulu prendre position. Elle n'a pas encore reçu le cahier des revendications syndicales. Pour sa part, la FTMH indique qu'elle portera ses efforts sur la réduction de la durée du travail, afin de permettre la création d'emplois. Pour atteindre cet objectif, le syndicat propose en outre la diminution des heures supplémentaires et le développement des retraites anticipées. De plus, la FTMH demandera l'amélioration de la qualité de vie intérieure et extérieure à l'entreprise, ainsi que des aménagements pour les congés-maternité. (ats)

Tarifs téléphoniques

Pas de hausse

Aucune hausse des tarifs téléphoniques n'est prévue en 1996. Adolf Ogi l'a affirmé dans une lettre adressée au Forum des consommatrices alémaniques. Selon le conseiller fédéral, Télécom PTT poursuit ses efforts pour faire baisser les prix.

Les hausses de ces dernières années pour les appels en Suisse étaient inévitables, estime le chef du Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie dans sa lettre publiée hier. Les consommatrices alémaniques ont aussi demandé au Conseil fédéral un engagement clair concernant les prestations du service des cars postaux et les tarifs de la Poste. La direction générale des PTT souhaite relever ces tarifs en 1996. (ats)

Rencontre néonazie

Plainte retirée

La plainte déposée la semaine dernière contre le commandant de la police soleuroise a été retirée, a indiqué cette dernière lundi. Elle faisait suite à la rencontre de néonazis tolérée à Schönenwerd (SO). La justice poursuit toutefois son enquête, car il s'agit d'un délit poursuivi d'office. Trois autres plaintes, toutes émanant de la même personne, sont dirigées contre les conseillers d'Etat Rolf Ritschard et Silvio Bircher, en charge de la police dans les cantons de Soleure et Argovie. Le commandant de la police argovienne, Léon Borer, a aussi été dénoncé. Le procureur soleurois Matthias Welter ignorait lundi si les plaintes contre ces trois personnes ont été maintenues. (ats)

Constitution en révision

Fort intérêt populaire

La révision totale de la Constitution fédérale suscite plus d'intérêt que prévu. Les commandes de matériel d'information affluent à tel point qu'il y a des délais d'attente. L'information par téléphone marche aussi très fort.

Entre fin juin et la mi-août, environ 30.000 brochures, projets de nouvelle constitution et explications ont été commandés auprès des services compétents, a indiqué hier Aldo Lombardi, chef du Service de la révision totale. A l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, la demande a même provoqué des délais d'attente. Le matériel a été envoyé d'office à quelque 7000 destinataires (cantons, partis politiques, écoles, associations).

La vaste discussion populaire souhaitée par le conseiller fédéral Arnold Koller semble ainsi bien partie. L'intérêt est plus grand que prévu, notamment chez les particuliers, a confirmé M. Lombardi. Les responsables ont cherché à rendre la procédure aussi simple que possible, sans obstacles technico-juridiques. La participation à la consultation est aussi simplifiée par un formulaire relativement facile à remplir.

Bien des personnes ont été motivées par le fait de pouvoir prendre position à un stade précoce de la procédure. De plus, le domaine des droits populaires est relativement proche des gens.

A ce jour, près de 300 prises de position sont déjà arrivées. Une dizaine s'y ajoutent quotidiennement, venant surtout de particuliers. Les participants officiels à la constitution en sont encore à s'organiser; ils ont besoin de plus de temps, explique M. Lombardi. La consultation dure encore jusqu'au 28 février 1996. (ats)

IMMOBILIER

À LOUER TOUT DE SUITE
OU POUR DATE À CONVENIR

APPARTEMENT DE 3 PIÈCES AVEC POSTE DE CONCIERGERIE

Cuisine agencée, vestibule, bains-WC, cave.

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser à:
Gérancia & Bolliger SA, avenue Léopold-Robert 12
2300 La Chaux-de-Fonds, ✆ 039/23 33 77

MEMBRE UNPI — 132-775162

Location ou vente
à Saignelégier

magnifique villa

Libre dès octobre 1995.

Renseignements au
✆ 089/240 21 91, év. 077/37 29 34.

14-773039

À LOUER TOUT DE SUITE
OU POUR DATE À CONVENIR

LOCAUX

avec cuisine, 2 WC, lavabo, douche, situés à la rue des Clématites.

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser à:
Gérancia & Bolliger SA, avenue Léopold-Robert 12
2300 La Chaux-de-Fonds, ✆ 039/23 33 77

MEMBRE UNPI — 132-775161

---

paci

A vendre ou à louer à La Chaux-de-Fonds

Surfaces commerciales et bureaux au centre ville

Avenue Léopold-Robert

1200 m²

morcelables au gré du preneur
avec places de parc privées et publiques.

Pour tous renseignements, téléphonez au
039/26 40 40 ou écrire à l'adresse suivante:
Paci SA
Rue du Commerce 83, 2300 La Chaux-de-Fonds

132-774651

A remettre, tout de suite, à Neuchâtel

Petit café-restaurant

Ecrire sous chiffre Y 132-775139 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

132-775139

SAINT-IMIER

tout de suite ou à convenir

joli appartement 2½ pièces

Fr. 610.– + charges;

studio meublé

Fr. 360.– + charges.

S'adresser à
Mme Broglia,
tél. 039 41 14 88.

22-333-796/4x4

EXAFID SA
NEUCHATEL - Puits-Godet 22
Tél. 038/ 25 46 42

À LOUER

À LA CHAUX-DE-FONDS

STUDIOS

Promenade 3	dès Fr. 450.– + Fr. 60.–

2 ET 2½ PIÈCES

Combe-Grieurin 37b	Fr. 550.– + Fr. 60.–
Numa-Droz 202-206	Fr. 600.– + Fr. 70.–
Promenade 3	Fr. 650.– + Fr. 100.–
Cernil-Antoine 5	Fr. 700.– + Fr. 85.–

3 PIÈCES

Numa-Droz 202	Fr. 900.– + Fr. 120.–
Numa-Droz 208 Duplex	Fr. 900.– + Fr. 120.–
Promenade 3	Fr. 900.– + Fr. 120.–

BUREAUX

Hôtel-de-Ville 6	Fr. 1150.– + Fr. 130.–

À SAINT-IMIER

CHAMBRES-STUDIOS

B.-Savoye 23-27	dès Fr. 350.– ch. comp.

4 PIÈCES

B.-Savoye 23-27	dès Fr. 1050.– ch. comp.

28-26708

Feu: 118

La première surprise de taille apparue chez VW.

02-769483 Roc

Bientôt avec double airbag conducteur/passager, ABS, prétensionneurs de ceintures, renforts latéraux et système antidémarrage électronique.

Place au Sharan à partir du 29 septembre! La légende VW vient d'accoucher d'un nouveau surdoué: le monospace Volkswagen est là. Pourquoi une si longue gestation? Parce que nous avons tenu à peaufiner le design, le châssis, la sécurité et le confort du nouveau Sharan. Au point que rien ne laisse à désirer. Et tout porte à croire qu'il connaîtra un succès comparable à celui du minibus VW. Le seul, parce qu'il est unique! disait-on. Grande première à partir du 29 septembre chez votre agent VW! Venez, vous êtes cordialement invité. Rien de tel que les nouveautés présentées pour apprécier pleinement l'avance technologique VW et Audi.

Le nouveau Sharan.
La surprise de taille la plus achevée.

AMAG, importateur VW, 5116 Schinznach-Bad. Les 550 partenaires VW ont désormais tout l'espace vital qu'il vous faut.

IMMOBILIER

AU LOCLE
Appartements entièrement rénovés

2 pièces: mensualité dès **Fr. 490.–** + ch.
3 pièces: mensualité dès **Fr. 580.–** + ch.
4 pièces: mensualité dès **Fr. 837.–** + ch.

✆ 038/24 57 31

28-26804

La Chaux-de-Fonds, Collège 23, tout de suite ou à convenir

JOLI 3½ PIÈCES

WC-bains, chauffage central, buanderie avec tumbler, places de parc et jeux à proximité. Loyer: Fr. 680.– + 150.– ch.
✆ 039/28 24 98, Mme Schalbetter.

5-231318

À VENDRE
à La Chaux-de-Fonds
Quartier de l'Abeille

IMMEUBLE

Composé de:
7 appartements actuellement loués, locaux commerciaux et industriels disponibles.
Pour renseignements et notice, sans engagement, s'adresser à:

GÉRANCE CHARLES BERSET S.A.
Jardinière 87, La Chaux-de-Fonds
✆ 039/23 78 33 – Fax 039/23 77 42

132-775048

28-26448

CASTEL REGIE

A louer à La Chaux-de-Fonds
Rue de la Balance 6

APPARTEMENT DE 3½ PIÈCES

Cuisine agencée, lave-vaisselle.
Loyer: Fr. 840.– plus charges.
Libre tout de suite.

2034 Peseux (038) 31 78 03

A louer à Neuchâtel
à proximité du centre

régimmob sa

SURFACE COMMERCIALE de 312 m²

divisible, vue sur le lac, ascenseur.
Places de parc dans garage collectif et extérieures. Loyer à discuter.

Regimmob S.A.
Ruelle W.-Mayor 2
2000 Neuchâtel
Tél. 039/24 79 24

MEMBRE UNPI

28-27041

A VENDRE

A La Chaux-de-Fonds
Quartier de la Charrière

Immeuble locatif de 9 appartements partiellement rénové

- 9 appartements de 3 pièces
- avec jardin et dégagement
- conviendrait aussi pour bureaux

Excellente affaire, très bon rendement

Notice à disposition et visite sur rendez-vous, renseignements sans engagement.

132-773971

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 039/23 26 55-56 — MEMBRE UNPI

FINANCE

Veuillez me verser Fr. _____
Je rembourserai par mois env. Fr. _____
Nom _____
Prénom _____
Rue _____ No _____
NPA/Domicile _____
Date de naissance _____ Signature _____

J'autorise la Banque Procrédit à utiliser les indications précitées pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.

Adresser à Banque Procrédit, Av. L.-Robert 25, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 – 12.15/13.45 – 18.00 heures) ou téléphoner au

039 - 23 16 12

BANQUE Xprocrédit

Pour un crédit de fr. 5000.– p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15.0% total des frais de fr. 390.40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD). «Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur» (selon Loi sur la police du commerce du Canton de Neuchâtel)

A/Im/35/Di

OFFRES D'EMPLOI

LA REPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL

cherche

POUR LE DÉPARTEMENT DE LA GESTION DU TERRITOIRE

Un(e)

employé(e) d'administration

pour le secrétariat général du Service des ponts et chaussées, à Neuchâtel, suite à une démission honorable.

Profil idéal:
- CFC ou formation commerciale;
- parfaite maîtrise de la langue française;
- connaissance du traitement de texte;
- esprit d'initiative et de collaboration.

Nous offrons:
- des possibilités de formation;
- un cadre de travail agréable au sein d'une équipe dynamique.

Obligations et traitement: légaux.

Entrée en fonction: 1er janvier 1996.

Délai de postulation: 7 septembre 1995.

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les offres de service manuscrites, **précisant le poste recherché,** accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées au service du personnel de l'Etat, rue du Musée 1, case postale 563, 2001 Neuchâtel, jusqu'à la date limite indiquée dans l'annonce.

28-26403

LA REPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL

cherche

POUR LE DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE, DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ

un(e) employé(e) d'administration

pour le secrétariat du Ministère public à Neuchâtel, suite au changement de fonction de la titulaire.

Exigences:
- formation commerciale complète,
- habile sténodactylographe,
- bonne maîtrise de la langue française et de l'orthographe,
- intérêt pour les affaires judiciaires,
- pratique de l'informatique, notamment du traitement de texte,
- aptitude à travailler de manière indépendante et rapide.

Obligations et traitement: légaux.

Entrée en fonction: date à convenir.

Délai de postulation: 6 septembre 1995.

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les offres de service manuscrites, **précisant le poste recherché,** accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées au service du personnel de l'Etat, rue du Musée 1, case postale 563, 2001 Neuchâtel, jusqu'à la date limite indiquée dans l'annonce.

28-26376

VACANCES VOYAGES

LES COLLONS
studio et appartement moderne
PISCINE COUVERTE.
Fr. 240.– / Fr. 295.–.
Semaine l'été.
Tél. 021 312 23 43.
Logement City
300 logements vacances!
22-327657/4x4

DIVERS

Avant d'acheter, passez nous voir
ORGUES
CLAVIERS
PIANOS
BATTERIES
Ecole d'orgue et de claviers Technics
Wagner Musique
La Chaux-de-Fonds
Fontainemelon
✆ 039/26 95 12
✆ 038/53 31 92
132-26910

FINANCE

SOS DETTES
aide efficace
GESTIFIN sa MEZIÈRES
021 903 24 45
22-329098

AUTOS MOTOS VÉLOS

Achète au plus haut prix
VOITURES
BUS
CAMIONNETTES
Kilométrage, état sans importance.
Paiement comptant.
✆ 077/47 61 89
28-8408

ENSEIGNEMENT

CENTRE P·O·I·N·T

Le Centre P.O.I.N.T. est un centre de formation et de développement personnel.
Il propose des cours spécifiques au grand public et aux écoles. Un service de consultations est mis à disposition des entreprises et des personnes individuelles.
Pour tout renseignement, tél. 038 / 25 76 40.
Fax: 038 / 25 74 06.

PROGRAMME 1995
2e semestre

FAIRE DE SON CORPS UN AMI AU QUOTIDIEN

Comment vivre harmonieusement parmi tous les stress personnels et professionnels?

- En apprenant **à connaître et à comprendre** son corps par un travail corporel et des exercices de relaxation.
  Dates: 1re session: 26 septembre et 3, 24, 31 octobre 1995, de 19 h 30 à 21 h 30.
  Délai d'inscription: le 9 septembre 1995.
  2e session: les mardis **après-midi** 7, 14, 21, 28 novembre 1995, de 14 h à 15 h 30.
  Délai d'inscription: le 15 octobre 1995.
  Prix: Fr. 160.- par personne.

RE-CRÉER SA VIE,
permet par l'expression créatrice de:

- **S'exprimer** par le dessin, la peinture et / ou l'argile.
- **Réussir à faire le deuil** de certaines situations.
- Retrouver **confiance en soi.**
  Dates: 1re session: les 5, 12, 19, 26 septembre et 3 octobre de 19 h 30 à 22 h + 1 samedi.
  Délai d'inscription: le 30 août 1995.
  2e session: les 7, 14, 21, 28 novembre et 5 décembre de 19 h 30 à 22 h + 1 samedi
  Prix: Fr. 295.- par personne (matériel compris).
  Délai d'inscription: le 13 octobre 1995.

AUGMENTEZ VOS CHANCES DE TROUVER UN EMPLOI!

- **Optimisez** vos connaissances et votre savoir-faire pour établir un dossier de candidature personnalisé et répondant aux exigences d'un futur poste de travail.
- **Offrez-vous** les moyens de réussir un entretien d'embauche.
  Dates: 16, 19, 23, 30 octobre et 2, 6 et 13 novembre 1995, de 18 h à 21 h.
  Prix: Fr. 315.- par personne.
  Délai d'inscription: le 30 septembre 1995.

SAVOIR S'AFFICHER
vous permettra de:

- Découvrir les moyens de faire **connaître** votre association, votre groupement.
- **Cibler** un projet.
- **Améliorer** l'impact de l'information.
- **Gérer** l'organisation d'une manifestation.
  Dates: lundis, 11, 18, 25 septembre et 2 octobre, de 19 h à 22 h.
  Prix: Fr. 220.- par personne.
  Délai d'inscription: le 31 août 1995.

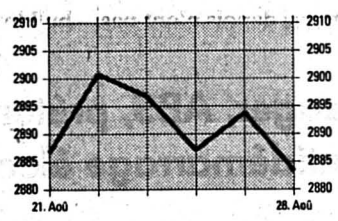
ENTRETIENS / CONSEILS
sur rendez-vous

- **Écoute - Informations - Conseils** sur toutes les questions, difficultés de recherche et de reprise d'emploi.
- Selon les besoins: Bilan personnel, professionnel, constitution d'un dossier de candidature et préparation à des entretiens.
  Prix: Fr. 60.- l'heure, *1re demi-heure gratuite.*

28-25382

BOURSE

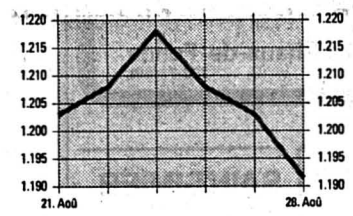
Swiss Market Index



Indices

	25/08	28/08
SPI	1907.14	1899.85
SMI	2893.80	2883.30
Dow Jones	4601.40	4594.00
DAX	2249.27	2241.11
CAC 40	1937.81	1890.05
Nikkei	17770.70	17847.30

Dollar US



Billets

	Achat	Vente
USA	1.18	1.26
Angleterre	1.82	1.94
Allemagne	81	83.5
France	23.4	24.9
Belgique	3.855	4.15
Hollande	72.5	75.5
Italie	0.072	0.079
Autriche	11.4	12
Portugal	0.74	0.84
Espagne	0.92	1.04
Canada	0.85	0.95
Japon	1.19	1.29

Taux d'intérêts suisses

Crédit Suisse	3 mois	6 mois	12 mois
Comptes à terme de Fr. 100'000.– à Fr. 500'000.–	2.12	2.25	2.50
	3 ans	5 ans	8 ans
Oblig. de caisse	3.75	4.25	4.50
Banque Nationale Suisse Rendement moyen des obligations de la Confédération		4.45	4.44
Taux Lombard		5.25	5.25

Taux d'intérêt étrangers

Euro-Marché à partir de Fr. 100'000.–	3 mois	6 mois	12 mois
CHF/SFr	2.75	2.75	2.81
USD/US$	5.75	5.75	5.81
DEM/DM	4.06	4.06	4.15
GBP/£	6.64	6.68	6.74
NLG/HLG	3.75	3.87	4.00
JPY/YEN	0.59	0.59	0.59
CAD/C$	6.25	6.44	6.75
XEU/ECU	5.43	5.50	5.56

Maintenant fini les taxes, frais et commissions sur votre compte.

CS-Firstphone

Le système de comptes intelligent avec service téléphonique permanent. Pour vous en convaincre: tél. 155 68 68.

CREDIT SUISSE CS

Bourse suisse

	25/08	28/08
Adia p	223	223
Agie n	88	88
Alusuisse p	812	801
Alusuisse n	815	804
Amgold C.S.	109.25	108.75
Ares Serono	725	720
Ascom p	1400	1320
Attisolz n	895	890
Banque Coop	835	835d
Bâloise n	2440	2440
Baer Holding p	1255	1260
BB Biotech	2680	2660
BBC p	1284	1274
BK Vision p	1257	1246
Bobst p	1950	1890
Buehrle p	103.5	98
Cementia	550d	550d
CFN	490d	490d
Ciba-Geigy n	874	869
Ciba-Geigy p	873	871
Clariant n	386	381
Cortaillod p	375	370
CS Holding n	100.25	100
Electrowatt p	342	343
Elco Loser n	445	450
EMS Chemie p	5110	5060
Fischer p	1544	1530
Fischer n	295	290d
Forbo n	525	515
Fotolabo p	360	363
Galenica n	368	372
Hero p	565	562
Hero n	140.5t	140.5t
Hilti bp	1035t	1035
Holderbank p	935	932
Immuno	605	615
Interdiscount bp	127	130
Interdiscount p	1275	1295
Jelmoli p	600t	581
Kuoni N	1850	1850
Landis & Gyr n	734	734
Lindt Sprüngli p	19450	19300d
Logitech n	112	112
Merck	914a	917
Mercure n	294	294
Michelin	575	576
Motor Col.	2035	2015
Mövenpick p	395	400
Nestlé n	1227	1225
Pargesa Holding	1460	1440d
Pharmavision p	5290	5280
Phonak	810	820
Pirelli p	161	162
Publicitas bp	1130	1100
Publicitas n	1230	1200d
Rentch Walter	182	180
Réassurance p	940	940
Réassurance n	940	938
Richemont	1490	1460
Rieter n	360a	348
Roche bp	7970	7970
Roche p	13800	13700
Rorento C.S.	66.25	66d
Royal Dutch C.S.	144.5	145t
Sandoz n	844	840
Sandoz p	853	851
Saurer n	407	406
SBSI bp	340d	340d
SBS n	204	202.5
SBS p	408	404
Schindler p	6300t	6450
Schindler bp	1035	1002
Sibra N	200d	198d
SIG P	2890	2800a
Sika n	380	329
Sika p	62	56
SMH p	825	830
SMH n	175	174.25
Sulzer bp	702	700
Sulzer n	725	720
Surveillance n	385d	380d
Surveillance p	2150	2135
Swissair n	803	792
Swissair bj	135a	134d
UBS n	230	225
UBS p	1077	1060
Von Roll p	27.5	27.75t
Winterthur n	709	712
Winterthur p	722	726
Zurich n	294.5	300

Avant bourse

	25/08	28/08
Astra	22	20.5t
Calida	950d	950d
Ciment Portland	585d	586d
Danzas n	950d	950
Feldschlös. p	3400d	3400d

Amsterdam (HFL)

	25/08	28/08
ABN Amro	64.8	64
Akzo	199.3	199.9
Royal Dutch	197	197.4
Unilever	204.9	203.3

Tokyo (Yen)

	25/08	28/08
Canon	1740	1750
Daiwa Sec.	1230	1220
Fuji Bank	2080	2060
Hitachi	1020	1020
Honda	1670	1660
Mitsubishi el	925	930
Mitsubishi Heavy	695	695
Mitsubishi Bank	1990	1990
Mitsui Co	750	745
NEC	1200	1230
Nippon Oil	552	550
Nissan Motor	749	744
Nomura sec	1890	1900
Sanyo	528	529
Sharp	1340	1360
Sony	5170	5170
Toshiba	682	690
Toyota Motor	1910	1910
Yamanouchi	2020	2010

Londres (£STG)

	25/08	28/08
Amgold	58.1875	FERMÉ
Anglo AM	35.0625	
B.A.T.	5.15	
British Petrol.	4.85	
British Telecom.	4.07	
BTR	3.39	
Cable & Wir.	4.29	
Cadbury	4.995	
De Beers P	16.4375	
Glaxo	7.82	
Grand Metrop.	4.12	
Hanson	2.15	
ICI	7.805	

Frankfurt (DM)

	25/08	28/08
AEG	143.2	144
Allianz N	2653	2647
BASF	329	327.8
Bay. Vereinsbk.	40.2	39.92
Bayer	383.3	379.8
BMW	818	815.5
Commerzbank	336.5	335
Daimler Benz	720	724
Degussa	469.5	464
Deutsche Bank	68.18	67.62
Dresdner Bank	39.2	38.87
Hoechst	360	354.3
MAN	410.6	408of
Mannesmann	467.5	471.5
Siemens	748	746.8
VEBA I	56.35	56.13
VW	450d	449.8

Paris (FF)

	25/08	28/08
AGF	136.9	134.9
Alcatel	508	498.2
BSN	857	838
CCF	139.7	131.3
Euro Disneyland	15.75	15.75
Eurotunnel	12.95	13.2
Gener.des Eaux	548	537
L'Oréal	1299	1260
Lafarge	391.7	378.2
Total	312.2	304

New York ($US)

	25/08	28/08
Abbot	37.75	38.25
Am Medical	28	27.875
Amexco	40.125	40.5
Amoco	63.375	63.375
Apple Computer	44.75	43
Atlantic Richfield	110.875	110.125
ATT	55	54.75
Avon	70	70.375
Baxter	38	38.5
Black & Decker	31.75	31.625
Boeing	63.25	63.75
Bristol-Myers	68.875	68.875
Can Pacific	17.5	17
Caterpillar	65	65.375
Chase Manh.	53	59.625
Chevron Corp.	48	48.125
Citicorp	65.625	66.5
Coca-Cola	64.5	64.75
Colgate	66.875	67.25
Compaq Comput	48.375	46.375
Data General	10.125	10
Digital	39.625	39.25
Dow Chemical	73.5	74.375
Dupont	64.75	64.75
Eastman Kodak	58.25	57.75
Exxon	69.5	68.875
Fluor	57.625	57.375
Ford	28.625	29.125
Gen. Motors	46	45.5
General Electric	58.375	58.75
Gillette	42.25	42.125
Goodyear	39.375	38.75
Hewl.-Packard	78.875	77.5
Homestake	16.625	16.625
Honeywell	42.875	43.5
IBM	103.875	101.625
Intern. Paper	80.875	81.625
ITT	120.875	119.875
Johns. & Johns.	68	68.875
Kellog	68.25	67.875
Lilly Eli	78	79.5
Merck	50.5	50
Merrill Lynch	57.5	56.875
MMM	54.625	54.375
Mobil Corp.	96	95.5
Motorola	72.75	70.875
Pacific Gas & El.	29	29
Pepsico	45.5	45.375
Philip Morris	74.875	74.625
Procter & Gambl.	68.875	69.25
Ralston Purina	52	52
Saralee	27.75	27.25
Schlumberger	62	61.375
Scott Paper	46.875	47
Sears Roebuck	35.125	34.25
Texaco	65	64.75
Texas Instr.	74.5	70.875
Time Warner	43.25	43
UAL	153.875	155.875
Unisys	8.125	8.125
Walt Disney	56.625	56.5
WMX	29.75	29.5
Westinghouse	13.625	13.625
Woolworthouse	13.125	13.125
Xerox	123.5	123.375
Zenith	8.375	8.5

Fonds de placements

	25/08	28/08
Credis Investment Funds		
MMF C$	1395.5r	1395.51e
MMF DM	1851.05r	1851.06e
MMF Ecu	1483.67r	1483.68e
MMF FF	6609.2r	6609.21e
MMF Flh	1268.46r	1268.47e
MMF Sfr	6082.26r	6082.27e
MMF US	1908.55r	1908.56e
S+M C Sz Sfr	226.05r	230.6e
Eq Fd Em M	1040.79r	1040.8e
Eq Fd LA US	841.03r	841.04e
Eq Fd C E DM	918.93r	918.94e
Eq Fd C USA	1251.22r	1251.23e
Cap 1997 DM	1878.01r	1878.02e
Cap 2000 DM	1557.01r	1557.02e
Cap 2000 Sfr	1659.83r	1659.84e
B Fd DM B	1508.43r	1508.44e
B Fd FF B	1114.94r	1114.95e
B Fd £ B	792.64r	792.64e
B Fd C$ B	1272.2r	1272.2e
CS Pf Inc Sfr A	986.81r	986.82e
CS Pf Inc Sfr B	1055.29r	1055.3e
CS Pf Bld Sfr	1038.91r	1038.92e
CS Pf Grwth Sfr	977.54r	977.55e
CS E Blue-Ch a	218.58r	268.75of
CS E Blue-Ch b	231.29r	235.93e
CS Germ F a	191.63r	195.47e
CS Germ F b	205.49r	209.61e
CS Gold Val Sfr	144.62r	147.51e
CS Jap Megat	192.69r	196.55e
CS Tiger F FS	1392.2r	1420.05e
CS EU Valor Sfr	220r	224.75e
CS Act. Suisses	849r	866.25e
CS Bd Valor DM	117.43r	118.6e
CS Bd Valor Sfr	117.4r	118.55e
CS Bd Valor US$	125.41r	126.66e
CS Conv Val Sfr	163.95r	165.6e
CS F Bonds Sfr	86.5d	87.65of
CS Ecu Bond A	96.33r	97.3e
CS Ecu Bond B	178.96r	180.76e
CS Gulden Bond B	159.38r	160.98e
CS Eur Bond A	212.83r	214.97e
CS Eur Bond B	334.73r	338.09e
CS Euroreal DM	103.93r	109.2e
BPS P Inc Sfr	1134.11r	1134.12e
BPS P I/G Sfr	1140.39r	1140.4e
BPS P G Sfr	1109.5e	–
BPS P I/G DM	1203.11r	1203.12e
BPS P G DM	1195.03r	1195.04e
Divers		
Obligestion	100.25d	101of
Multibond	79.56r	80.36e
Bond-Invest	109.54r	109.55e
Germac	252.5r	256e
Globinvest	108.5r	110e
Ecu Bond Sel.	105.76r	106.81e
Americavalor	412.75r	416.92e
Valsuisse	681.55r	688.4e

Devises

Devises jusqu'à Fr. 50'000.-

USA	1.1915	1.2255
Angleterre	1.8505	1.9025
Allemagne	81.48	83.18
France	23.56	24.06
Belgique	3.965	4.045
Hollande	72.72	74.32
Italie	0.0737	0.0757
Autriche	11.59	11.83
Portugal	0.781	0.806
Espagne	0.95	0.98
Canada	0.8875	0.9115
Japon	1.237	1.271
ECU	1.5255	1.5575

Métaux précieux

OR		
$ Once	382.75	383.25
Lingot	14700	14950
Vreneli 20.-	85	95
Napoléon	83	93
Souver new	89.49	92.89
Souver old	89.07	92.47
Kruger Rand	460	475
ARGENT		
$ Once	5.65	5.67
Lingot/kg	212	227
PLATINE		
Kilo	16585	16835
Convention Or		
Plage or		15100
Achat		14730
Base argent		260

Source
TELEKURS
Transmis par Consultas SA, Lausanne
(Cours sans garantie)

29 août 1799 – Le pape Pie VI meurt à l'âge de 82 ans, à Valence en France, où il avait été transféré de Toscane, sur ordre de Napoléon. Le malheureux pape dut sa disgrâce à la question de la séparation de l'Etat et de l'Eglise, au lendemain de la Révolution. Napoléon n'avait pas détrôné Pie VI. Mais lorsque le général Berthier était entré dans Rome, Pie VI avait été déporté en Toscane.

BRÈVES

Audincourt

Ses parents étaient morts!

Un enfant de neuf ans a passé trois jours dans l'appartement familial d'Audincourt (Doubs) croyant que ses parents dormaient. Ils ont en réalité été retrouvés morts dans leur chambre dimanche soir, a-t-on appris hier de source policière. L'enfant avait reçu l'ordre de ses parents jeudi soir de ne pas les déranger et de ne pas rentrer dans leur chambre où ils se sont apparemment suicidés. Livré à lui-même pendant trois jours, il se serait nourri des victuailles qui se trouvaient dans le réfrigérateur.

Japon

Le silence d'or

Si le silence est d'or, il devrait rapporter gros à la société Yamaha, le plus grand fabricant d'instruments de musique dans le monde, qui a trouvé un moyen de rendre pratiquement inaudible la sonorité vibrante de la trompette. Un dispositif ressemblant à une sourdine classique réduit le son de plus de 30 décibels, ce qui permet de répéter tranquillement chez soi sans gêner ses voisins. Quelqu'un peut même converser normalement au téléphone à côté sans avoir à tendre l'oreille.

Consulat de France incendié par un antinucléaire

Australien condamné

Le militant antinucléaire australien qui a lancé le 17 juin deux cocktails Molotov contre le Consulat de France à Perth a été condamné hier à trois ans de prison. De son côté, Greenpeace a lancé un appel aux entreprises françaises opposées à la reprise des essais nucléaires.

Bosco Boscovich, un étudiant âgé de 20 ans, avait jeté avec un complice deux bombes incendiaires artisanales à travers deux des fenêtres du Consulat de France, causant pour l'équivalent de 230.000 francs suisses de dégâts. Il entendait ainsi protester contre la reprise des essais nucléaires français dans le Pacifique-Sud. «Bien que vos motifs soient compréhensibles, cet acte n'affecte pas la France mais le cœur même de la communauté australienne», a déclaré le juge en rendant son verdict.

Le premier ministre australien Paul Keating a estimé pour sa part que la France se trompait de danger en procédant à des essais nucléaires au titre de prévention contre d'éventuelles menaces à sa sécurité. L'obsolescence des réacteurs nucléaires en ex-URSS ou la prolifération nucléaire au Pakistan et en Irak constituent des menaces plus lourdes que la perspective d'une invasion, a expliqué le dirigeant australien.

Polynésie
La flotte qui proteste contre les essais nucléaires s'est réunie près de Mururoa. (Keystone-AP)

ÉVITER LE BOYCOTT

En France, Greenpeace a appelé les entreprises françaises qui le souhaitaient à se prononcer avant le 31 août contre la reprise des essais nucléaires. L'organisation publiera la liste de ces sociétés pour leur éviter d'être «la cible (du) boycott international» des produits français.

Dans un encart publicitaire publié dans le journal «Le Monde» daté d'aujourd'hui, l'organisation écologiste affirme également que «si le président français Jacques Chirac ne revient pas sur sa décision de reprendre le programme de tirs prévu du 1er septembre 1995 au 31 mai 1996», elle «envisagerait d'utiliser le dernier recours: soutenir ce boycott».

Depuis la décision de la France de reprendre les essais nucléaires, «les manifestations de mécontentement se généralisent et le boycott des produits français à l'étranger s'amplifie, affirme Greenpeace. Le préjudice économique pour les entreprises françaises, déjà lourdement frappées par la crise, est important. Nul ne sait jusqu'où pourra aller ce boycott».

(ats, afp, reuter)

Iran

Les épouses se vengent

Un Iranien qui avait dupé et épousé 14 femmes pour leur argent a été démasqué et kidnappé par ses victimes. Elles l'ont séquestré pendant deux jours dans une cave avant de le remettre à la police, a rapporté hier le quotidien «Iran».

Se présentant comme médecin, ingénieur ou homme d'affaires, Hussein, 35 ans, séduisait de riches veuves par sa faconde, avant de les épouser et de leur soutirer «de grosses sommes d'argent», selon le journal.

Il a été perdu pour avoir vu trop grand et être devenu incapable de consacrer assez de temps à chacune de ses quatorze épouses. L'une d'elles, Mariam, inquiète d'une trop longue absence, a fait un jour diffuser une annonce avec la photo de l'époux disparu dans un grand quotidien national.

Elle eut alors la désagréable surprise de recevoir «de tout le pays» des appels des autres femmes dupées par le séducteur. Furieuses, les quatorze victimes réunies par Mariam décidèrent d'un commun accord de «donner une vraie leçon» au mari mystificateur.

Condamné à 26 mois de prison et 74 coups de fouet, le séducteur a affirmé durant son procès qu'il avait toujours dit la vérité à ses épouses, mais qu'elles «ne faisaient que rire sans le croire», toujours selon «Iran». (ats, afp)

Chute de température et cols enneigés en Suisse

Premier bémol à l'été

Pour la première fois depuis le 24 juin, un courant frais et humide a atteint la Suisse hier. Conséquence, une baisse de température de quatre à neuf degrés en basse altitude, et des chutes de neige jusque sur les cols routiers alpins.

Avec l'air polaire froid qui souffle sur la Suisse, des flocons sont tombés jusqu'à la limite des forêts. L'endroit le plus bas qui a fait mention de chutes de neige est Mürren, dans l'Oberland bernois, à 1660 mètres. La plus grande quantité a été mesurée au Säntis (AR), où la couche a atteint 21 cm.

Plusieurs cols étaient, hier matin, recouverts d'une mince couche de neige. Les associations d'automobilistes ont en particulier relevé que c'était le cas du Nufenen (VS/TI, 2478 m), de la Furka (VS/UR, 2431 m), du Grimsel (BE/VS, 2165 m), du Saint-Gothard (UR/TI, 2108 m) et de l'Oberalp (UR/GR, 2044 m).

Cette arrivée d'air frais est en avance de deux à trois semaines sur la moyenne, a relevé un porte-parole de l'Institut suisse de météorologie (ISM). Normalement, la fin août permet encore de jouir de conditions estivales. (ats)

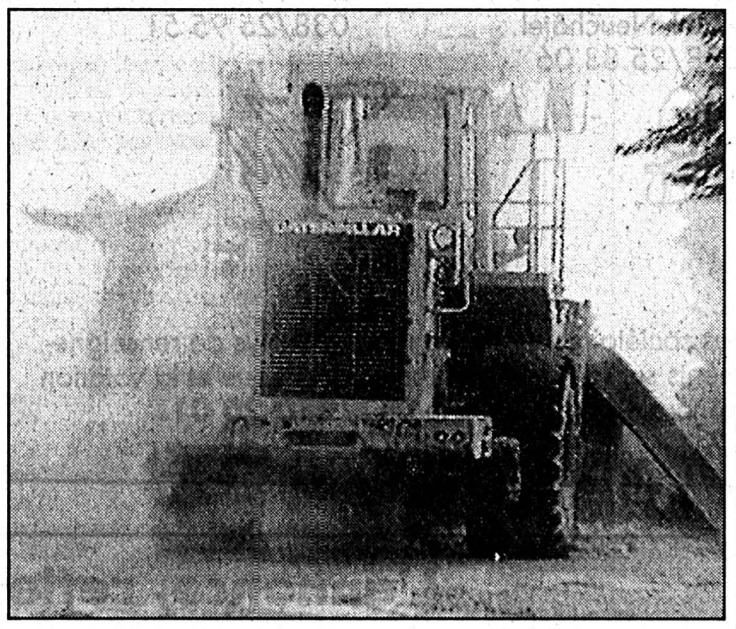
Danemark: la TV se trouvait sur place

Evasion au bulldozer

Douze détenus danois n'ont pas lésiné sur les moyens pour s'évader dimanche d'une prison de Copenhague.

Un complice a défoncé au bulldozer le mur d'enceinte et les prisonniers ont pu s'échapper. Le tout a été filmé par une chaîne de télévision.

(ats, reuter/Keystone-AP)



Fabrique clandestine de feux d'artifice en feu

Philippines: explosion meurtrière

Une très forte explosion a détruit, hier aux Philippines, une fabrique clandestine de feux d'artifice et de pétards, faisant 5 morts et 20 blessés, a-t-on appris de source policière. L'accident s'est produit dans la banlieue de la ville de Zamboanga, au sud du pays.

La déflagration, dont la cause n'a pas été précisée, a également endommagé plusieurs maisons du quartier, très populeux. Zamboanga est une des principales villes de l'île de Mindanao, bastion des séparatistes islamistes situé à 800 km au sud de Manille. (ats, afp, reuter)

SPECTACLES - LOISIRS

EXPOSITION HORLOGÈRE

ST-IMIER (patinoire)

5-10 septembre 1995

HOREXPO

Horaire d'ouverture:
Mardi-jeudi 09⁰⁰-20⁰⁰ h.
Vendredi-samedi 09⁰⁰-22⁰⁰ h.
Dimanche 09⁰⁰-18⁰⁰ h.

Présentation des plus prestigieuses marques horlogères suisses
1er Festival du film horloger
Attraction exceptionnelle d'OMEGA: module lunaire de la NASA

6-85601/4×4

Un toit solide pour nos clients.

En septembre prochain, les sociétaires de Patria voteront sur une nouvelle structure juridique de leur société. Patria et Helvetia qui collaborent déjà en partenaires veulent se réunir sous le toit de la nouvelle Helvetia Patria Holding SA en un groupe d'assurances performant. En tant qu'agents généraux, nous pourrons ainsi offrir à nos clients un service et des produits encore plus efficaces, avantageux et complets.

Nous invitons les sociétaires de Patria à dire «oui» à la nouvelle structure juridique.

Vos agents généraux Helvetia Patria:

Jacques-André Bourquin
Rue des Parcs 86
2001 Neuchâtel
038/25 83 06

Patrick Riquen
Rue du Concert 6
2001 Neuchâtel
038/25 95 51

Les sociétaires de Patria reçoivent plus de renseignements sur la nouvelle structure juridique et la votation générale en appelant le **061/280 20 01.**

144-729169/ROC

HELVETIA PATRIA

L'annonce, reflet vivant du marché

CONTROLE GRATUIT DE L'AUDITION ET ESSAIS DES DERNIERES NOUVEAUTES : APPAREILS AUTOMATIQUES OU AVEC TELECOMMANDE.

• Fournisseurs : AI-AVS-CNA-AMF

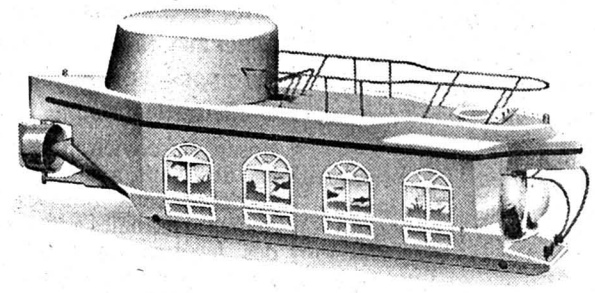
SURDITÉ DARDY
AUDIOPROTHÉSISTES DIPLÔMÉS UNIVERSITAIRES

2302 La **Chaux-de-Fonds**
Rue de la Serre 61 - Tél. **039/ 23 34 07**
Près de la pharmacie Pillonel

36-278535

NOUVEAU

Les fenêtres Internorm résistent encore mieux



Esthétiques
Faites pour durer
Sans entretien
Hautement isolantes
Respectueuses de l'environnement

Internorm
FENETRES SUR LE MONDE

Votre agent Internorm vous conseillera avec compétence et posera vos fenêtres dans toutes les règles de l'art et avec ponctualité.

Votre agent Internorm:

Heiniger J.
Rue de Collège 99
2300 La Chaux-de-Fonds
Tel. 039/28 36 14
Fax 039/28 12 86

144-722087

Ing.dipl. **Fust**

ELECTROMENAGERS
CUISINES/BAINS, LUMINAIRES
TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC, CD

COOL! CLIMA-TISEURS tous les appareils en stock

Look attrayant et bronzage toute l'année grâce à votre

solarium d'appartement

Nous avons, dans différentes marques, le modèle adapté à vos besoins ... et à votre budget!

Visitez notre grande exposition de solarium d'appartement!

• Garantie des prix les plus bas (votre argent est remboursé si vous trouvez dans les 5 jours un apparail identique à un prix officiel plus bas)
• Location ou achat • Paiement contre facture • En permanence, modèles d'exposition avantageux

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, bd des Eplatures 44, ✆ 039/26 11 50.
Bienne, Hyper-Fust, rte de Soleure 122, ✆ 032/52 16 00 5-226481

Nous mettons notre service complet et tous les soins appropriés à la disposition de toute personne du troisième âge, désireuse de profiter de sa retraite sans restrictions personnelles. Demandez notre documentation par lettre au tél. 039/63 16 66

Résidence «Du Cheval-Blanc»
Pl. Ami-Girard 2, CH-2616 Renan

6-82466

CONSULTATION JURIDIQUE
DE L'ORDRE DES AVOCATS NEUCHÂTELOIS

La Chaux-de-Fonds: Serre 67,
chaque jeudi de 16 à 19 h.
Neuchâtel: Beaux-Arts 11,
chaque mercredi de 16 à 19 h.
Un avocat pratiquant est à votre disposition pour vous donner tous conseils juridiques et pour vous orienter sur vos démarches les plus urgentes.

132-765482

AUTOS MOTOS VÉLOS

Opel Vectra 2.0i Frisco
4 portes, rouge, 1992, 64 000 km.
Fr. 13 900.–.
Garantie 1 année
✆ 038/33 90 33
077/37 53 28
28-25177

Opel Omega B (Voiture de direction)
2,5, V6, 1994, 9000 km, toit ouvrant + climatisation.
✆ 038/33 90 33
077/37 53 28
28-25167

Publicité intensive, Publicité par annonces

Feuilleton de «L'IMPARTIAL» 70

André Besson

Le secret du colporteur

Roman

(Droits réservés: Editions Mon Village)

»Le second, le boiteux, s'appelle Anselme Renaudin. Je ne sais pas grand-chose sur lui...

– Pourquoi votre père s'est-il associé à ces deux malandrins pour cambrioler le château?

– Je l'ignore... Mon père jouait beaucoup aux cartes. Peut-être avait-il contracté une dette envers eux?

Elle soupira et avoua:

– Papa buvait aussi un peu plus qu'il ne le devait... Il lui arrivait de s'enivrer lorsqu'il sortait..., Peut-être a-t-il parlé du trésor de Filain à ces deux types?

– A vous, il avait confié ce secret?

– Oui. Il était à peu près sûr que le trésor existait. Avant d'être renvoyé, il avait sondé les murs du château pendant l'absence de ses patrons. En tapant au-dessus de la cheminée, il avait entendu que ça sonnait creux...

Elle renifla, essuya le bout de son nez avec un fin mouchoir brodé et poursuivit:

– En venant me voir il y a un mois, il m'avait dit: «Si le coup réussit, petite, on sera riches jusqu'à la fin de nos jours. Je commencerai par te sortir d'ici. Ensuite, on ira vivre à Paris ou à Lyon. Tu deviendras une dame. Grâce à cet argent, tu trouveras un beau parti...» Moi je ne voulais pas qu'il vole. Qu'il s'embarque dans cette histoire. Qu'il risque la prison... Il m'avait répondu: «Ce trésor, s'il existe, il n'appartient à personne. Les Duchon ont déjà assez de pognon comme ça! Ils n'ont pas besoin d'en avoir plus! D'ailleurs, sans moi, ce magot, il resterait où il est pendant encore un bon bout de temps!»

– Après le cambriolage, il vous a informée que l'affaire avait réussi?

– Non, il ne m'a pas prévenue tout de suite. C'est par la gendarmerie que je l'ai appris. Le propriétaire de Filain a eu tout de suite des soupçons sur mon père. Il l'a dénoncé. Les enquêteurs sont déjà allés chez mon oncle, mais papa n'était plus à Landresse. Ils sont venus ensuite ici et m'ont posé des tas de questions. Je n'ai rien dit de ce que je savais. J'ignorais d'ailleurs où il se cachait. C'est en lisant la lettre qu'il m'a adressée un peu plus tard que j'ai eu la confirmation que lui et ses complices avaient bien trouvé le trésor. Un gros tas de pièces d'or et de bijoux...

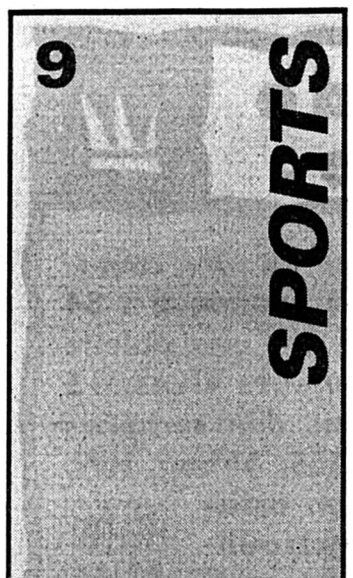
– Que vous disait-il d'autre dans cette lettre?

– Qu'il passerait ici dans une semaine. Qu'il règlerait mes dettes à Madame Fernande et que nous partirions à Paris, puis à l'étranger. Il avait tout prévu...

A cette évocation, elle se remit à sangloter. Beaucoup plus fort qu'avant.

– Dire que c'est à cause de moi qu'ils l'ont tué! se lamenta-t-elle. A cause de ma bêtise!... Mon pauvre papa... Mon pauvre papa... Jamais je ne pourrai me pardonner...

De grosses larmes continuaient de sourdre de ses yeux, comme d'une source d'amertume. (A suivre)



NE Xamax - Aarau avancé *– La rencontre comptant pour la neuvième journée du championnat de ligue nationale A, entre NE Xamax et Aarau, initialement prévue le samedi 9 septembre, se déroulera le vendredi 8 (coup d'envoi à 20 h) en raison du match de Coupe de l'UEFA, NE Xamax - AS Roma. (si)*

BRÈVES

Cyclisme

Mondiaux: avec Indurain

L'Espagnol Miguel Indurain a déclaré sur les ondes de la radio colombienne RCN qu'il participera aux championnats du monde, début octobre en Colombie. Le quintuple vainqueur du Tour de France a précisé qu'il arrivera en Colombie le 28 septembre et qu'il prendra part au contre-la-montre individuel le 4 octobre et à l'épreuve sur route quatre jours plus tard. L'Espagnol suivra un programme d'adaptation à l'altitude à Colorado Springs avant de rejoindre la Colombie, son retour en Espagne étant prévu vers la mi-octobre. Indurain a également indiqué qu'il pourrait ensuite s'attaquer au record de l'heure détenu par le Zougois Tony Rominger.

Buschor aux commandes

L'amateur-élite Saint-Gallois Philipp Buschor a remporté la cinquième étape du Grand Prix de Tell, mini-tour de Suisse, un contre-la-montre individuel couru dans la soirée de lundi sur une distance de 15,8 km dans la région de Dielsdorf. Buschor a devancé de 15 secondes l'Italien Manuel Scopsi et de 25 secondes le Suisse Michael Themann. Buschor a par la même occasion endossé le maillot de leader, reléguant le Danois Bo Larsen au deuxième rang à 19 secondes.

Planche à voile

Huguenin dominateur

Dans le cadre de la Regio Cup disputée ce week-end sur les Jeunes-Rives de Neuchâtel, Vincent Huguenin a largement dominé les débats. En s'imposant lors des huit épreuves disputées, le Bôlois a devancé Jonathan Muster et Thierry Kobel, tous deux de Thielle-Wavre.

Canoë-kayak

Podium manqué de peu

Lors de la dernière journée des championnats du monde à Bala, les Suissesses Sabine Eichenberger (Brugg), Kristin Amstutz (Soleure) et Christine Schweizer (Wangen) ont réussi une excellente opération dans l'épreuve par équipe de kayak mono, en prenant la quatrième place du classement final. La médaille d'or est revenue à la France, devant l'Allemagne et l'Angleterre.

Football - Première ligue: Rachid Lamghari, le Marocain du FCC

Un vrai-faux buteur

Restera, restera pas? Au bénéficie d'un contrat de... deux mois, Rachid Lamghari ne sait pas aujourd'hui s'il fera de vieux os du côté de La Charrière. On sait que Lino Mantoan désire s'approprier les services d'un numéro neuf, véritable chasseur de buts. Le Marocain, s'il possède indéniablement le sens du but – il l'a prouvé contre Old Boys en inscrivant le 1-0 – n'est pas un avant-centre type. C'est plutôt un numéro dix, très porté sur l'offensive. Un excellent régisseur qui pourrait bien devenir le patron d'un FCC qui en est orphelin depuis plusieurs saisons maintenant. Portrait.

Par
Gérard STEGMÜLLER

Rachid Lamghari est né le 10 septembre 1967 à Casablanca. Au Maroc, il n'a connu qu'un seul et unique club: l'Olympique Casablanca. A 19 ans, il fourbissait ses premières armes en équipe fanion. Lamghari n'est pas un statisticien. Il ne sait pas combien de buts il a marqués avec son équipe qui a terminé troisième du récent championnat de permière division, l'équivalent chez nous de la LNA.

On peut peut-être s'étonner que ce garçon qui mesure 174 cm pour 66 kilos ait débarqué à La Chaux-de-Fonds. Lamghari veut se faire un nom. Il espère se faire remarquer en première ligue et décrocher, un jour, le plus rapidement serait le mieux, un contrat dans un club de Ligue nationale. «En Suisse, Rachid peut jouer dans tous les clubs de LNB. Il a largement le niveau» assure-t-on dans son entourage.

Encore faut-il l'utiliser judicieusement.

UNE BONNE TECHNIQUE

Car Lino Mantoan n'en démord pas. A ses yeux, il n'y a pas forcément de la place pour le Maghrébin dans son équipe. «Des types comme Otero et Guede sont des éléments indispensables» ressasse-t-il à tous les coins de rue.

Rachid Lamghari se définit comme «un milieu de terrain très offensif, en retrait des deux attaquants. Je possède une bonne vision du jeu et je suis très calme.» Ses qualités de buteur sont bien réelles, mais il se caricature avant tout comme l'homme de la passe décisive.

Techniquement, le Marocain est bien armé. Contre Old Boys, son but était tout sauf évident à mettre. Crochet du pied droit, une feinte de corps, tir violent du gauche, dedans! Pour sa première sortie officielle, ce fut une réussite. Son entraîneur l'a remplacé à la pause, le jugeant court physiquement. Mais Lamghari assure qu'il peut tenir tout un match.

Ce soir contre Fribourg?

UNE CHANCE

A l'aise des deux pieds, le nouveau mercenaire du FCC n'invente rien en affirmant que le football se joue avant tout avec la tête. Jusqu'à présent, il se sent à l'aise sous le chandail chaux-de-fonnier puisqu'à chaque match (quatre amicaux et un en championnat), il a toujours trouvé le chemin des filets.

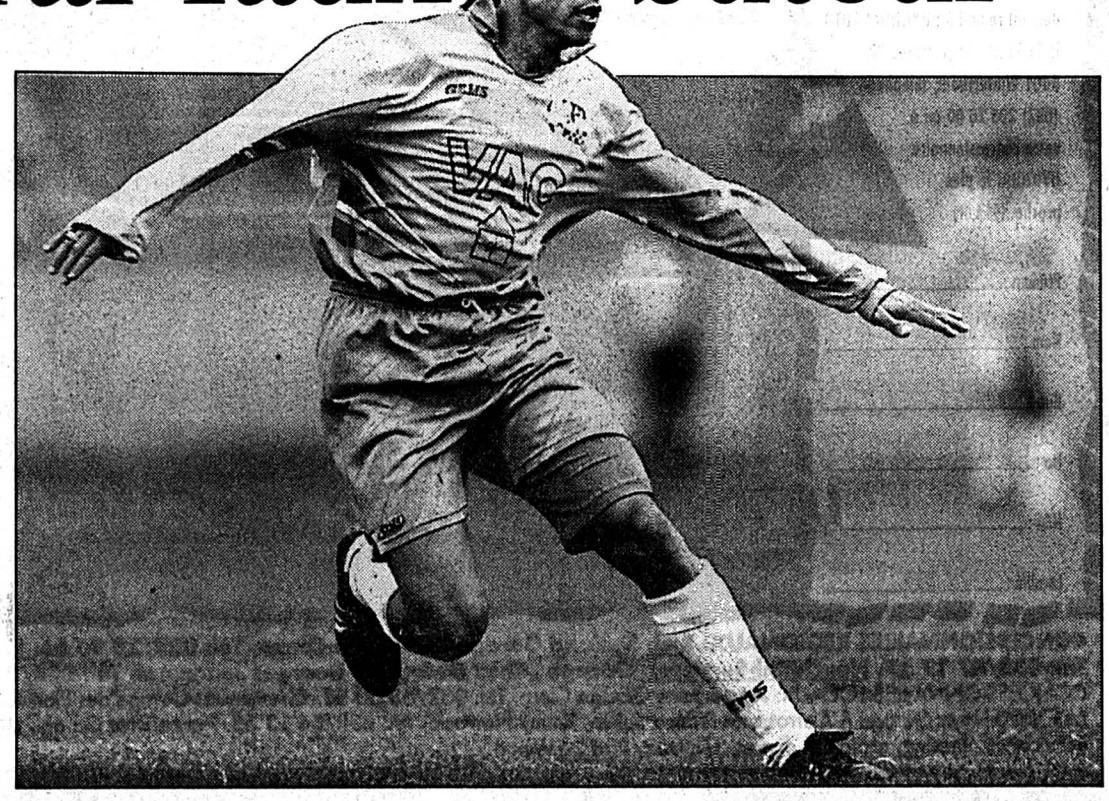
Posséder dans ses rangs un bon attaquant est une autre chose, mais si personne n'est là pour lui donner des ballons... C'est justement ce rôle de distributeur que Lamghari aimerait décrocher. Il estime qu'avec un type comme Pittet devant, il pourrait faire des dégâts.

On sent que l'Africain du Nord en veut. Il a été très bien accueilli à La Chaux-de-Fonds et ne veut pas décevoir les personnes qui croient lui. «Je suis un créateur, répète-t-il. Je joue collectif. Bien sûr, si l'occasion se présente, je vais tirer au but, mais je me mets avant tout au service de l'équipe. »

Rachid Lamghari piaffe d'impatience de faire connaissance avec le public chaux-de-fonnier. Dans quelques heures face à Fribourg – il sera aligné d'emblée – le Marocain entend bien montrer sa valeur. Mais pour cela, il faut que l'entraîneur le fasse évoluer dans son registre. «Numéro dix ou vrai-faux ailier, c'est égal. Mais je le répète: je ne suis pas un avant-centre type.»

Il a quelques matches pour convaincre. Sinon... «Les dirigeants chaux-de-fonniers ne se rendent pas compte de la chance qu'ils ont de pouvoir compter sur un gars comme Rachid, insiste un ami du joueur. Il a été international espoirs à quinze reprises. Il a 28 ans, c'est l'âge idéal pour démarrer une grande carrière. Vous verrez.»

Nous oui. Et Lino Mantoan..? G.S.



Rachid Lamghari
Restera, restera pas..? (Impar-Galley)

Condamné à marquer

On peut parler de pression. Avant chaque match, tout le monde n'arrête pas de dire à Rachid Lamghari qu'il doit marquer à tout prix. «Et dans ma tête, ces paroles n'arrêtent pas de résonner, déplore-t-il. Mais si j'adresse des ballons à mes coéquipiers qui leur permettent de marquer, ce n'est pas bien joué?»

Bien sûr que oui. Reste que le temps presse. Deux mois moins deux semaines, ça passe vite... G.S.

Le coup de fil

Fribourg à La Charrière

C'est tout auréolé de son brillant succès acquis aux dépens d'Old Boys que le FCC s'apprête à donner la réplique à Fribourg. Les gars de La Charrière continueront-ils sur leur lancée? Tout le monde l'espère, mais les Fribourgeois, que Lino Mantoan a visionnés samedi contre Le Locle, sont d'un tout autre calibre que les Bâlois.

«Ils m'ont impressionné, coupe net l'entraîneur chaux-de-fonnier. Par moment, ce fut la danse du scalp. Tous les gars sont rapides. La seule façon de les contrer, c'est de les harceler. Surtout ne pas se cantonner derrière. La meilleure défense n'est-elle pas l'attaque?»

Pour ce derby romand, Guerrero, blessé à un pied, est incertain, tandis que Pittet devraient démarrer le match. «Mais pas à la place que vous croyez» nuance le chef, qui estime qu'en cas de succès de ses protégés, «le FCC aura alors la possibilité cette saison d'aller jusqu'au bout.»

Comprenez très loin. G.S.

À L'AFFICHE

LNA

Ce soir
19.30 Aarau - Bâle

CLASSEMENT

1. Sion	7	5	0	2	8-	7	15
2. Bâle	7	4	1	2	10-	6	13
3. St-Gall	7	3	3	1	12-	5	12
4. NE Xamax	7	4	0	3	12-	8	12
5. Grasshopp.	5	3	1	1	11-	4	10
6. Lucerne	7	3	1	3	9-	12	10
7. Lausanne	7	2	3	2	9-	6	9
8. Servette	7	2	3	2	11-	8	9
9. Young Boys	7	2	3	2	6-	7	9
10. Lugano	6	2	1	3	6-	10	7
11. Aarau	6	1	1	4	5-	11	4
12. Zurich	7	0	1	6	2-	17	1

PREMIÈRE LIGUE, groupe 2

Ce soir
20.00 Chx-de-Fds - Fribourg

CLASSEMENT

1. Serrières	2	2	0	0	4-	2	6
2. Chx-de-Fds	2	1	1	0	5-	0	4
3. Colombier	2	1	1	0	4-	0	4
4. Thoune	2	1	1	0	5-	2	4
5. Bienne	2	1	1	0	2-	1	4
6. Münsingen	2	1	0	1	4-	3	3
7. Fribourg	2	1	0	1	2-	1	3
8. Granges	2	1	0	1	3-	6	3
9. Lyss	2	0	2	0	3-	3	2
10. Riehen	2	0	1	1	3-	4	1
11. Bümpliz	2	0	1	1	1-	2	1
12. Le Locle	2	0	1	1	2-	4	1
13. Old Boys	2	0	1	1	2-	7	1
14. Concordia	2	0	0	2	2-	7	0

Le thermomètre de la troisième ligue

C'est reparti pour un tour

Oyez braves gens! Cette inestimable rubrique – enviée par beaucoup – qu'est le thermomètre de la troisième ligue est de retour. Après deux rondes de championnat, on peut déjà dégager certaines tendances, quand bien même la plupart des équipes n'ont pas encore atteint leur rythme de croisière.

AS Vallée: en disposant jeudi soir au Centre sportif de Superga (5-4), les protégés de Bernard Corti ont confirmé leur succès du lever de rideau (2-1 contre Ticino). «Ce ne fut pas simple du tout, commente l'entraîneur brévinier. Après vingt minutes, on perdait 0-2, puis 1-3 à la mi-temps. Tout de suite après le thé, mes gars ont mis le turbo. Ils ont scoré à quatre reprises (réd: dont trois buts de Dan Noël) en l'espace de vingt minutes. Et tout ça sans les engueuler! Cette saison, j'ai une belle équipe, soudée. Ce ne sont pas des tricheurs, mais des bosseurs. Ils n'aiment pas perdre, c'est pourquoi ils courent nonante minutes.»

Etoile: les Stelliens viennent de signer deux victoires à l'extérieur. Samedi face à la réserve xamaxienne (4-3), Stéphane Guenin s'est particulièrement mis en évidence, qui a inscrit les quatre réussites chaux-de-fonnières. «Et dire que nous perdions 1-3, précise Pascal Hofer. Notre bon départ ne m'étonne pas. L'équipe n'a pas beaucoup changé par rapport à l'année passée. Et nous avions terminé troisième du championnat.» A noter qu'Etoile accueille jeudi soir Ticino (20 h).

Le Locle II, Les Ponts-de-Martel, NE Xamax II, Couvet, La Sagne et Trinacria: ces six formations ont gagné un match et en ont perdu un autre. Difficile de les situer réellement.

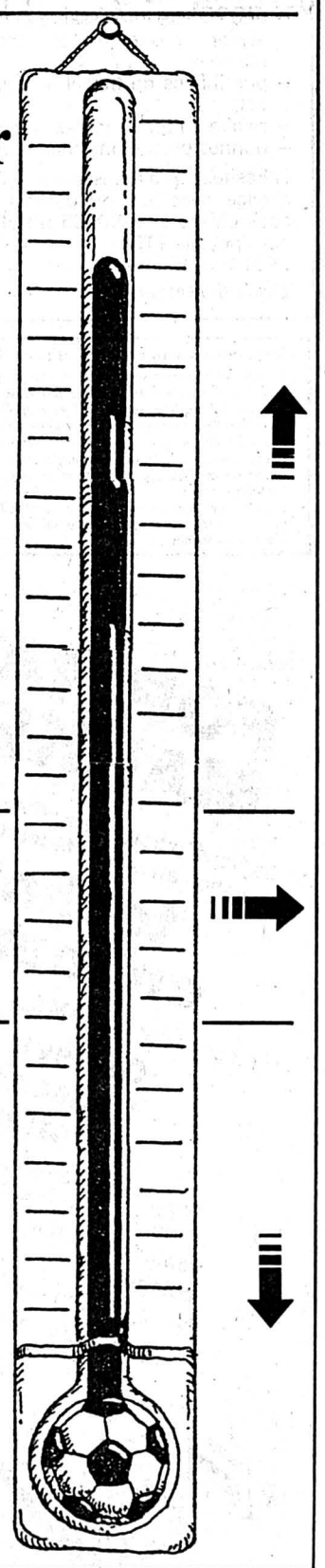
Les éternels étourdis: les années se suivent et, hélas, se ressemblent. Trop de clubs ne communiquent pas leurs horaires au responsable de l'ANF, trop de clubs également oublient de communiquer le résultat de leur match à l'ANF. Ça commence à bien faire...

Les Bois: deux matches à domicile, autant de revers. Qu'en pense l'entraîneur Daniel Epitaux? «C'est vrai que ce n'est pas terrible, avoue le Jurassien. On a rajeuni les cadres et il faudra du temps pour que les jeunes s'habituent au rythme de la troisième ligue. Samedi, nous avons perdu 0-4 contre Les Ponts-de-Martel, mais ce résultat ne souffre d'aucune discussion. Nous avons encaissé deux goals dans les dix premières minutes. Refaire un tel handicap face à une équipe aussi solide que Les Ponts-de-Martel était une tâche insurmontable. Mais on va rapidement remonter la pente. On fêtera nos trois premiers points dimanche à la Braderie!»

Superga: battu à la régulière par AS Vallée, les Italo-Chaux-de-Fonniers sont toujours à la recherche de leur premier point. «On a un peu de peine à trouver nos marques, concède Johnny Loriol. Nous sommes en retard dans notre préparation. On joue bien un moment, puis on s'écroule physiquement.»

Ticino: les Tessinois du Locle se sont inclinés 1-2 à deux reprises. «A chaque fois, un nul aurait été mérité, constate Georges Chiantaretto. Il n'y a pas de quoi s'alarmer. La roue va bien finir par tourner.»

Les matches nuls: après douze matches dans le groupe 1, aucune partie ne s'est terminée sur un nul. Fait rarissime qui mérite d'être signalé. G.S.



ACCENT!

Le couronnement de la classe compacte.

Si vous êtes intéressé par un essai routier ou par nos catalogues, prière de renvoyer ce bulletin dûment rempli à : HYUNDAI AUTO IMPORT AG, Steigstrasse 28, 8401 Winterthour, téléphone (052) 208 26 00 ou à votre concessionnaire HYUNDAI le plus proche. (95.A.01)

Prénom : _____

Nom : _____

Rue : _____

No : _____

NPA : _____ ROMC

Localité : _____

A partir de **13'990.-**

3 portes

4 portes

5 portes

accent

La trois-quatre-cinq portes.

L'Accent est sûre, robuste et économique : 84 ou 91 ch, une palette de couleurs vives, 15 versions, dont certaines avec ABS, Airbag, HiFi, direction assistée, verrouillage central, toit ouvrant Sun-Fun, etc.

FORMULE HYUNDAI
MOINS CHÈRE À L'ACHAT
PLUS D'ÉQUIPEMENT
DOUBLEMENT AVANTAGEUX

TOUT COMPRIS
HYUNDAI
3 ANS DE GARANTIE USINE

41-124909/ROC

CONCESSIONNAIRES REGIONAUX: Biel: Seeland Garage, HYUNDAI-Center, Tél: 032/25 96 66. La Chaux-de-Fonds: Patrick Bart Automobiles, Tél: 039/26 40 50. Cornaux: Peter Automobiles, Tél: 038/47 17 57. Neuchâtel-Serrières: Garage „Chez Georges", Georges Jeanneret, Tél: 038/31 75 73.
CONCESSIONNAIRES LOCAUX: **Aegerten:** Garage Clero, Tél: 032/53 50 88. **Chevenez:** Garage des Pionniers, Romain Nicoulin, Tél: 066/76 64 80. **Lengnau:** Central-Garage, Ernst Reubi, Tél: 065/52 60 50. **Les Verrières:** Garage & Carrosserie Franco Suisse, Jimmy Nowacki, Tél: 038/66 13 55. **Perrefitte:** Garage Ugo Cassella, Tél: 032/93 52 25. **HYUNDAI-EFL-LEASING** - Financements avantageux: prêt - paiements échelonnés - leasing, rapide et discret, Tél: 052/208 26 40.

41-5811-14 Roc

Accent: 3 carrosseries, 2 motorisations, 5 versions d'équipements

OFFRES D'EMPLOI

Entreprise du Jura bernois désire engager pour le début 1996

Décolleteur expérimenté

ayant de l'entregent, une très bonne connaissance technique des machines à cames et appréciant le contact avec la clientèle.

Nous demandons:
- certificat fédéral de capacité;
- maîtrise du calcul des cames;
- bonne connaissance de l'allemand.

Nous offrons:
- une activité intéressante et variée;
- atelier moderne et machines neuves;
- possibilités de travail à temps partiel;
- salaire en fonction des capacités;
- bonnes prestations sociales.

N'hésitez pas à adresser votre offre de service avec les documents usuels sous chiffre D 6-85236 à Publicitas, case postale 1155, 2501 Biel/Bienne 1.

Discrétion assurée.

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...
Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres.
Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

Je cherche au plus vite

coiffeuse

désirant saisir sa chance et accepter des responsabilités.
Faire offres sous chiffre Q 28-26952 à Pulicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

28-26952

La Gentilhommière
Home pour personnes âgées
R. Mischler
Rue de France 18
2400 Le Locle

cherche à engager

aide-infirmière expérimentée

Temps partiel. ✆ **039/32 15 21.**

157-716948

Cherchons

Polisseurs

Pour entrée immédiate.
Tél. 039/32 19 37

132-716936

TritiuM S.A.
VUILLEUMIER

cherche

POSEUSE DE TRITIUM

Sérieuse et habile.
Quelques années d'expérience seraient un avantage.
Se présenter directement, le matin, rue du Collège 85
La Chaux-de-Fonds
✆ 039/28 05 15 / Fax 039/28 83 09

132-774992

MONTREMO SA

Cadrans soignés
Emancipation 65, 2305 La Chaux-de-Fonds
Nous cherchons pour entrée immédiate ou à convenir:

une décalqueuse

professionnelle ou connaissant ce domaine.
La préférence sera donnée à une personne ayant déjà de l'expérience sur le cadran.
Nationalité suisse ou permis B, C.
Les personnes intéressées sont priées de téléphoner au No 039/28 38 88 pour prendre rendez-vous.

132-775067

Publicité intensive, Publicité par annonces

Entreprises de la région, recherchent par notre intermédiaire pour des **postes fixes**

FIXE emploi-emploi

régleur-programmeur CNC
méc.-régleur CNC

(en mécanique générale ou horlogère «boîtes et bracelets haut de gamme»).

Poste 1 **(programmation,** réglage, mise en train **s/fraiseuses et centres d'usinage 3-5 axes. Prototypes uniquement).**

Poste 2 **(réglage, corrections,** mise en train et usinage **s/tours et fraiseuses CNC. Petites séries uniquement.**

opérateur-chargeur CNC
aide-mécanicien s/CNC

Poste 1 **(chargement, réglage,** contrôle **s/centres d'usinages)**

Poste 2 **(chargement,** contrôle **surveillance des cycles,** avec **possibilité de perfectionnement** dans le réglage **s/machines spéciales CNC).**

Nous désirons rencontrer des personnes **expérimentées,** ayant soit d'**excellentes connaissances** en **programmation** et/ou en **réglages soit** des **connaissances de bases** avec la **possibilité** de **perfectionnement.**

L'un de ces postes vous intéresse, dans ce cas **n'hésitez pas à vous informer** en prenant contact avec M. Gonin.

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire

132-774536

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 La Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

FORMATION MARKETING

Nous vous offrons dès septembre une formation de préparation **au brevet fédéral de**

technicien en marketing

reconnu par l'**OFIAMT.**

Genève
Lausanne
Moutier

Marketing: stratégie, organisation, instruments et mix, étude de marché. **Vente, publicité, promotion de vente, distribution, relations publiques, coût et calculation.**

Total: environ 300 heures sur 15 mois.

Information: Marketing Personnel Management
av. de la Rasude 2
1006 Lausanne **Tél. (021) 320 55 68**
Genève **Tél. (022) 794 76 75**

Marketing Personnel Management

FORMATION EXPORTATION

Nous vous offrons dès novembre une formation de préparation **aux brevets fédéraux de**

spécialiste exportation expédition

reconnus par l'**OFIAMT.**

Ces cours sont recommandés par:
OSEC Office suisse d'expansion commerciale
CCSR Chambre de commerce suisse romande

Cette formation comprend plus de 300 leçons

Information: Marketing Personnel Management
av. de la Rasude 2
1006 Lausanne **Tél. (021) 320 55 68**
Genève **Tél. (022) 794 76 75**

Marketing Personnel Management

FORMATION Commerce de détail

Nous vous offrons dès septembre une formation de préparation à

la maîtrise fédérale de commerce de détail

reconnue par l'**OFIAMT.**

- **Art. 41 vendeur**
- **Cours préliminaire**
- **Cours principal**
- **Brevets de spécialiste de branches**

Cours Escode
Av. de la Rasude 2
1006 Lausanne
Tél. (021) 320 59 45
Tél. (022) 794 76 75

Cours ESCODE

22-334510 Roc

Tennis - US Open: qualification aisée de Martina Hingis

A sa guise

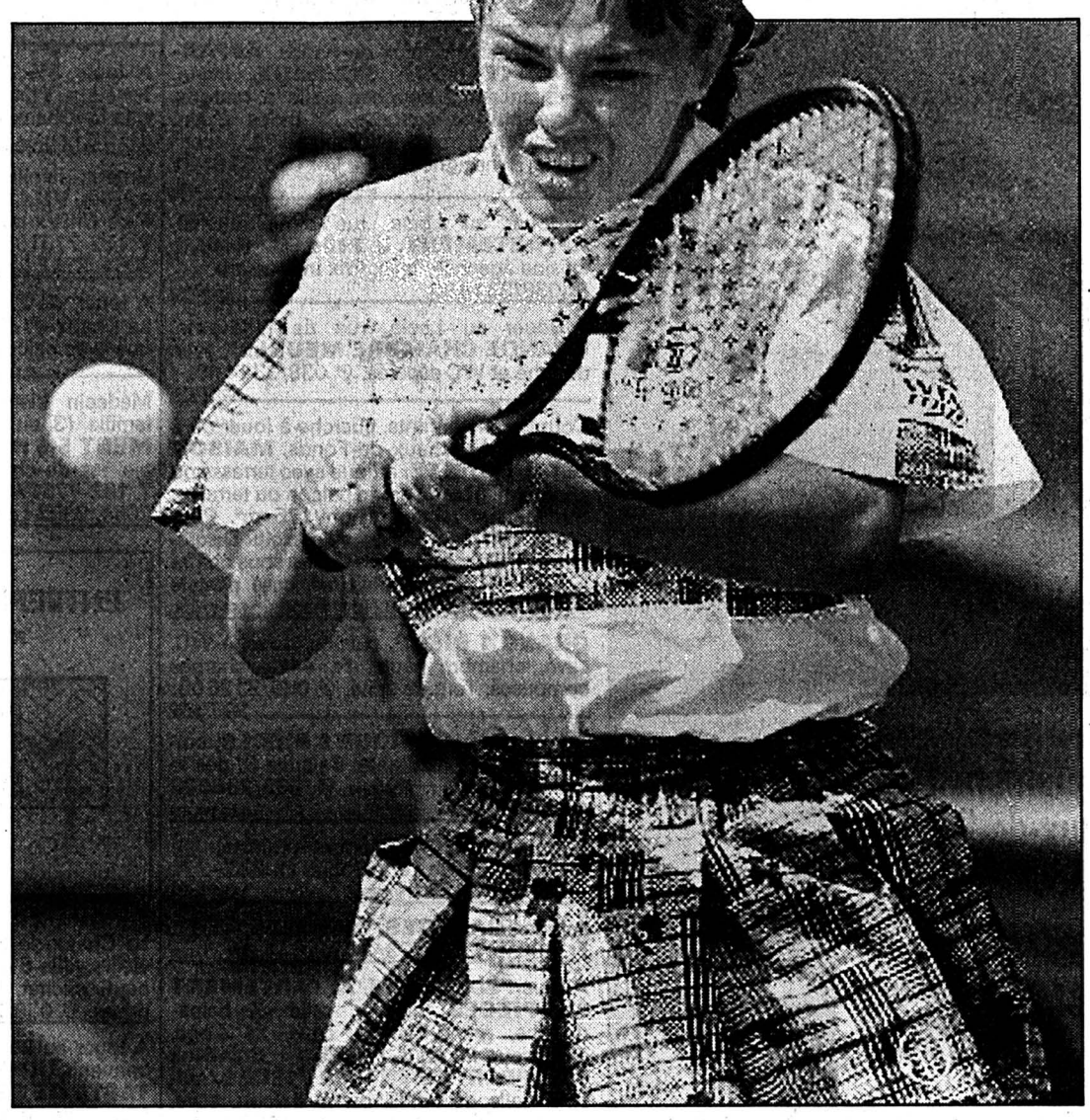
Sur le court numéro 16 de Flushing Meadow, où une légère brise atténuait la touffeur de l'été indien new-yorkais, Martina Hingis (WTA 18) n'a pas eu à forcer son talent pour passer le cap du premier tour de l'US Open. En 52 minutes, la Saint-Galloise a battu 6-2 6-3 la Belge Nancy Feber (WTA 111).

Face à une gauchère qui ne possède les armes pour la gêner vraiment, Martina Hingis a pu distribuer le jeu à sa guise. Si l'on excepte une petite alerte au second set - Feber a mené 3-2 service à suivre - Martina s'est promenée. «Elle a commencé à jouer un peu mieux au début du deuxième set. J'ai été un peu surprise. J'ai dû réadapter le niveau de mon jeu» commentait Martina. Avec 40 fautes directes à son passif, contre 22 à Hingis, la Belge, championne juniors de Wimbledon en 1993, a accusé trop de déchets dans son jeu pour espérer créer la première sensation de cet US Open.

CONDAMNÉE À L'EXPLOIT

Martina a, semble-t-il, parfaitement digéré le 6-0 6-0 essuyé il y a deux semaines à Toronto devant Mary Pierce. «Seles, Graf, Sanchez et Pierce me sont pour l'instant hors de portée, avoue-t-elle. Mais toutes les autres, je crois que je peux les battre...».

Ce premier tour sans histoire a permis à Martina de peaufiner ses derniers réglages avant un 32e de finale où elle sera bien contrainte de sortir le grand jeu. Avec sans doute la Bulgare Magdalena Maleeva (WTA 7) comme prochaine adversaire, elle est condamnée à l'exploit si elle n'entend pas quitter très vite New York.



Martina Hingis
La suite s'annonce plus difficile. (Keystone)

Principaux résultats

Simple messieurs, premier tour: Medvedev (Ukr/16) bat Arazi (Mar) 6-7 (5-7) 6-3 6-4 6-4. Becker (All/3) bat Lopez-Moron (Esp) 6-1 6-0 6-3. Korda (Tch) bat Matsuoka (Jap) 7-6 (7-4) 6-7 (4-7) 6-7 (8-10) 6-5 abandon. Golmard (Fr) bat Ferreira (AfS/10) 5 7-6 (7-5) 6-1. Edberg (Su) bat Damm (Tch) 6-0 6-3 7-6 (7-4). Krickstein (EU) bat Roux (Fr) 3-6 6-3 6-1 3-6 6-4.
Simple dames, premier tour: Hingis (S) bat Feber (Be) 6-2 6-3. Tauziat (Fr) bat Bradtke (Aus) 6-3 6-1. Sanchez (Esp/3) bat Cristea (Rou) 6-1 6-1. Halard (Fr) bat Dechaume-Balleret (Fr) 6-3 6-0. (si)

EDBERG OUVRE LE BAL

C'est Stefan Edberg (ATP 19) qui a eu l'honneur d'ouvrir sur le Central cet US Open 1995. Pour sa cinquantième apparition dans une épreuve du Grand Chelem, le Suédois, qui devrait croiser la route d'Andre Agassi au troisième tour déjà, s'est imposé 6-0 6-3 7-6 devant le Tchèque Martin Damm (ATP 62). «Je pense que j'ai toujours une chance de remporter un grand titre, avoue Edberg, victorieux à New York en 1991 et 1992. Mais pour y parvenir, je dois servir à la perfection pendant deux semaines...»

Comme Edberg, Boris Becker n'a guère été inquiété. Opposé à l'Espagnol Alex Lopez-Moron (ATP 123), un spécialiste de la terre battue égaré sur le Decoturf de Flushing Meadow, l'Allemand l'a emporté 6-1 6-0 6-3 en 85 minutes seulement. L'an passé, le premier tour avait été fatal à «Boum Boum». Il fut battu par l'Américain Richey Reneberg. Mais cette fois face à Lopez-Moron, il ne risquait pas grand chose. Même si la faiblesse de l'opposition doit nuancer tout jugement, la maîtrise affichée par Becker fut impressionnante. Comme s'il voulait répondre à son ancien coach Nick Bollettieri qui affirme qu'il ne reviendra jamais numéro 1 mondial...

GOLMARD MATE FERREIRA

La première surprise du tournoi est venue du succès du Français Jérôme Golmard (ATP 109) sur le Sud-Africain Wayne Ferreira, tête de série numéro 10 du tableau. Issu des qualifications, le joueur de Dijon s'est imposé 7-5 7-6 6-1 devant un adversaire à la recherche d'une confiance depuis des semaines. Gaucher et doté d'un pouvoir d'accélération certain en coup droit, Golmard, qui ne bénéficie d'aucun soutien de la Fédération française, avait signé il y a deux semaines à Cincinnati la première «perf» de sa carrière en battant Jim Courier.

Mais hier à New York, c'était bien le grand retour de Monica Seles que le public attendait. En soirée, Seles devait affronter la Roumaine Ruxandra Dragomir (WTA 46). «Physiquement, je ne suis pas aussi prête que je le voulais. Mais il faudra faire avec» lançait, avant d'entamer son tournoi, la co-numéro 1 mondiale. (si)

Rosset progresse *– Le Genevois Marc Rosset, éliminé la semaine dernière en demi-finale du tournoi ATP de Long Island par le Russe Evgeny Kafelnikov, a progressé d'un rang au dernier classement ATP où il figure au onzième rang. Aucun changement n'est à signaler parmi les dix premiers, les Américains Andre Agassi et Pete Sampras occupant toujours respectivement les première et deuxième places. (si)*

BRÈVES

Tennis
Le succès habituel

Le TC Saignelégier a organisé le week-end dernier sa 22e Coupe des jeunes du Jura. Avec plus de cent participants, ce tournoi a connu son succès habituel. Filles V. Demi-finales: D. Antonioli (Moutier) - J. Farine (Delémont) 6-0 6-0. C. Meier (Delémont) - S. Sangsue (Courrendlin) 6-1 6-1, Finale: C. Meier - D. Antonioli 6-1 6-1. Filles IV: Demi-finales: A. Meier (Delémont) - P. Binz (Courrendlin) 7-6 6-3. M. Christe (Courrendlin) - C. Antonioli (Moutier) 6-1 6-2. Finale: M. Christe - A Meier 6-2 6-3. Filles III. Demi-finales: E. Brossard (Saignelégier) - C. Tschanz (Reconvilier) 6-1 6-0. L. Ballif (La Neuveville) - S. Hostettler (Tramelan) 6-4 6-1. Finale: E. Brossard - L. Ballif 6-3 6-4. Garçons V. Demi-finales: J. Wenzin (La Croisée) - J. Christe (Moutier) 6-0 6-0. L. Crevoisier (Delémont) - V. Helg (Delémont) 6-1 6-4. Finales: J. Wenzin - L. Crevoisier 6-3 5-7 6-3. Garçons IV. Demi-finales: N. Charpilloz (Bévilard) - Y. Waldmeyer (Delémont) 6-0 6-0. O. Bregnard (La Croisée) - D. Sangsue (Courrendlin) 6-1 6-3. Finale: N. Charpilloz - O. Bregnard 6-3 7-6. Garçons III. Demi-finales: L. Rossé (La Croisée) - Y. Giraudi (La Croisée) 6-2 6-3. G. Jobin (Saignelégier) - A. Briker (Plateau de Diesse) 6-2 4-6 6-2. Finale: L. Ross - G. Jobin 6-3 6-0. (y)

Prometteuse victoire

Le jeune Sébastien Thomet de Malleray, R6, vient de remporter le circuit de Balsthal, disputé sur quatre tournois, cat. juniors IV. Le Jurassien n'en a joué que trois, mais les a gagnés tous les trois. La participation était particulièrement relevée avec la présence de quatre des dix meilleurs joueurs suisses de cette tranche d'âge. Au cours des six derniers mois, Sébastien Thomet a fêté quarante victoires contre huit défaites et a atteint les demi-finales des championnats suisses. (y)

Tennis
Strambini battu

En finale du tournoi satellite de Bienne, le Jurassien Alexandre Strambini s'est incliné face à la tête de série numéro 1 du tournoi, Daniel Orsanic, l'Argentin s'imposant en deux sets, 7-6, 6-3.

Football - Euro 96

Bickel renonce

Roy Hodgson a retenu 21 joueurs en prévision du match des éliminatoires de l'Euro 96, que la Suisse livrera à la Suède, le 6 septembre à Göteborg. Le coach national pourra compter pour la première fois depuis la victoire en match aller contre le même adversaire (4-2 le 12 octobre 1994) sur le joueur de Grasshopper Murat Yakin. Par contre, Thomas Bickel, qui joue au Japon, a renoncé à une éventuelle sélection en raison des fatigues du voyage.

Le choix de Roy Hodgson ne comporte pas de véritable surprise. Outre le rappel de Yakin et le renoncement de Bickel, la sélection de Christian Colombo, appelé en remplacement de Johann Vogel (blessé), constitue le seul changement par rapport au match contre l'Islande. Pour le déplacement de Reykjavik, le Luganais était de piquet, tout comme cette fois Christophe Bonvin, Marco Walker, Walter Fernandez et Philipp Walker.

Comme pour la rencontre contre l'Islande, Roy Hodgson mènera la préparation de son équipe en une seule phase. La sélection sera réunie dans un camp d'entraînement, du 2 au 4 septembre, à Zurich. A l'exception d'Adrian Knup, les sélectionnés évoluant en Bundesliga ne seront toutefois à disposition du sélectionneur que le dimanche.

LA SÉLECTION

Gardiens: Marco Pascolo (29 ans, Servette, 30 sélections) et Pascal Zuberbühler (24, Grasshopper, 3).

Défenseurs: Harald Gämperle (27, Grasshopper, 4), Alain Geiger (35, Grasshopper, 107), Stéphane Henchoz (21, SV Hambourg, 10), Dominique Herr (30, Sion, 50), Marc Hottiger (28, Newcastle United, 54), Yvan Quentin (25, Sion, 20), Pascal Thüler (25, Grasshopper, 5), Ramon Vega (24, Grasshopper, 5) et Raphael Wicky (18, Sion, 0).

Milieux de terrain: Christian Colombo (27, Lugano, 4), Sébastien Fournier (24, Sion, 7), Christophe Ohrel (27, Saint-Etienne, 41), Ciriaco Sforza (25, Bayern Munich, 35), Alain Sutter (27, Bayern Munich, 57), Murat Yakin (20, Grasshopper, 2) et Johann Vogel (18, Grasshopper, 2).

Attaquants: Marco Grassi (27, Rennes, 17), Adrian Knup (27, Karlsruhe, 40) et Kubilay Türkyilmaz (28, Galatasaray Istanbul, 44).

De piquet: Philipp Walker (28, Lugano, 11), Walter Fernandez (30, Servette, 4), Marco Walker (25, Bâle, 1) et Christophe Bonvin (30, Sion, 39). (si)

TOUS AZIMUTS

LUCERNE: VERS UN ACCORD AVEC DETARI

Un accord pourrait intervenir cette semaine entre le FC Lucerne et l'international hongrois Lajos Detari qui ne fait plus partie du onze de base de NE Xamax, compte tenu de son conflit avec l'entraîneur Gilbert Gress. Le club entraîné par Jean-Paul Brigger aurait trouvé un terrain d'entente avec le joueur pour les modalités de son contrat. Le montant de la transaction n'a pas été dévoilé, selon les responsables lucernois, les exigences actuelles de NE Xamax sont trop élevées.

GRASSHOPPER: GESTE SYMPA

Les dirigeants de Grasshopper ont d'ores et déjà pris leurs précautions pour remplir le stade du Hardturm à l'occasion de la venue de Ferencvaros (13 septembre), Ajax Amsterdam (18 octobre) et Real Madrid (6 décembre) pour le compte de la Ligue des champions. 9500 des 18.000 places assises seront en effet vendues par paquet de trois, pour un montant global de 70 francs. Il n'en coûtera donc que 23 francs pour assister aux prouesses d'Ajax, tenant du titre, et Real Madrid, champion d'Espagne. Les autres billets, valides pour une seule rencontre, seront en vente à partir de 30 francs.

LA PHRASE DU JOUR

«Ce soir, nous devons jouer en leaders, pas en peureux.»
Lino Mantoan

OM: STAMBOULI REMPLACÉ

L'entraîneur de l'Olympique de Marseille, Henri Stambouli, sera déchargé de ses fonctions jeudi, après le match de championnat de D2 contre Toulouse. Le nom de son remplaçant ne sera désigné qu'à la fin de la semaine. «Quatre entraîneurs ont été approchés», a confié Jean-Michel Roussier, directeur général du club phocéen.

UEFA: PAPIN PAS CONVOQUÉ

L'international français Jean-Pierre Papin ne sera pas appelé à se présenter, pour le moment, devant la commission de contrôle et de discipline de l'UEFA. L'attaquant du Bayern Munich avait déclaré il y a quelques semaines que l'Olympique de Marseille aurait «acheté» la finale de Coupe des clubs champions 1993 contre le Milan AC (1-0).

BOSKAMP À ANDERLECHT

Le Hollandais Johan Boskamp entraînera Anderlecht jusqu'à la fin de la saison. Depuis le limogeage de l'Allemand Herbert Neumann (ex-Chiasso et FC Zurich), le 17 août, l'équipe championne en titre était dirigée par Jean Dockx, assisté pour une période annoncée courte de Raymond Goethals, 73 ans.

ANGLETERRE: MU S'IMPOSE

Championnat d'Angleterre, 4e journée: Blackburn - Manchester United 1-2. Classement: 1. Newcastle 3-9 (8-1). 2. Leeds 3-9 (5-1). 3. Manchester United 4-9. 4. Liverpool 3-6 (4-2). 5. Wimbledon 3-6 (7-5).

LA COROGNE TITRÉ

Madrid. Super-Coupe, match retour: Real Madrid - Deportivo La Corogne 1-2 (1-0). 25.000 spectateurs. - Deportivo La Corogne remporte la Super-Coupe sur le score total de 5-1.

SUÈDE: GÖTEBORG FACILE

Championnat de Suède. 17e journée: Vastra Frolunda - Orebro 1-2. Degerfors - Djurgarden 1-1. Helsingborg - Orgryte 0-1. Göteborg - Oster 3-1. Malmö - Halmstad 2-1. AIK - Trelleborg 3-0. Norrkoping - Hammarby 1-1. Classement: 1. Göteborg 30. 2. Malmö 29. 3. Helsingborg 28. 4. Halmstad 26. 5. Djurgarden 25. 6. Orebro 24.

PORTUGAL: SPORTING EN ÉCHEC

Portugal. Dernier match de la 2e journée: Sporting Lisbonne - Boavista 0-0. Classement: 1. FC Porto 2-6 (3-1). 2. Vitoria Guimaraes 2-6 (2-0). 3. Felgueiras 2-4 (4-2). 4. Sporting Braga 2-4 (3-2). 5. Boavista 2-4 (1-0). (si)

SPECTACLES - LOISIRS

34e Braderie et Fête de la montre
1,2,3 septembre 1995
La Chaux-de-Fonds

Coup d'envoi
Vendredi 1er septembre
• 14h00 Coup d'envoi de la Braderie avec ses 300 stands et guinguettes.
Fête de nuit jusqu'à 4 heures du matin.

Spectacle de nuit
Samedi 2 septembre
• 9h00 Ouverture des stands.
• 19h00 Grande fête de nuit.
Animations, musiques, attractions foraines.
• 21h30 Spectacle de nuit.
Cortège son et lumière.
La fête continue jusqu'au petit matin!

Grand corso
Dimanche 3 septembre
• 9h00 Ouverture des stands.
• 14h30 Grand corso fleuri avec 40 chars et groupes, 1000 figurants, 10 fanfares.

Point show
Place Le Corbusier / Espacité
Un nouvel espace d'animation non stop avec ses groupes et musiciens de rues!

Badges
L'accès au corso fleuri est **libre**.
Pour le spectacle de nuit, le port du **badge officiel** est exigé (en vente dans tous les stands). Entrée gratuite pour les jeunes jusqu'à 15 ans révolus.
Supplément pour places assises.

Renseignements:
Office du tourisme
2302 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 / 24 20 10

POLYGONE

132-774206

VACANCES - VOYAGES

Places limitées

Agence de voyages **croisitour**
Les artisans de l'évasion

Offre imbattable

Croisière exceptionnelle du 27.09.95 au 30.09.95

Fr. 490.–

Nice – Sardaigne – L'Île d'Elbe – Livourne – Nice
Pension complète. Transport au départ de Suisse

CROISITOUR S.A. — GARANTIE DE VOYAGE

132-775177

Serre 65 La Chaux-de-Fonds Tél. (039) 23 95 55	D.-JeanRichard 31 Le Locle Tél. (039) 31 53 31	Rue du Dr-Schwab 3 Saint-Imier Tél. (039) 41 45 43

La mini

Prenez-la au mot!

● immobilier

A vendre à **CHÉZARD, DUPLEX 3½ PIÈCES,** haut standing. Place de parc et garage. Fr. 330 000.–. ✆ 038/53 49 86. 28-24999

A louer à La Chaux-de-Fonds, **APPARTEMENT NEUF SPACIEUX,** living, 2 chambres à coucher. Salle à manger. Vaste cuisine agencée. 2 salles d'eau, confort moderne. Vue. Tranquillité. Ascenseur. Renseignements ✆ 038/31 81 81 (Peseux) 28-26291

A louer au Locle, rue de l'Industrie, **APPARTEMENT 3 PIÈCES.** Rénové, cuisine agencée, bain. Prix intéressant. ✆ 038/33 14 90. 28-27152

A louer au Locle, rue de l'Industrie, **GRANDE CHAMBRE MEUBLÉE** avec douche et WC séparés. ✆ 038/33 14 90. 28-27153

Couple sans enfants, cherche à louer ou à acheter à La Chaux-de-Fonds, **MAISON INDIVIDUELLE,** attique avec terrasse ou appartement avec grand balcon ou terrasse. Surface habitable envrion 175 m². Pour date à convenir. Centre ville exclu. Discrétion et réponse assurées. Ecrire sous chiffre F 132-774570 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-774570

GRAND 1 PIÈCE, cuisine, douche-WC, cave, chambre haute. Fr. 441.– charges comprises. Tout de suite. ✆ 039/23 26 55. 132-774900

A louer, **MAGNIFIQUE 3 PIÈCES,** cuisine agencée habitable, Balance 3, dès le 1er octobre, Fr. 995.–. ✆ 039/28 69 22 (repas). 132-774903

A louer, **4 PIÈCES,** confort modeste, 1er-Mars, dès le 1er octobre. Fr. 820.–. ✆ 039/28 69 22 (repas). 132-774904

A louer, **GARAGES,** Charrière 56. Fr. 130.–. ✆ 039/23 41 83. 132-774929

A louer: Bois-Noir 76, **APPARTEMENT 3½ PIÈCES,** cuisine, salle de bains-douche, grand balcon, cave, 3e étage, ascenseur, fin août, Fr. 825.– + Bois-Noir 78, **APPARTEMENT 4½ PIÈCES,** cuisine, salle de bains, grand balcon, cave, 1er étage, Fr. 925.–. ✆ 039/23 41 83. 132-774930

Grenier 5-7, La Chaux-de-Fonds, **STUDIO MEUBLÉ,** confortable. Fr. 580.–. ✆ 077/37 10 19 ou 039/28 86 86. 132-774966

A louer, **APPARTEMENT 3 PIÈCES,** douche, chauffage général, refait à neuf, dans maison d'ordre, quartier nord-est. Pour date à convenir. Prix Fr. 720.– charges comprises. ✆ 039/28 48 54. 132-774981

Famille avec trois jeunes enfants cherche à acheter à La Chaux-de-Fonds, **UNE MAISON ACCUEILLANTE AVEC JARDIN.** Surface habitable 200 m² minimum. ✆ 039/63 11 17. 132-775011

A louer pour le 1er octobre, ou à convenir, La Chaux-de-Fonds, Paix 107, **BEAU GRAND 3½ PIÈCES,** cuisine non agencée, salle de bains, confort, balcon, cave, ch. haute. Fr. 700.– + charges Fr.100.– par mois. ✆ 039/23 22 33 heures de bureau. 132-775088

A louer à Saint-Imier, place du 16-Mars 2, centre village: **APPARTEMENT 6½ PIÈCES,** entièrement rénové, cuisine agencée avec vitrocéram, etc... Fr. 1490.– + Fr. 160.– charges, possibilité d'effectuer petite conciergerie, réduction de Fr. 200.–, libre à discuter. **APPARTEMENT 3 PIÈCES,** entièrement rénové, cuisine agencée, potager et micro-onde, Fr. 760.– + Fr. 90.– charges, libre dès le 1er septembre. ✆ 039/41 55 46. 132-775121

A louer, **APPARTEMENT,** rez-de-chaussée, jardin, 6 pièces, (1 pièce 5 × 10 m), cuisine agencée, 2 salles d'eau et 2 WC, quartier nord. Fr. 1800.–, charges comprises. Garage Fr. 130.–. Ecrire sous chiffre H 132-775125 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-775125

A louer **HÔTEL DE FRANCE** au Locle. ✆ 039/23 61 79. 132-775126

A louer **APPARTEMENT MANSARDÉ,** 2 pièces, cuisine agencée, douche WC, 3e étage nord, quartier nord. Fr. 498.– + charges Fr. 60.–. Ecrire sous chiffre K 132-775128 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-775128

Urgent, centre La Chaux-de-Fonds, **GRAND 4 PIÈCES** 96 m². Fr. 902.– charges comprises, sans balcon. ✆ 039/24 10 90 ou 039/23 78 33. 132-775135

Cherche **GARAGE** à proximité de la rue du Châtelot. Offre détaillée avec situation et prix. S'adresser à: V. Tissot, Châtelot 9, 2300 La Chaux-de-Fonds. 132-775143

A vendre, rue des Herses, Le Crêt-du-Locle, **VILLA FAMILIALE** avec jardin. Faire offre sous chiffre K 132-775089 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-775089

A louer, **LES BRENETS, APPARTEMENT 2½ PIÈCES.** Fr. 627.– charges comprises. Libre tout de suite ou à convenir. ✆ 039/31 84 82. 132-775103

Sonvilier, à louer, **2 PIÈCES,** tout confort, dans maison familiale. Loyer Fr. 595.– charges comprises. ✆ 039/41 26 26. 132-775119

Au Locle, dans petit immeuble, à louer **3 PIÈCES,** tout de suite. Situation tranquille et ensoleillée, chauffage individuel, douche, WC séparé, cuisine agencée, cave, galetas, jardin. Loyer Fr. 580.– sans les charges. Garage Fr. 100.–. ✆ 039/31 19 87. 132-775179

A louer **3½ PIÈCES,** cuisine agencée, 1er étage. Prix: Fr. 800.– + charges. Centre ville La Chaux-de-Fonds, ✆ 039/28 16 20 dès 19 heures. 132-775155

Urgent, famille avec enfants cherche à acheter, **VILLA OU TERRAIN À BÂTIR** à La Chaux-de-Fonds. Ecrire sous chiffre P 132-775163 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-775163

A louer, **APPARTEMENT 4 PIÈCES** à La Chaux-de-Fonds, Nord 173, sous attique avec balcon, ✆ 039/23 19 35. 132-775171

Médecin bientôt installé en ville avec famille (3 enfants) cherche **APPARTEMENT 5-6 PIÈCES** avec jardin, si possible rez-de-chaussée. Ecrire sous chiffre T 132-775174 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-775174

ENTREPRISE DE PARQUETS
PETITS TRAVAUX DE MENUISERIE
TAPIS - PLASTIQUES
MARC MUHLETHALER ✆ 039 23 66 03
132-771259

La Chaux-de-Fonds, à louer 1er octobre, vieille ville, **5½ PIÈCES,** confort, refait à neuf, cachet. Fr. 1'400.– charges comprises. ✆ 039/28 03 31. 132-775193

A louer au Locle, tout de suite ou date à convenir, **APPARTEMENT CONFORTABLE DE 3 PIÈCES** avec cuisine agencée. Salle de bains - WC refaite à neuf. Loyer: Fr. 800.– charges comprises. ✆ 039/23 77 77-76. 132-775195

A louer, Mi-Côte, Le Locle, **3 PIÈCES,** libre tout de suite. ✆ 038/53 58 74. 157-716876

Couple **CHERCHE APPARTEMENT 4½ PIÈCES.** Loyer modéré. ✆ 039/31 16 55 dès 12 heures. 157-716883

A louer aux Brenets, Gare 4, **GARAGE.** Fr. 114.– ✆ 039/31 62 40. 157-716917

A louer au Locle, Communal 18, **APPARTEMENT 1 PIÈCE,** cuisine agencée. Fr. 411.– + charges. ✆ 039/31 62 40. 157-716918

A louer Charles-Naine 6, **3 PIÈCES,** cuisine agencée. Fr, 985.– charges comprises. ✆ 038/53 26 18. 28-26710

LE LOCLE, à louer joli 3 pièces, rénové. Loyer modéré. Date à convenir. ✆ 038/51 41 76 28-26699

VALLÉE DE LA BRÉVINE, recherche location, ferme, appartement. Etat indifférent. ✆ 038/31 62 01. 28-26609

● demandes d'emploi

JF 43, cherche emploi 80-50% pour janvier 1996, région Jura, domaine **MÉDICO-SOCIAL** (dipl. nurse: 6 ans crèche, 2 ans OP + 8 ans urg. chir. adultes) ou **PUB,** création, artisanat (dipl. commercial: 5 langues, connaissances PC). Sous chiffre D 132-775185 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-775185

● petits travaux

Je suis sans travail actuellement et je cherche à faire **QUELQUES PETITS TRAVAUX.** N'hésitez pas à m'appeler au 039/23 51 37. Merci. 132-775104

COUTURIÈRE cherche retouches, fait des rideaux et du repassage. ✆ 039/23 25 39 132-775140

Petite entreprise cherche pour quelques heures par semaine **FEMME DE MÉNAGE.** ✆ 039/23 62 12 132-775170

Jeune dame thaïlandaise cherche **TRAVAUX DE MÉNAGE** à La Chaux-de-Fonds. ✆ 039/28 68 20, 11 à 13 h uniquement. 132-775184

● vente

VOILIER FANTASIA 27, dériveur lesté, génois enrouleur, spi neuf, excellent état général. ✆ 038/24 06 22, prof. 28-26836

NATEL C MOTOROLA MICRO-TAC II, kit voiture, station recharge. Prix à discuter. ✆ 039/26 05 85 132-774333

Pour cause double emploi: **SALON EN CUIR BORDEAUX,** état neuf. Prix: Fr. 2500.– à discuter. ✆ 039/41 48 40, le soir. 132-774860

BAR D'ANGLE complet avec buffet de service, 1 divan 3 places, cuir beige, 1 divan 2 places, cuir beige en parfait état. Bas prix. ✆ 039/26 08 76 132-774999

● vacances, voyages

Zermatt: **CHALET,** 2-5 lits, 20 minutes du centre. ✆ 039/37 14 88 132-775158

ESPAGNE, MIAMI PLAYA. A louer maison. Bas prix. ✆ 039/28 83 23 132-775194

● cours privés

Enseignant donne leçons privées, soutien pédagogique, en **FRANÇAIS, LATIN, MATHÉMATIQUES.** ✆ 039/31 17 85 157-716682

Employé de commerce **DONNE COURS DE FRANÇAIS ET D'ALLEMAND.** Tous niveaux. Prix modéré. ✆ 039/31 46 05 (uniquement au Locle). 157-716882

● achat

POUPÉES ANCIENNES ET JOUETS ANCIENS. ✆ 039/23 07 06 132-774461

CHERCHE à acquérir **PETITE OU MOYENNE ENTREPRISE D'HORLOGERIE.** Pour tout renseignement écrire sous chiffre K 157-716924 à Publicitas, case postale 151, 2400 Le Locle. 157-716924

● divers

POUR VOS DÉMÉNAGEMENTS et transports en tout genre. ✆ 039/23 51 37 132-775169

● autos

Vend **CALIBRA 2.0 I, 16 V,** 8.1994. Fr. 25 000.–. Climatisation et airbags. ✆ 039/28 97 26, dès 19 h. 132-775001

Voiture **FIAT PUNTO** à vendre, 900 km, neuve, avec garantie, gros rabais. ✆ 039/28 34 35, de 14 h à 18 h 30. 132-775080

A vendre **GOLF GTI II,** 1986, 166 000 km, expertisée. Fr. 4000.– ✆ 039/26 99 79, repas. 132-775187

FORD SIERRA BREAK CL 4×4, 96 000 km, 1990, expertisée. Fr. 11 500.– à discuter. ✆ 039/23 50 05 132-775188

● animaux

Perdu depuis samedi 19 août: **CHAT ADULTE BLANC ET NOIR,** poil mi-long, quartier Hôtel-de-Ville. ✆ 039/28 55 51 132-775192

Privé: Fr. 1.– le mot, TVA en sus
Commercial: Fr. 2.- le mot, TVA en sus
(minimum 10 mots)

DIVERS

Ing.dipl. **Fust**
ELECTROMENAGER
CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC, CD
BOSCH TEFAL brother jura
NOVAMATIC BRAUN Solis Miele

Toutes les grandes marques

COOL! CLIMATISEURS tous les appareils en stock

Machines à café, fers à repasser, grils, rasoirs, sèche-cheveux, grilles-pain, robots ménagers, mixers, friteuses, fours à micro-ondes, humidificateurs, radiateurs électriques, aspirateurs, nettoyeurs à vapeur, machines à coudre...

Bosch 5023
Aspirateur-traineau. 1100 W. Accessoirse intégrés. Tuyau métallique.
629.–

Bauknecht MCCD 1820 Crisp
Micro-ondes
Fonction "crisp-gril". Plaque crisp pour pizzas etc. Gril à quarz 1000 W. Micro-ondes: 900 W.
139.–

Novamatic DB 031
Station de repassage
Pour le profi. Débit de vapeur et de la température reglable en continu. Semelle en aluminium. Cont. de réservoir 0,8 l, 1800 W.
399.–

NovamaticTwin
Machine à café espresso autom. pour 1 ou 2 tasses, moulin intégré, témoin de contrôle, mise hors circuit automatique, 1100 W.
1050.–

- Réparation de toutes les marques
- Toutes les grandes marques en stock
- Modèles d'occasion et d'exposition
- Garantie du prix le plus bas!
  Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, Bd. des Eplatures 44	039/ 26 11 50
La Chaux-de-Fonds, Jumbo	039/ 26 68 65
Bienne, Hyper-Fust, Vendredi, ouverture nocturne jusqu'à 21 h, Rte. Soleur 122	032/ 52 16 00
Bienne, Rue Centrale 36	032/ 22 85 25
Marin, Marin-Centre	038/ 33 48 48
Neuchâtel Torre, Rue des Terreaux 7	038/ 25 51 51
Réparation rapide toutes marques	155 91 11
Service de commande par téléphone	155 56 66

et dans toutes les succursales
Jelmoli
INNOVATION • AUX ARMOURINS
05-228904/4x4

Judo - De la réflexion à l'engagement physique

Une méthode d'éducation

Au début d'une nouvelle année scolaire, les parents se posent souvent des questions concernant les activités loisirs de l'enfant. Ces activités, en plus de plaire à l'enfant, se doivent de répondre à des critères précis en fonction des désirs parentaux. Désirs qui sont souvent orientés par rapport à l'encadrement offert, aux apports pédagogiques susceptibles d'y être découverts, ainsi qu'à la notion de bien-être de l'enfant et de son épanouissement.

Le judo de par sa structure première est une méthode d'éducation physique et mentale se basant sur des valeurs fondamentales propres à toute société. Si le judo n'est pas la seule activité à répondre aux nombreux critères déterminant le choix d'une activité sportive pour son enfant, il offre cependant une richesse d'enseignement assez rarement répandue.

Créé par un maître japonais vers la fin du siècle dernier, le judo est une synthèse des techniques de défense à mains nues des samouraïs (guerriers du Japon féodal). Son but premier est de développer harmonieusement le corps et l'esprit par la pratique régulière d'une activité alliant réflexion et engagement physique.

De nos jours, le judo reste encore ce qu'il fut initialement, à savoir une méthode d'éducation. L'époque actuelle ayant cependant fortement évolué sur les notions de pédagogie et de psychologie, l'adaptation de l'enseignement du judo s'est effectuée sans pour autant en dénaturer l'origine.

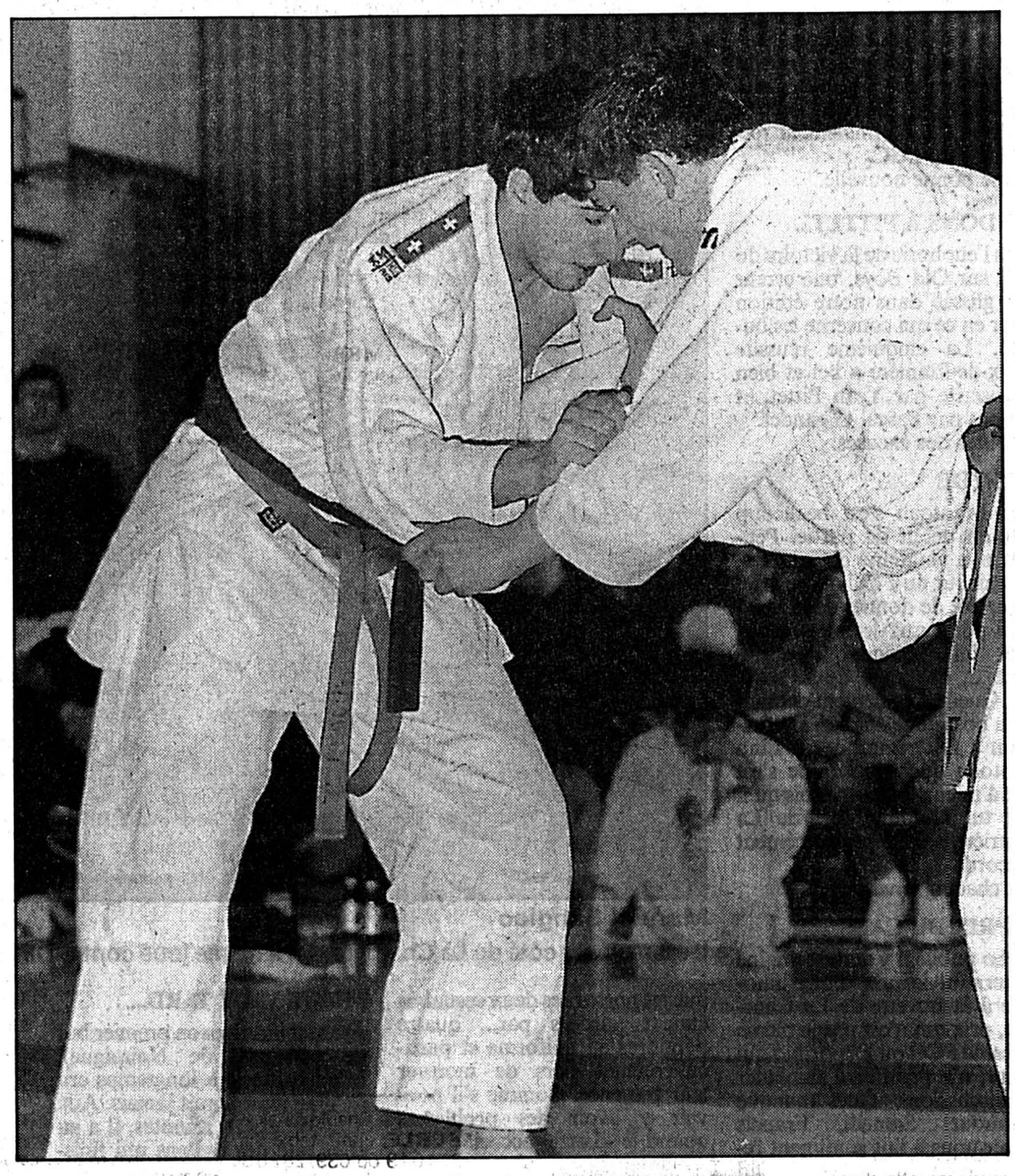
POURQUOI LE JUDO?

Le jeu de lutte est une forme d'expression spontanée chez l'enfant, elle fait partie intégrante de sa vie. Cependant si le trop plein d'énergie dispensé à cette activité ne trouve pas de canalisation, la lutte amicale peut dégénérer en combat, source de violence. En s'inspirant de ce besoin de «lutter en jouant» ou de «jouer à lutter», propre tant aux garçons qu'aux filles, l'enseignant de judo élabore un programme basé sur cette fascination de la lutte sans risque. Dans un cadre structuré où des règles précises et claires, basées sur le respect de l'autre et de soi-même, permettent l'application de formes de lutte élaborées et non violentes. Offrant ainsi aux enfants et aux adolescents un dialogue élémentaire du mouvement et du comportement social: résister et lâcher prise, se tenir debout et tomber, maintenir et se libérer.

Le judo c'est aussi l'aventure! Un des attraits les plus puissants du judo est de pouvoir s'y imposer, mais également d'y être dominé dans le cadre d'une confrontation où la maîtrise du corps joue le rôle principal. Cette utilisation du corps et des courants d'énergie qui y circulent permet aux enfants relativement chétifs de se sentir forts. Cela reste une expérience inoubliable et qui comprend des répercussions durables.

Le judo est également à l'origine d'un échange de confiance! On ne peut s'initier et s'adonner au judo qu'avec des personnes prêtes à s'engager pour le bien des autres et capables de le faire. Chaque enfant est tributaire de son partenaire pour pouvoir progresser. L'expérience de la confiance donnée et reçue rendue possible par le judo est unique en son genre et peut également permettre à l'enfant de développer un esprit sain dans ses relations avec autrui. Cet aspect de la confiance se retrouve dans la relation avec l'enseignant, lequel est «dans» l'action à chaque instant. Participant à chaque exercice, les moniteurs de judo démontrent, se laissent projeter et relèvent, occasionnellement, le défi d'un combat d'entraînement. Cette dualité avec l'adulte, dans le respect du rôle de chacun permet à l'enfant de se découvrir une personnalité forte et unique sans en altérer la fraîcheur enfantine.

Sur un aspect plus technique, il reste que le judo est un sport de longue haleine et que les résultats d'une progression peuvent parfois paraître longs. Pour prendre forme, le développement du judoka doit s'appuyer sur une donnée essentielle: la possibilité de découvrir et de vivre «ici et maintenant» les expériences spécifiques et la fascination de ce sport. A cet effet, il est utile que les techniques enseignées soient basées sur un seul objectif à la fois, mais avec un maximum de chance de l'atteindre. La réussite dans l'atteinte de son objectif met donc l'enfant en confiance quant à son propre potentiel et agrandit son estime personnelle. En règles générales, les nouvelles techniques s'appuyant sur celles que l'enfant connaît déjà. Il part donc avec un a priori favorable et sent ainsi sa progression prendre forme. Cette méthode d'enseignement lui permet également de remettre en question ce qu'il avait déjà acquis et cela lui donne une vision objective de son engagement dans l'activité et de sa personnalité. Le judo vu par cet angle est donc plus qu'un sport, il est et restera une école de vie, dans laquelle l'enfant apprendra à se découvrir au travers de son contact avec ses semblables, avec lui-même et avec l'adulte. (ld)



Le judo
Plus qu'un sport, c'est une véritable école de la vie. (Henry)

Onze clubs dans le canton

Dans le canton onze clubs ou écoles, regroupés au sein de l'ANJ (Association neuchâteloise de judo) œuvrent dans cette optique de l'enseignement du judo. Le succès de cette activité n'est donc pas laissé au hasard et reste le fait d'un engagement de chaque instant de la part des dirigeants du clubs-écoles, ainsi que d'une remise en question régulière de leurs façons d'enseigner.

Les onze clubs: JS Auvernier, EJ Boudry, JC Cortaillod-Béroche, JC La Chaux-de-Fonds, JC Franches-Montagnes, JC Hauterive, EJ Le Landeron, JC Le Locle, JC Peseux, JC Val-de-Ruz, JC Val-de-Travers.

Ces clubs-écoles sont tous recommandés par l'ANJ et membres de l'Ass. Suisse de judo.

Pour de plus amples renseignements, contactez le président de l'ANJ, S. Guye. Tél: prof. 038/433.519, privé: 038/424.926 ou le service de presse de l'ANJ: L. Dapples. Tél: privé: 038/414.878.

George à Union NE
Finaliste de la Coupe de Suisse 1994-95, Union NE a engagé pour la prochaine saison le Canadien Deon George (24 ans). L'ancien joueur d'Epalinges (Ligue nationale B) avait terminé au deuxième rang des meilleurs marqueurs étrangers (33,8 pts de moyenne) derrière Jervaugh Scales (Regensdorf) lors du tour de promotion-relégation du dernier championnat. (si)

Triathlon

Spoede en forme

La délégation chaux-de-fonnière, qui a participé au triathlon international de Settons (Bourgogne), a fait parler d'elle. Manuel Spoede fut le plus brillant représentant de notre cité qui termina au deuxième rang.

C'est grâce à son temps de 4 h 01 (35'32" sur les 2,5 km de natation dans un lac, 2 h 14' sur les 80 km à vélo sur un parcours accidenté et 1 h 11' sur les 20 km de course à pied) que Manuel Spoede put se hisser si haut dans le classement. Roland Lazzarini a pris, lui, le vingtième rang en 4 h 22' (37', 2 h 21' avec deux crevaisons et 1 h 24'). Voilà qui est de bon augure pour ces deux triathlètes qui préparent activement leur prochain Ironman du 7 octobre.

A noter que le nageur du CNCF Frédéric Schmidt s'est lui classé quatre-vingtième de cette épreuve qu'il a disputé pour se tester.

De son côté, Jessica Haenni s'est adjugé la victoire en juniors sur un parcours de 500 m, 20 km et 5 km. Sur ces mêmes distances, Anne Spoede se classait cinquième de l'épreuve de Promotion. (Imp)

BRÈVES

Divers

Fukuoka: Meyer vingt-quatrième

Dans le cadre des Universiades d'été à Fukuoka, le Neuchâtelois Philippe Meyer a terminé au vingt-quatrième rang sur 200 m dos, en couvrant la distance en 2'09"80.

Football

Stelliennes à l'œuvre

Dans le cadre du championnat suisse de deuxième ligue de football féminin, le FC Étoile rencontrera ce soir le FC Arconciel (Coup d'envoi à 20 h au Foulets).

Badminton

Bon comportement

Ce week-end à Altdorf se déroulait le premier tournoi junior de la saison. Les treize Chaux-de-Fonniers qui ont effectué le déplacement ont connu des fortunes diverses. Il faut relever la place en finale de Morgan Bonfanti en simple messieurs et celle de Jennifer Baver et Jessica Hitz en double dame. Quant à Annick Rosselet, elle a pris la troisième place en simple dame. (ah)

Golf sur pistes - Tournoi aux Mélèzes

Participation record

Le Tournoi libre du GSP La Chaux-de-Fonds, organisé ce week-end sur le terrain des Mélèzes, a rencontré un succès sans précédent. Quelque 117 concurrents, venus de toutes les régions de Suisse, se sont en effet affrontés entre samedi et dimanche.

Ce record de participation s'explique en partie par le fait que dans deux semaines, le terrain des Mélèzes accueillera les championnats suisses par équipes de LNB. Le tournoi chaux-de-fonnier a donc constitué en quelque sorte une répétition générale.

Hommes: 1. Sudan (Yverdon), 96 points en trois tours. 2. Pantet (Yverdon), 96. 3. Studer (Interlaken), 97. 4. Zahnd (Berne-Enge), 98. 5. Kissling (Lausanne), 98. 6. Leibundgut (Delémont), 98. 7. Willemin (Delémont), 100. 8. Will (Laubfrosch), 100. 9. Reist (Berne-Enge), 100. 10. Zysset (Interlaken), 100. **Puis:** 13. Y. Fahrni (Colombier), 102. 23. Calame (La Chaux-de-Fonds), 105. 26. Gyger (La Chaux-de-Fonds), 108. 30. R. Bondallaz (La Chaux-de-Fonds), 109.

Seniors hommes I: 1. Duvernay (Yverdon), 95. 2. My (Delémont), 100. 3. Sorg (Colombier), 100. 4. Meyer (Thoune), 100. 5. Züberbühler (City-West Berne), 101. **Puis:** 6. Fahrni (Colombier), 102. 7. Berberat (La Chaux-de-Fonds), 103. 10. Bill (Neuchâtel), 106.

Seniors hommes II: 1. Gosteli (Delémont), 98. 2. Kindler (Colombier) 100. 3. Piller (Colombier), 104. 4. Theurillat (Delémont), 105. 5. Kissling (Château-d'Oex), 107. **Puis:** 9. Küster (La Chaux-de-Fonds), 109.

Dames: 1. Herren (Fribourg), 98. 2. Sprang (City-West Berne), 100. 3. Krattinger (Fribourg), 101. 4. Wigger (Zuchwil), 102. 5. Bärtschi (Zuchwil), 103. **Puis:** 9. Berset (La Chaux-de-Fonds), 112.

Seniors dames: .1. Küster (La Chaux-de-Fonds), 103. 2. Donadei (Delémont), 106. 3. Kindler (Colombier), 106.

Juniors dames: 1. Gyger (La Chaux-de-Fonds), 103. 2. Cardinale (Lausanne), 103. 3. Zaugg (Interlaken), 111.

Juniors hommes: 1. Sudan (Yverdon), 99.

Ecolières: 1. Schüpbach (Lausanne), 117.

Ecoliers: 1. Duboux (Lausanne), 120. (Imp)

Natation - Championnats d'Europe: le bilan

Deux nations au coude à coude

L'Allemagne et la Russie, avec respectivement dix et neuf médailles d'or, ont dominé les championnats d'Europe de natation et ont vu l'émergence au premier plan de «petits» pays comme la Belgique et le Danemark, ainsi que la confirmation de la Hongrie et de la Finlande dans le haut du tableau des médailles.

La Russie a réalisé deux performances chronométriques de premier plan: Denis Pankratov a nagé le 100 m papillon en 52"32, effaçant ainsi des tablettes à la fois le plus vieux record du monde qui appartenait à l'Américain Pablo Morales (52"84) et le plus vieux record d'Europe de l'Allemand Michaël Gross (53"08), et le relais 4 x 100 m quatre nages, constitué de Pankratov (papillon), Vladimir Selkov (dos), Andreï Korneev (brasse) et Alexander Popov (libre), a établi un nouveau record d'Europe en 3'38"11. Le grand Popov réalise lui son habituel bilan: deux médailles d'or individuelles (50 et 100 m libre) et deux en relais. Les Russes font mieux qu'aux championnats d'Europe 1993 de Sheffield (cinq médailles d'or) et se rapprochent de l'Allemagne.

JACOBSEN SURPASSE VAN ALMSICK

Côté allemand, les résultats éloquents de Franziska Van Almsick (cinq médailles d'or et une d'argent) ont permis à la sélection féminine de se maintenir par rapport à Sheffield, sept titres à chaque fois. L'équipe masculine, de son côté, a amélioré son bilan puisqu'elle remporte trois médailles d'or alors qu'en 1993, seul Jörg Hoffmann, champion d'Europe du 1500 m libre pour la quatrième fois de suite à Vienne, avait été couronné.

En nage libre, la direction technique allemande pensait tout gagner chez les dames, du 50 m au 800 m. Elle a dû déchanter en raison de la deuxième place au 50 m de Van Almsick, battue par la Suédoise Linda Olofsson. Enfin, les Allemandes ne sont plus aussi complètes que par le passé: elles n'ont de médaille d'or dans aucune autre spécialité (dos, brasse ou papillon).

La Hongrie et la Finlande faisaient déjà partie des «petits» pays qui s'étaient hissés parmi les grands, ils ont été rejoints par la Belgique (six médailles, dont trois d'or en brasse).

Si Van Almsick a éclipsé tout le monde tant par ses performances que par les polémiques en bord de bassin, son bilan individuel n'est pas le meilleur avec deux médailles d'or (100 et 400 m) et une d'argent (50 m). La Danoise Mette Jacobsen la surpasse avec 2 médailles d'or (100 m dos et 100 m papillon), deux d'argent (200 m papillon et 100 m nage libre) et une de bronze (200 m nage libre). (si)

Rominger toujours leader *– Le Zougois Tony Rominger, recordman de l'heure, occupe toujours la première place du classement de l'Union cycliste internationale (UCI) au 28 août. Le Français Laurent Jalabert, deuxième, précède l'Espagnol Miguel Indurain, vainqueur du Tour de France. Deux autres helvètes figurent dans les dix premiers: le Saint-Gallois Alex Zülle, quatrième, et le Vaudois Pascal Richard dixième. (si)*

GAINS

Sport-Toto

1	× 13	Fr.	15.186,10
336	× 12	Fr.	122,60
3.313	× 11	Fr.	9,30

Le quatrième rang n'est pas payé.

Somme approximative au premier rang du prochain concours: 90.000 fr.

Toto-X

Aucun gagnant avec 6 numéros. Jackpot: fr. 131.604,45
Aucun gagnant avec 5 numéros + numéro complémentaire: jackpot: fr. 6338,40

7	× 5	Fr.	4.527,40
673	× 4	Fr.	47,10
10.374	× 3	Fr.	3.—

Somme approximative au premier rang du prochain concours: 180.000 fr.

Loterie suisse à numéros

1	× 6	Fr.	639.653,30
10	× 5+cpl	Fr.	39.101,70
285	× 5	Fr.	2.244,40
17.203	× 4	Fr.	50.—
229.950	× 3	Fr.	6.—

Somme approximative au premier rang du prochain concours: 1.000.000 fr.

Joker

Aucun gagnant avec 6 numéros. Jackpot: fr. 633.418,30

7	× 5	Fr.	10.000.—
48	× 4	Fr.	1.000.—
482	× 3	Fr.	100.—
5.005	× 2	Fr.	10.—

Somme approximative au premier rang du prochain concours: 1.000.000 fr. (si)

TV-SPORTS

Suisse 4
12.00 *Tennis. US Open.*

France 2
15.20 *Tiercé.*

France 3
20.35 *Tout le sport.*

ZDF
16.55 *Sport heute.*
23.45 *Sport extra.*

EUROPSPORT
08.30 *Golf.*
09.30 *Danse sportive.*
10.30 *Natation.*
12.00 *Eurogoals.*
13.00 *Football brésilien.*
14.00 *Speedworld.*
15.00 *Ski à roulettes.*
15.30 *Canoë-kayak.*
16.30 *Aviron.*
17.30 *Fléchettes.*
18.30 *Eurogoals.*
19.30 *News 1.*
20.00 *Motors.*
22.00 *Boxe.*
23.00 *Snooker.*
01.00 *News 2.*

BANCO JASS

♥ 6, 7, 10, R
♣ 8, 9, A
♦ 9, R
♠ 9, D, R

Les échos... ...du week-end

SANGIAO TOUJOURS LÀ

Pour une sombre histoire d'assimilés, on a bien cru que Manuel Sangiao ne porterait plus le tricot du FCC cette saison. Surprise samedi, puisqu'il a joué un moment contre Old Boys. Celui que l'on voyait déjà au Deportivo devrait donc finalement rester fidèle au FCC.

Une bonne nouvelle.

RENDONS À PITTET...

Dans l'euphorie de la victoire du FCC sur Old Boys, une erreur s'est glissée dans notre édition d'hier en ce qui concerne les buteurs. La cinquième réussite chaux-de-fonnière a bel et bien été inscrite par Yvan Pittet, et non pas par Pascal Gigandet.

Toutes nos excuses.

TAIS-TOI!

Lino Mantoan s'est beaucoup agité en début de partie. Pendant une vingtaine de minutes, l'entraîneur du FCC n'a en effet pas arrêté de donner de la voix. A tel point qu'Alexandre Marchini lui a, écrivons «poliment»..., demandé de se taire. José Guede a également demandé au boss de se calmer. Et lorsqu'on a fait remarquer à Lino Mantoan que son équipe s'est mise à mieux jouer une fois qu'il s'est tu, l'homme fort de La Charrière n'était pas forcément d'accord.

A chacun sa version.

LE PRIX DU CAFÉ

L'écho publié il y a une semaine concernant le prix d'une limonade à la buvette de La Charrière, prix qui n'est pas le même si c'est le FCC ou Deportivo qui jouent, n'a pas fini d'alimenter les discussions. Quel manque d'humour! Samedi, Francis Meyer nous a fait gentiment remarquer qu'à la buvette d'Old Boys, le café coûte trois francs.

D'accord, «James». Mais pas servi dans un verre en plastique. Le concours continue. Plus que jamais!

MÉMOIRE COURTE

«Franchement, je ne me rappelle pas avoir gagné 5-0 à l'extérieur» distillait José Guede au moment de passer sous la douche. On ne va pas blesser l'Hispano-Chaux-de-Fonnier en affirmant qu'il a la mémoire courte, car comme relaté dans notre édition d'hier, le FCC avait déjà accompli pareil exploit le 30 octobre 1993 sur la pelouse de Concordia.

Et José Guede avait joué...

COUP DE FIL À MADAME

Content, il l'était Lino Mantoan. A tel point qu'il n'a pas pu s'empêcher de téléphoner à sa femme le résultat du match.

Normal, après tout. (gs)

BLESSÉ PAR SON VOISIN

Scène cocasse à la 66e minute du match Colombier - Concordia. Dans un choc aérien avec son coéquipier Hiltbrand, Pierre-Alain Mayer se tord violemment la cheville gauche. Son pied totalement enflé, l'attaquant colombin n'en perdait néanmoins pas son sourire. «Dire que François (réd: Hiltbrand) est depuis de nombreuses années mon voisin». (fz)

RETROUVAILLES

Du côté du Letzigrund, on n'a pas oublié Joël Corminboeuf, qui avait joué au FC Zurich au printemps 1991. On trouvait ainsi dans le programme du match de samedi une photo de Corminboeuf portant le maillot zurichois. Il était également écrit que son ancien coéquipier Auguste Makalakalane se réjouissait de le retrouver.

Gageons cependant que «Maka» aurait souhaité une autre issue pour ces retrouvailles...

SÉCURITÉ IMPRESSIONNANTE

Au Letzigrund, on ne badine pas avec la sécurité. C'est ainsi que les portes des deux vestiaires étaient gardées par... quatre pandores en uniforme et particulièrement fiers de montrer leur présence. Comme s'il pouvait y avoir des problèmes quand le «Letzi» accueille 2600 spectateurs...

Président du FCZ, Sven Hotz doit avoir plus de soucis que Res Brügger, grand manitou du meeting d'athlétisme...

Manuel Sangiao
Il est resté du côté de La Charrière et il a même joué contre Old Boys. (Impar-Galley)

PAS D'ALCOOL

Autre mesure de sécurité au Letzigrund: on ne trouve pas une goutte d'alcool aux buvettes avant et pendant le match. Un de nos avisés confrères n'a pu s'empêcher de lancer: «Voilà pourquoi il n'y a personne au stade.»

Et si c'était vrai..?

UNE HONTE!

Les joueurs zurichois ont donc été particulièrement teigneux. Et notamment Gambino, qui s'est fait l'auteur d'une faute horrible sur Moldovan à la 15e minute, cela juste sous les yeux de Gilbert Gress. L'Alsacien s'est levé de son banc fou de rage et en hurlant. Ce n'est qu'à ce moment que l'arbitre Kurt Zuppinger, qui avait laissé poursuivre le jeu et qui avait déjà tourné le dos, a sifflé. Une honte!

«NOUS NON PLUS...»

Entendu dans la bouche de Raimondo Ponte: «Avant le 1-0 de Wittl, NE Xamax n'avait pas tiré au but». L'entraîneur zurichois s'est interrompu un bref instant... avant d'ajouter: «Nous non plus d'ailleurs». Ce qui était plus juste.

EN JAUNE ET BLEU

Si Mladen Stevic ne joue plus au FC La Chaux-de-Fonds, il ne se sent guère dépaysé à Noiraigue, puisque l'équipe de Claude Zürcher (lui aussi ancien Chaux-de-Fonnier) évolue dans des maillots jaune et bleu. Mais Noiraigue est en deuxième ligue...

QUEL DUO!

Avec Yves Forney et Mladen Stevic, Noiraigue possède un duo d'attaque de tout premier plan. Deux buts pour le premier, quatre pour le second: les deux larrons ont fait parler la poudre contre Deportivo. Et Sébastien Farine ne sera pas le seul gardien à s'en rendre compte en cours de saison...

MIEUX VAUT TARD...

Avant d'inscrire son premier but (le troisième de Noiraigue), Mladen Stevic a longtemps cru qu'il ne marquerait jamais. Aux 31e, 39e et 60e minutes, il a en effet raté des ballons qui finissent généralement au fond des filets. Et à la 63e minute, il a dû s'y reprendre à deux fois pour battre Farine.

Mieux vaut tard que jamais, en fin de compte. D'autant qu'après, Stevic a encore marqué à trois reprises.

OBSERVATEURS ATTENTIFS

Entraîneur de Colombier, Robert Lüthi était dans les tribunes du Centre sportif néraoui. C'est que son équipe jouera samedi prochain (en principe à 18 h) à Noiraigue en Coupe de Suisse. Mais «Robi» n'est pas resté jusqu'au bout, qui a quitté le stade un bon quart d'heure avant la fin. Savait-il déjà tout? «De toute manière, j'ai moi aussi mon idée sur son équipe» a expliqué Claude Zürcher, qui était évidemment allé observer Colombier la veille contre Concordia. Lequel des deux entraîneurs aura-t-il le mieux saisi le jeu de l'autre? Réponse samedi.

CORRECTIONS DÉFENSIVES

Manuel Cano ne se disait pas surpris de la bonne performance de son équipe durant la première heure de jeu. «C'est plutôt notre mauvaise fin de match qui m'a surpris. Je ne pensais pas que nous lâcherions pareillement. Il y a décidément encore quelques corrections défensives à apporter.» Le score de 6-1 pour Noiraigue tend à le démontrer, en effet. (rt)

ET MON BALAI?

D'aucuns se sont scandalisés vendredi dernier à l'heure de payer leurs billets d'entrée pour le match de hockey sur glace La Chaux-de-Fonds - Lausanne, disputé dans le cadre du dixième anniversaire du Centre de loisirs de Saignelégier. Eh bien, les mêmes personnes ont certainement dû faire la grimace en entrant samedi aux Mélèzes puisque l'entrée à la patinoire pour assister à la partie HCC - Epinal était aussi de seize francs pour les adultes et de sept francs pour les enfants de plus de 10 ans. Dis voir, t'aurais pas vu mon balai?

COUP DE GRIFFES À GOGO

Demain après-midi, l'espace de deux heures, les hockeyeurs du HCC troqueront leurs cannes contre des plumes. En effet, de 16 à 18 h sur la place du Corbusier (à Espacité), ils s'astreindront avec plaisir à une séance de signatures. Que leurs jeunes, et moins jeunes supporters, se le disent.

LE BON COUSIN

Si par le passé le staff technique du HCC a pu se tromper de frères – référence au cas Lapointe... – il n'en a pas été de même pour ce qui est de Bozon. En effet, samedi on a pu s'apercevoir qu'entre Christian, joueur d'Epinal, et Philippe, mercenaire au HCC, les têtes pensantes des Mélèzes ont fait le bon choix. Encore une précision: Gaël Bourquin, juniors, n'a aucun lien de parenté avec Eric Bourquin, défenseur du même club.

GILLES DUBOIS SUR LA BONNE VOIE

Gilles Dubois, qui vient de subir une arthroscopie à un genou, devrait reprendre l'entraînement à la fin de cette semaine et pourrait disputer une ou deux rencontres amicales aux dires de son entraîneur. Encore une bonne nouvelle pour le druide des Mélèzes qui va bientôt avoir l'embarras du choix à l'heure de composer ses lignes.

PRÉCISION UTILE

En regardant évoluer la formation d'Epinal, beaucoup de connaisseurs se sont étonnés que cette équipe milite en 1re division française. C'est vrai, mais il faut savoir qu'en France, la plus haute catégorie est l'Elite, championnat que disputent huit équipes professionnelles, et que la première division vient juste après. «Notre niveau se situe entre vôtre LNB et vôtre première ligue» lâchait un dirigeant vosgien. On s'en était rendu compte. (jc)

ARRÊT SUR IMAGE

Quand Monica s'amuse
Le cliché est éloquent, Monica Seles a retrouvé la joie de vivre. Dimanche, sur le court central de Flushing Meadow, l'ex-Yougoslave a participé à un match-exhibition en la faveur de la Fondation Arthur Ashe. Ici en compagnie du célèbre acteur américain Bill Cosby, la numéro 1 mondiale a visiblement pris du plaisir lors de cette partie des plus amicales. Pourvu qu'elle continue à en prendre autant lors de l'US Open. (Keystone)

LA CHAUX-DE-FONDS
LE LOCLE
HAUT-DOUBS
NEUCHÂTEL
VAL-DE-RUZ
VAL-DE-TRAVERS
JURA BERNOIS
JURA

Rentrée des écoles supérieures

Le Gymnase rit, l'ESCOM sourit

Rentrée hier dans les écoles supérieures de La Chaux-de-Fonds et du Locle. Au Gymnase, le record absolu d'entrée en première année est amplement battu. A l'ESCOM, le constat est plus nuancé.

Page 17

Elections fédérales

Candidat de dernière minute

A quelques dizaines de minutes de la clôture officielle du délai d'enregistrement des listes en vue des élections au Conseil national, une dixième liste est venue s'adjoindre aux neuf autres déjà déposées auprès de la chancellerie neuchâteloise. Elle est l'œuvre du «Parti de la loi naturelle»...

Page 20

Transjurane et factures douteuses

Les inspecteurs débarquent

Le Contrôle des finances du canton du Jura et celui de la Confédération vont éplucher la comptabilité de la Transjurane (N16). Le président du Gouvernement jurassien, Pierre Kohler, veut «faire toute la lumière» sur des factures douteuses.

Page 23

L'été s'en va, l'automne et les champignons arrivent

Premiers coups de chapeau

Des premiers petits matins frisquets, des brumes s'accrochant aux sapins, des rosées persistantes, davantage de pluie et une baisse des températures sont autant de signes indiquant que l'été s'en est allé. Selon l'Institut suisse de météorologie, il aurait pris fin dimanche. Même si l'automne offrira certes de belles journées, le thermomètre ne remontera plus jusqu'à son niveau estival. De fait, le temps des champignons est revenu.

Il y a déjà deux bonnes semaines que dans les Préalpes et les Alpes, au-dessus de Gstaad, de La Lenk, du côté du lac Noir ou à Chapelle-des-Bois dans le Doubs, les premiers bolets ont fait leur apparition. Les nuits plus fraîches, et par conséquent davantage humides à ces altitudes, expliquent pour une bonne part ces premières poussées. Durant cette même période, les roses des prés (agaric champêtre) ont également poussé dans les pâturages des Franches-Montagnes. En revanche, dans nos contrées jurassiennes, les autres espèces très appréciées comme les bolets, les chanterelles ou les premiers «écailleux» n'ont commencé à pointer leur chapeau que depuis une semaine.

En fait, de l'avis de plusieurs connaisseurs, cette nouvelle saison mycologique est même bien partie. Difficile de dire, en revanche, si Dame Nature poursuivra sur sa généreuse lancée.

UNE PREMIÈRE BELLE EXPO

Président de la Société mycologique du Locle et contrôleur officiel, Charles-Henri Pochon est confiant. «Ces nuits froides ne sont pas mauvaises. Les bolets récoltés jusqu'ici sont encore un peu verreux. Preuve qu'il fait encore passablement chaud.»

Ce dernier week-end, la société qu'il dirige organisait, à La Brévine, les journées mycologiques romandes. Les participants ont herborisé dans des terrains aussi différents que les forêts parcourues ou fermées, les pâturages boisés ou maigres ainsi que les marais et tourbières. Ils en ont rapporté une bonne centaine d'espèces diverses. Toutes naturellement n'étaient pas comestibles puisque ces spécialistes s'intéressent avant tout à la détermination et à l'étude des champignons. Il n'empêche que l'exposition, ouverte au public dimanche après-midi, a mis l'eau à la bouche de ceux qui aiment manger les champignons. Il y avait là de quoi faire de beaux mélanges.

GARE AUX CONFUSIONS

Les récoltes de champignons ne font que commencer. Mais prudence car certains d'entre eux sont traîtres au point d'être mortels. Rappelons par conséquent qu'en cas de moindre doute, les mycologues amateurs doivent présenter leur récolte à des experts. Dans nombre de localités du canton, à commencer par les trois villes, des contrôles sont organisés à heures et endroits fixes. Le Laboratoire cantonal, à Neuchâtel, détient à ce propos toutes les informations. Chaque année, malheureusement, de graves cas d'intoxication sont enregistrés. Ils sont souvent dus à des confusions entre deux espèces. La plus courante étant celle entre l'entolome livide (violent toxique) et le clitocybe nébuleux (bon avec certaine précaution), voire le meunier (bon). Plus grave encore, la consommation d'amanites phalloïdes ou de cortinaires orellanus (dit montagnard) conduit à une mort certaine. En fait, en cas de découverte d'une espèce qui lui est inconnue, le champignonneur peut en cueillir quelques exemplaires, l'isoler du reste de sa récolte et la faire contrôler. C'est le meilleur moyen de profiter, en toute sécurité, de ces «délices des bois».

Il convient aussi de respecter les espèces non comestibles, qui ne prendront pas le chemin de la casserole, en les laissant intactes, sans les «shooter». JCP

La première cueillette d'un chanceux Chaux-de-Fonnier
C'était il y a quelques jours sur les pentes dominant le lac Noir. (Impar-Galley)

Les numéros nouveaux sont arrivés

Sept chiffres en 1996

Désormais, vous savez à quelle sauce votre numéro de téléphone sera assaisonné dès le 9 novembre 1996. On sait que les indicatifs de l'«Arc jurassien» seront fondus en un seul (le 032) et que les numéros passeront par la même occasion à sept chiffres.

La Direction d'arrondissement des télécommunications de Neuchâtel (038 et 039) vient de communiquer à ses abonnés les numéros qui leur seront attribués à la fin de l'année prochaine.

Dans toute la mesure du possible, elle a tenté de simplifier le changement au maximum. Ainsi, pour l'écrasante majorité des quelque 105.000 abonnés que comptent les 038 et 039, leur numéro sera simplement précédé d'un septième chiffre, qui sera le 7, le 8 ou le 9. Toutefois, une petite tranche de 2000 numéros aura également le deuxième chiffre modifié.

On relève le cas d'Areuse où les quatrième et cinquième chiffres sont changés. Enfin, on signale quelques rares exceptions pour lesquelles les numéros sont totalement modifiés.

Rappelons que ces numéros entreront en vigueur dans quatorze mois à la parution du nouveau bottin. En outre, les quatre indicatifs 038, 039, 066 et 032 n'en formeront plus qu'un, le 032, ce qui correspond au territoire des cantons de Neuchâtel et du Jura, ainsi que du Jura bernois et de l'agglomération biennoise. Une heureuse solution qui a permis d'éviter le «charcutage téléphonique» de quatre régions appelées à former une communauté de destins. Bl.N.

Limitations: qui, quoi, comment?

Limiter (le poids), interdire (certains jours) la récolte des champignons? Le sujet divise tant les mycologues que les milieux de la protection de l'environnement, dans la mesure où seuls les champignonneurs subissent les effets des dispositions prises par-ci, par-là. Des mycologues sont d'avis que les cueilleurs ne sont pas les seuls responsables de la raréfaction de certaines espèces, mais qu'il faut aussi tenir compte de diverses sources de pollution nuisibles à la flore fongique. Comme les engrais.

Si les cueillettes de champignons ne sont pas (encore?) limitées en terres neuchâteloises (aux amateurs de se montrer raisonnables), plusieurs cantons ont adopté des ordonnances à leur sujet. En voici quelques-unes tirées du Bulletin suisse de mycologie, No 4, 1995:

- **Jura: au maximum deux kilos par jour et par personne.**
- **Berne: limitation de quantité conforme à l'usage local et interdiction totale de cueillette du 1er au 7 de chaque mois.**
- **Fribourg: mêmes dispositions que pour le Jura, avec des restrictions pour certaines réserves.**
- **Département français du Doubs et la plupart des départements de Franche-Comté: au maximum deux kilos par jour et par personne. Attention, des contrôles sont aussi effectués aux postes frontière.**

A notre connaissance, le canton de Vaud n'a pris aucune mesure restrictive, de sorte que les amateurs d'«écailleux» – on dit «éperviers» en terres vaudoises – peuvent continuer à parcourir les hauts de la Vallée de Joux. (jcp)

MÉTÉO

Le temps qu'il fait

Suisse romande, Valais, Suisse alémanique, nord et centre des Grisons: en montagne, nuageux, quelques éclaircies, tendance aux averses notamment sur le versant nord des Préalpes, et le long du Jura. Sur le Plateau partiellement ensoleillé. Limite pluie-neige vers 1800 m. Températures:en plaine, le matin 10 degrés, l'après-midi 14 à 17. Vent du nord fort en montagne, modéré en plaine.

Le temps qu'il faisait hier à...

	min.	max.		min.	max.
Amsterdam Pluvieux	12°	18°	**Lisbonne** Clair	23°	38°
Athènes Nuageux	21°	31°	**Londres** Nuageux	11°	19°
Barcelone Pluvieux	18°	24°	**Madrid** Clair	18°	31°
Beyrouth Clair	26°	34°	**Moscou** Pluvieux	16°	25°
Bogota Nuageux	9°	18°	**Oslo** Clair	6°	20°
Bruxelles Pluvieux	10°	19°	**Paris** Nuageux	12°	20°
Le Caire Clair	23°	35°	**Rome** Nuageux	15°	27°
Copenhague Clair	12°	18°	**Stockholm** Nuageux	7°	19°
Genève Pluvieux	15°	16°	**Sydney** Clair	13°	18°
Helsinki Nuageux	8°	18°	**Varsovie** Clair	7°	31°
Jérusalem Clair	21°	33°	**Vienne** Pluvieux	11°	17°

Le temps qu'il va faire...

Un fort courant du nord balaie la Suisse, il entraîne de l'air humide sur le nord et l'est du pays. En revanche l'air polaire gagne l'ensemble du pays, et les vents du nord maintiendront les températures plutôt basses pour la saison. Evolution de mercredi à samedi: ouest et est, nua-geux avec quelques aver-ses. A l'ouest , quelques éclaircies, averses plus rares. Limite pluie-neige vers 1700 m. Vendredi et samedi assez ensoleillé dans l'ouest. Moins froid.

A vue de chien
OUVERT SUR... des labradors à l'aide des malvoyants
Page 28

A moitié prix! Prix bas permanents! Profitez!

100'000 paquets
Somat Supra Tabs
poudre de lavage en pastilles pour lave-vaisselle pour un brillant éclatant sans prélavage
500 g

Nouveau chez DENNER!

Prix d'essai!

2.45 au lieu de 4.90 Max. 2 paquets par client

Dish-Lav Compact
empêche les taches d'eau et de calcaire hors classe de toxicité
recharge de 2 kg

Nouveau chez DENNER!

Prix bas permanents 13.20

Ariel
élimine les taches les plus tenaces
baril de 5 kg

Prix bas permanents 13.50

Somat Supra Tabs
poudre de lavage en pastilles pour lave-vaiselle pour un brillant éclatant
1 kg

Prix bas permanents 7.40

Chianti Ricasoli 1993 DOCG
Vin rouge d'Italie
6 x 7.5 dl

Multipack!

31.70
au lieu de 41.70

Omo
avec double action contre les taches de graisse et les taches de couleurs
baril de 5 kg

Prix bas permanents 15.70

Comparaison de prix du 21.8.95 à Zurich

DENNER	Omo	5 kg	15.70
COOP	Omo	5 kg	17.40

Radion
pour une propreté immaculée et une pure fraîcheur
baril de 5 kg

Prix bas permanents 14.50

Sentinell
Revitalisant concentré quadruple
1 litre

Prix bas permanents 5.50

Comparaison de prix du 28.8.95 à Zurich:

Denner Sentinell	5.50
Migros Exelia	6.50
Coop Lenor Ultra	6.50

Ces articles sont également disponibles chez les détaillants indépendants des satellites DENNER! Ma-35/29.8.1995

Nous sommes toujours avantageux!

144-728069

DENNER
SUPERDISCOUNT

ENSEIGNEMENT

INTERLANGUES
L'INSTINCT DE LA LANGUE
NOUVEAUX COURS
ALLEMAND - ANGLAIS
ITALIEN - FRANÇAIS
ESPAGNOL - PORTUGAIS
Leçons privées A LA CARTE
Cours en petits groupes
Cours intensifs
28-025397

La Chaux-de-Fonds, Rue de la Paix 33, Tél 039-231 132
Neuchâtel, Rue du Trésor 9, Tél 038-240 777

DIVERS

Lunetterie Centrale
Lunetterie Centrale
Lunetterie Centrale
Lunetterie Centrale
Jacques-E. Mahéas
Daniel-JeanRichard 15
Tél. 039/23 22 00
La Chaux-de-Fonds
132-766743

DIVERS

Boutique Paolini
Avenue Léopold-Robert 64
remercie

Les 27 années de collections que j'ai passées en revue avec vous mesdames, ont été mes «années mode». Je vous remercie de m'avoir suivi fidèlement dans cette aventure vestimentaire et je me réjouis de savoir que ma fille va prendre le relais. Dix années de collaboration m'ont fait apprécier l'œil créatif de Barbara. Son expérience et la sûreté de ses choix ne vous décevront pas. Mais ça, vous le savez déjà!

Amicalement, Pinuccia

Après transformations Aujourd'hui, réouverture
132-775154

DIVERS

Espace moquettes
D. et S. Nicolet
Léopold-Robert 126
Tél. 039/26 63 91
Conseil et choix à domicile
132-764681

A vendre à **Zinal**, val d'Anniviers (Valais)
magnifiques appartements
Situation excellente, construction soignée, faible coût d'exploitation.
Conditions intéressantes.
René Genoud, rue de Bottire 25, 3960 Sierre, tél. 027 550681.
36-783598/4x4

VACANCES - VOYAGES

Avec Marti 9 jours
dès Fr. 329.-

Viva España - des vacances encore plus avantageuses à la Costa Brava

Vie nocturne à discrétion, magnifiques plages de sable, activités sportives variées, nombreuses possibilités d'excursions. **Prix par personnes, valable pour les départs du 18 août au 15 septembre 95** (pas de réduction supplémentaires pour départ du mardi).

Lloret de Mar
Hôtel Norai**, chambre/petit déjeuner
9 jours Fr. 457.- maintnant seul. **Fr. 329.-**
Hôtel Surfmar**, demi-pension, 9 jours
Fr. 688.- maintenant seul. **Fr. 484.-**
Hôtel Olympic***, demi-pension, 9 jours
Fr. 744.- maintenant seul. **Fr. 498.-**
Hôtel Villa Garbi**, demi-pension, 9 jours
Fr. 611.- maintenant seul. **Fr. 429.-**
Hôtel Garbi Park***, demi-pension, 9 jours
Fr. 688.- maintenant seul. **Fr. 484.-**

Hôtel Gran Garbi***, demi-pension, 9 jours
Fr. 716.- maintenant seul. **Fr. 488.-**

Blanes
Hôtel Blaumar ***, demi-pension, 9 jours
Fr. 577.- maintenant seul. **Fr. 399.-**

Inclus dans le prix: billet de liaison en train 2e classe, voyage en car Marti, logement en chambre à 2 lits conformément à la description, hôtesse dans le car et sur place, cocktail d'information

Jusqu'à fin octobre, voyage en car Marti confortable chaque mardi et vendredi.

Renseignements et inscriptions auprès de votre agence de voyages ou chez:

marti
La grande famille du voyage
6-85726
2001 Neuchâtel 5, rue de la Treille **038 25 80 42**

FIAT ULYSSE.

OFFRE DE REPRISE: AU MOINS FR. 3500.– DE PLUS

sur la valeur actuelle de votre véhicule*. C'est ce que nous vous offrons si vous échangez votre voiture contre un **monovolume Fiat Ulysse** disponible en 7 versions, accueillant confortablement jusqu'à 8 personnes, **maniable à souhait** et développant jusqu'à 150 ch. Ne laissez pas passer cette occasion! Car pour **Fr. 32 000.–** déjà (TVA incluse), la version **2.0 S** vous offre **une qualité irréprochable,** 2 portes latérales coulissantes et **un haut niveau de sécurité** grâce notamment à la structure renforcée de son habitacle, à ses zones de déformation préprogrammées, à son système anti-incendie FPS. Demandez-nous une offre détaillée, nous nous ferons un plaisir de **vous conseiller** et de vous proposer un essai routier!
*à condition qu'il soit immatriculé depuis au moins 6 mois.

18-252602

UNE OFFRE DU RÉSEAU DES CONCESSIONNAIRES FIAT. FIAT ULYSSE. FIAT

La Chaux-de-Fonds: Garage & Carrosserie de la Ronde SA, 039/28 33 33. **Les Breuleux:** Garage du Collège SA, 039/54 11 64. **La Chaux-de-Fonds:** Garage du Versoix, 039/28 69 88. **Cormoret:** G-Tech SA, 039/44 16 36. **Le Locle:** Garage Eyra, 039/31 70 67.

Rédaction LOCALE
Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Alain MEYRAT
Ivan RADJA
Pierre-F. BESSON
Christiane MERONI

BRÈVES

Braderie
Programme officiel

Réalisé par «L'Impartial», le supplément et programme officiel de la 34e Braderie et Fête de la montre vient de paraître. Il sera distribué entre mardi et jeudi dans tous les ménages du bassin de diffusion du journal, soit le Jura neuchâtelois, les Franches-Montagnes et le haut-vallon de Saint-Imier. Rappelons que la grande fête chaux-de-fonnière se déroulera durant trois jours du 1er au 3 septembre. (imp)

Chœur de l'Eglise réformée
Au revoir M. Pantillon!

Directeur du Chœur mixte des paroisses réformées de la ville, depuis de nombreuses années, Georges-Henri Pantillon a pris congé de cet ensemble, avec lequel il a comblé tant d'auditoires lors des prestigieux concerts des Rameaux. Cette page importante de l'histoire locale a été tournée hier soir à la salle de paroisse des Forges, au cours d'un repas partagé par les autorités civiles et religieuses et plus de cent choristes. Nous y reviendrons. (ddc)

AGENDA

Notre-Dame de la Paix
Balafon du Togo

Les activités humanitaires et culturelles du comité chaux-de-fonnier «Go to Togo» sont connues. Notamment en ce qui concerne l'envoi de médicaments. Cette fois-ci, le comité a profité de la présence du groupe «Balafon du Togo», ensemble de 27 danseurs dont le répertoire est influencé par les rites vaudous, aux Rencontres folkloriques internationales de Fribourg pour le convier à un concert exceptionnel, aujourd'hui mardi 29 août à 19 h 30 (portes à 18 h 30) à la salle des spectacles de la paroisse de Notre-Dame de la Paix, rue du Commerce 73. Le bénéfice sera consacré à l'achat de médicaments. (Imp)

Claire-Voie
Dépendance et culpabilité

Le Groupe d'accueil pour les proches de toxicomanes Claire-Voie propose mercredi 30 août une conférence-débat intitulée «Dépendance et culpabilité». Elle sera animée par le Dr Dominique Baetig, psychothérapeute à Délémont. Ce dernier a notamment travaillé avec des parents d'enfants dépendants. Le rendez-vous est fixé à la petite aula du collège des Forges, salle 231, à 20 heures. (Imp)

Rentrée des écoles supérieures

Record au Gymnase

Rentrée nombreuse des écoles supérieures hier lundi, entre La Chaux-de-Fonds et Le Locle. Au Gymnase, le record absolu d'entrée en première année est amplement battu: 196 nouveaux gymnasiens cette année! L'effectif total s'établit lui aussi en confortable hausse. A l'ESCOM, le constat est plus nuancé. Les effectifs en première année section diplôme sont en franche augmentation, ceux de première maturité en très légère progression, alors que le volume total d'étudiants s'affiche en nette baisse.

Jamais la vénérable institution n'avait connu pareil engouement! C'est en effet de record absolu dont il faut parler pour la rentrée 95-96 au Gymnase cantonal. Pas moins de 196 jeunes gens et jeunes filles, dont à peine 10% de redoublants, figurent sur les listes de classe de première année. Ces dernières années, déjà exceptionnelles, ce chiffre oscillait entre 160 et 180. Si de nombreux retraits n'avaient pas été observés depuis mars, «on aurait même pu avoir 210 ou 215 nouveaux élèves», fait observer Claude-Eric Hippenmeyer, directeur de l'établissement. L'incertitude régnant dans le secteur de la formation semble donc bénéficier au Gymnase (voir notre édition du 14 juin dernier). Au total, 494 étudiants passeront l'année sur ses bancs, soit une hausse d'environ 6% par rapport à 1994. Ce mouvement vers le haut doit avant tout être mis sur le compte des entrées en première année justement.

Comme l'an dernier, le gymnase gagne une classe et porte son «score» à 23, dont 9 (+ 1) en première année. Globalement, les classes comptent en moyenne 21,5 élèves (21,8 en première année), contre 21,3 en 94. La proportion garçons-filles est habituelle: 55% des nouveaux arrivants sont des arrivantes...

RETOUR DES LATINISTES

Phénomène intéressant mais difficilement explicable, les latinistes gagnent du terrain cette année à l'entrée. Ils sont 24 à opter pour la section classique, alors qu'ils n'étaient que dix ou quinze précédemment. Ce regain d'intérêt, déjà sensible depuis quelques années, et appuyé par le succès des autres sections dites littéraires, a lieu au détriment de la section scientifique, dans laquelle les inscriptions passent de 101 à 92. L'option littéraire générale en compte dix-sept et la section langues modernes soixante-quatre. Bien sûr, la sempiternelle attirance des filles pour les sections littéraires et des garçons pour la scientifique est une nouvelle fois confirmée cette année. «De façon très marquée», souligne Claude-Eric Hippenmeyer, directeur de l'établissement.

S'agissant de la provenance des nouveaux gymnasiens, 104 sortent des écoles de la ville, 27 viennent du Locle et de sa région, le solde se partageant entre Jura et Jura bernois. A La Chaux-de-Fonds, le taux de passage de l'école secondaire prégymnasiale au gymnase s'établit à 56,5%. Le taux de 1994 atteignait 55%. Avant la hausse du début des années 90, cette proportion stagnait aux environs de 40 à 45%, ce qui confirme que les jeunes issus de scientifique et de classique au niveau secondaire optent de plus en plus souvent pour le gymnase. (pfb)

Rentrée 95-96 des écoles supérieures
Exceptionnelle rentrée en première année au Gymnase. (Impar-Gerber)

Baisse à l'ESCOM

Contrairement au Gymnase, la tendance globale des effectifs est légèrement à la baisse à l'Ecole supérieure de commerce des Montagnes (ESCOM). Toutefois sur le nombre des étudiants entrant en première année, on note un certain redressement notamment en classe de diplôme.

En section de maturité, on compte 43 élèves entrant en première année et attribués à deux classes. On enregistre en outre une classe de raccordement avec 21 élèves et une classe de secrétariat avec 12 élèves. Sur le total des quatre ans que dure cette filière, on dénombre 183 étudiants.

Quant à la section de diplôme, 53 élèves de première année sont répartis en trois classes. On relèvera l'apparition de la première volée de candidats au baccalauréat professionnel-commercial avec 22 élèves au niveau de deuxième année. En effet, l'enseignement de première année est dispensé en tronc commun avec la section de diplôme.

Les deux sections de l'ESCOM réunissent au total 370 élèves, soit une diminution de 45 étudiants.

A la suite de la démission du directeur général Jean-Jacques Delémont, appelé à d'autres fonctions, l'école présente pour l'heure une direction bicéphale, soit Michel Schaffter pour la section de diplôme, qui est basée au Locle, et Jean-Claude Cuenin, pour la section de maturité qui a son port d'attache à La Chaux-de-Fonds. (nm)

Jenny Humbert-Droz entre dans sa 104e année

Merveilleuse vieille dame

Un siècle et quelques petites poussières d'années n'ont en rien perturbé la spontanéité ni la lucidité de Jenny Humbert-Droz. La merveilleuse vieille dame est entrée hier dans sa 104e année sans même prendre la peine de faire semblant de s'en apercevoir.

«L'homme intelligent sait adapter son engagement aux idées de l'époque qu'il traverse!» Décidément, les ans n'arriveront jamais à prendre le dessus sur cette extraordinaire vieille dame. Jenny Humbert-Droz a sans doute franchi le seuil de sa 104e année, mais à l'évidence, elle n'est pas prête à s'en laisser conter!

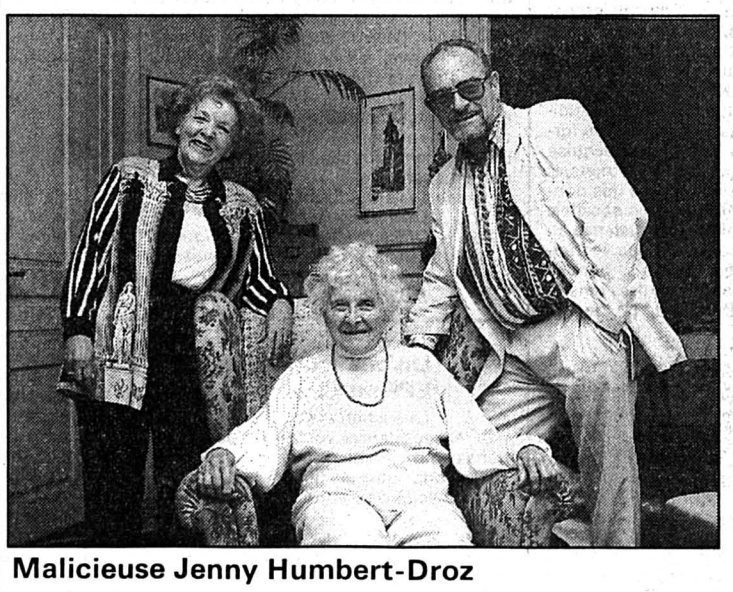
Buvant hier après-midi le verre de l'amitié avec Charles Augsburger, président de la ville; Jean-Martin Monsch, conseiller communal; Anne-Marie Genin, cheffe des Services administratifs cantonaux et son adjoint Henri Dafflon, Jenny Humbert-Droz a profité de la présence de sa fille Josette, surnommée «Zou», et de son fils Pierre pour exprimer tout l'attachement et l'intérêt qu'elle porte au peuple russe.

«Mes deux enfants sont anticommunistes. C'est vrai que leur enfance sous Staline fut extrêmement difficile et qu'il n'est pas aisé pour des gamins de devoir subir la politique de leur père». Zou prend alors la parole: «J'avais 12 ans et Pierre 9 quand nous avons quitté l'URSS, pourtant, je me rappelle fort bien l'indigne différence qui existait alors entre les mômes du peuple et nous. Au Bolchoï, nous étions reçus dans la loge du Tsar! Après, tout a basculé et nous sommes rentrés en Suisse où là, nous avons une fois de plus dû subir la politique de notre père.»

«L'homme actif est conséquent dans sa manière d'agir!», renchérit alors la mère. A 103 ans révolus, entre celle qui a toujours partagé et défendu les idées de Jules Humbert-Droz et ses deux enfants, le dialogue s'installe. Certes, les invités peuvent participer à la conversation, mais que connaissent-ils de cette extraordinaire existence vécue par une famille dont seul un maillon de la chaîne est absent? Quelques bribes de conversations retenues, dont l'essentiel leur échappe.

Presque sur la pointe des pieds pour ne pas déranger plus longtemps l'ordre des souvenirs qui jaillissent de part et d'autre, les invités se retirent. Ils oublient même en s'en allant de féliciter une fois encore la vieille dame. Mais de quoi au fait, d'avoir franchi le seuil des 104 ans ou d'avoir gardé intacte une mémoire où il ferait si bon aller puiser d'autres souvenirs, histoire d'enrichir les nôtres!

C.M.



Malicieuse Jenny Humbert-Droz
C'est, entourée de sa fille et de son fils qu'elle est entrée hier dans sa 104e année. (Impar-Gerber)

SOCIÉTÉS LOCALES

- CHŒUR MIXTE DES PAROISSES RÉFORMÉES
Mardi à 19 h 45, répétitions à l'Aula de l'ancien gymnase (Progrès 33). Etude pour le concert des Rameaux.

Fête du village aux Planchettes

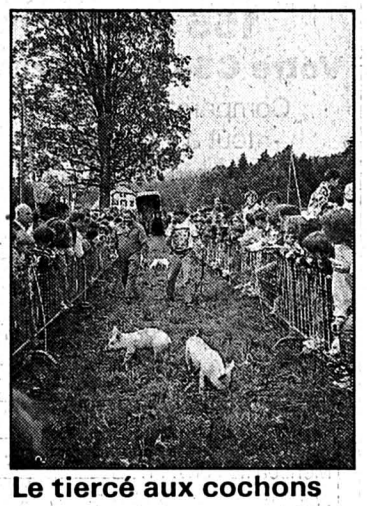
Pour le moins réussie

La Fête villageoise des Planchettes s'est déroulée samedi et dimanche dans de bonnes conditions, remportant cette année encore un succès mérité. Dans une commune de 200 âmes, chacun est évidemment mis à contribution, afin d'assurer la préparation et le suivi de la fête. La population a bien joué le jeu et doit être largement associée à la Société de développement dans ce succès renouvelé.

Le marché campagnard a ouvert les feux de la fête samedi. Les sociétés du village, plusieurs privées et l'école enfantine ont présenté des stands fort attractifs et bien achalandés. Alentours, d'autres distractions et cantines retenaient l'attention. Le soir dès 21 h, et pour la nuit entière, l'orchestre «Mark Leader's» a su créer l'ambiance.

Dimanche, le repas mitonné au pavillon a été largement savouré. Il a même fallu refuser les retardataires. Qu'à cela ne tienne! Il y avait les stands de grillades. En apéritif puis en dessert, la «Musikgesellschaft» d'Amsoldigen a donné un concert très apprécié. De nombreux jeux avaient également été prévus, notamment le jeu de harasses, le tiercé aux cochons et la pêche à la truite. Le détenteur du record d'empilement de harasses (23!) s'est vu remettre un prix de 200 fr, alors que les vainqueurs des deux tiercés emportaient respectivement un jeu vidéo et un poste de télévision.

A l'intérieur du pavillon, le «Schweizerörgeli Trio Liebi» a entraîné les danseurs de l'après-midi aux premières heures de la nuit. D'autres se retrouvaient au bar ou devant le stand raclette. Au bilan, une fête pleinement réussie, même s'il ne fit pas très chaud... (yb)



Le tiercé aux cochons
Une des belles animations de la fête. (yb)

NAISSANCE

Coucou,
me voilà enfin!
Je m'appelle

ANTHONY

Je suis né le 27 août 1995
à la Maternité de l'Hôpital
de La Chaux-de-Fonds.

Famille
Fernand et Evelyne GILLIOZ
Progrès 11
2300 La Chaux-de-Fonds

132-775203

OFFRES D'EMPLOI

Région La Côte
cherche
garçon de cuisine
Efficace, nourri, logé
✆ 077/87 38 26
22-334339

Police-secours: 117

IMMOBILIER

Le Locle
Jeanneret 45
à louer
APPARTEMENT
3½ pièces.
Loyer Fr. 580.–
+ charges.
Libre tout de suite
ou à convenir.
Pour visiter:
M. Beyeler,
tél. 039/31 79 78.

COGESTIM S.A. RUE DU MAUPAS 6
1000 LAUSANNE 9 TÉL. 021/320 88 61
SVR 22-332563

La Chaux-de-Fonds
Rue
de la Ronde
4½ pièces
Fr. 995.– charges
comprises.
Tout de suite
ou à convenir.
✆ 039/26 53 70
17-156188

Nous engageons un

AIDE-MÉCANICIEN

Cette personne doit être à même d'exécuter des travaux de tournage.

Les offres manuscrites, accompagnées des documents d'usage sont à adresser au service du personnel de:
HUGUENIN MÉDAILLEURS SA
Bellevue 32, 2400 Le Locle
✆ 039/31 57 55
157-716900

Nivarox-Far SA

cherche pour ses activités horlogères ***au Locle***

un opérateur-régleur sur presses

ayant quelques années d'expérience dans le ***découpage de précision.***

Profil souhaité:
– formation de mécanicien
– connaissances en étampes
– habitude du travail fin et soigné.

Nous offrons une place stable et des conditions de travail intéressantes.

Les candidats sont invités à faire parvenir leurs offres de service écrites à:

Nivarox-FAR SA
rue du Collège 10
2400 Le Locle
A l'att. de M. E. Rochat,
chef du personnel.

296-719671 *NF, une société de la* SMH

ENSEIGNEMENT

INSTITUT DE LANGUES LE LOCLE

Anglais - Allemand - Français

- Cours en petits groupes tous niveaux
- Cours individuels
- Rattrapage scolaire tous niveaux
- Préparation diplômes internationaux

039/31 41 88
Rue du Foyer 10

● **Inscriptions dès maintenant**

157-716831

OFFRES D'EMPLOI

BOUCHONEX SA
Décolletage de précision
TRAMELAN

Notre entreprise engage:

DÉCOLLETEURS + MET
QUALIFIÉS

sur machines traditionnelles TORNOS-BECHLER avec connaissances du décolletage horlogerie.

Entrée tout de suite ou à convenir.

Bonnes conditions.

Les personnes intéressées peuvent nous écrire ou prendre contact avec le 032/97 44 35
157-716935

AUTOS - MOTOS - VELOS

GARAGE DU RALLYE SA

Distributeur OPEL OFFICIAL DEALER, Le Locle

Vous cherchez une voiture d'occasion fiable... Alors avant toute chose, voyez notre très beau parc de voitures d'occasions avec garantie OK!

Opel Corsa Sport 1.4i, 5 p.	1992	10 900.–
Opel Kadett Beauty 1.8i, 5 p.	1991	11 500.–
Opel Astra CD 1.6i, automatic, T. O.	1994	30 000 km
Opel Astra GT 1.6i, 5 p.	1993	16 900.–
Opel Astra CD 1.8i, 16V, 4 p., climat.	1994	19 200.–
Opel Astra Cvan GLS 1.4i	1994	15 00 km
Opel Ascona LS 2.0i, 4 p.	1988	6800.–
Opel Ascona Jubilé 2.0i, 5 p., aut.	1987	4500.–
Opel Ascona Jubilé 2.0i, 4 p.	1987	5900.–
Opel Omega Car TR Mont climat.	1993	21 900.–
Opel Omega Car LS 2.0i	1991	16 900.–
Opel Monterey RS 4x4, climat.	1993	53 000 km
Opel Vectra Frisco ABS 2.0i, 4 p.	1992	15 500.–
Opel Vectra GT 2.0i, 5 p.	1989	11 500.–
Opel Vectra Exp. S-T 2.0i, climat.	1994	19 500.–
Fiat Tipo DGT 1.6i, 5 p.	1990	8900.–
Ford Fiesta CLX 1.3i, ABS, 3 p.	1991	10 600.–
Mazda 323 4WD	1990	12 500.–
Mitsubishi Colt GLS 1.5i	1989	6500.–
Subaru Legacy 2.2i, 4WD	1991	16 200.–
Toyota Corolla Xli 1.6i, automatic	1993	14 900.–

Possibilité de garantie 1 an EUROTAX
Sur demande: Essai – Crédit – Echange

OPEL Service de ventes:
P.-A. Dumont – R. Gygax,
tél. 039/31 33 33
157-716932

Feu: 118

EMPLOIS FÉDÉRAUX

Extrait du bulletin des places vacantes de la Confédération. L'«Emploi» paraissant chaque semaine, est édité par l'Office fédéral du personnel.
On peut s'y abonner auprès de l'imprimerie Stæmpfli+Cie SA, case postale, 3001 Berne (nº de tél. 031/300 63 42), en versant d'avance le montant de l'abonnement sur le compte de chèques postaux 30-169-8. Prix pour la Suisse: 40 fr. 80 pour 6 mois et 50 fr. par an.
Les offres de service manuscrites doivent être adressées à l'office qui a mis la place au concours et qui, au besoin, fournira de plus amples renseignements.

Positions supérieures

Collaborateur/trice scientifique

dans la Section Sélection pour résistance et qualité. Suivi de programmes de sélection de blé et d'épeautre. Utilisation de méthodes traditionnelles et développement de nouvelles méthodes dans le domaine de la sélection pratique. Le poste exige de bonnes connaissances des bases génétiques et de l'expérience dans la gestion de programmes destinés à la sélection de céréales. Son/sa titulaire doit avoir l'esprit d'observation et faire preuve de beaucoup d'engagement personnel ainsi que d'une très grande capacité de travailler en équipe. La préférence est donnée aux candidates et candidats de l'Office fédéral de l'agriculture (stations de recherches incluses).

Lieu de service: *Zurich-Reckenholz*
Station de recherches agronomiques de Reckenholz, service du personnel, Reckenholzstrasse 191/211, 8046 Zurich

Un/une spécialiste pour le domaine des rentes de la section Sécurité sociale

Traiter de questions fondamentales touchant au calcul des rentes, à leur paiement et aux surindemnisations. Elaborer et mettre au point des processus de travail modernes. Collaborer au projet de fusion entre la caisse de pensions des CFF et celle de la Confédération. Profil requis: Formation ESCEA, éventuellement ESCG/HLB terminée avec succès ou formation jugée équivalente. Expérience acquise dans le domaine de l'élaboration de projets et dans celui du traitement électronique des données. Connaissances des assurances sociales. Esprit d'analyse bien développé. Résistance au stress et capacité de s'imposer. Langue: le français ou l'allemand, avec de très bonnes connaissances de l'autre langue. Autres renseignements: Monsieur G. Burkhard, Nº de tél. 051/220 22 37.

Lieu de service: *Berne*
Direction du personnel CFF, Schwarztorstrasse 55, 3030 Berne

Un/une chef d'opération

Nous cherchons pour notre arrondissement de construction 4 à Zurich, section des bâtiments de l'EPFZ, un/une architecte EPF/ETS. Tâches principales: planification et contrôle des déroulements de projets sur le plan de la qualité, des délais et des coûts. Le champ d'activité comprend des travaux dans les secteurs bâtiments à construire, transformations et aménagements intérieurs ainsi que la planification et l'exécution de tous les travaux d'entretien. Conditions requises: polyvalence dans les domaines de l'étude, de l'organisation et de l'administration; plusieurs années d'expérience professionnelle en tant que chef de projet et dans la conduite de chantiers. La capacité de s'imposer, l'habileté à négocier et l'esprit d'entreprise sont d'autres exigences requises. Connaissance de deux langues officielles. Afin d'augmenter la part des femmes et la représentation des minorités linguistiques au sein du Département, leur candidature serait particulièrement appréciée.

Lieu de service: *Zurich*
Office des constructions fédérales, section du personnel, Effingerstrasse 20, 3003 Berne, ✆ 031/322 81 30, Mme D. Bachmann

Collaborateur/trice scientifique

Collaboration à la nouvelle conception de la statistique des chiffres d'affaires du commerce. Titre universitaire en économie. Diplôme de l'ECCA, du CSPF ou de l'ESCEA ou éventuellement qualifications équivalentes. Si possible, bonnes connaissances de l'informatique et de la collaboration scientifique. Aptitude à travailler de manière autonome en fonction d'objectifs déterminés, habileté à négocier, sens du travail en équipe, aisance dans l'expression orale et écrite. Bonnes connaissances de deux langues officielles et de l'anglais. Afin d'augmenter la part des femmes et la représentation des minorités linguistiques au sein du Département, leur candidature serait particulièrement appréciée.
La durée de l'emploi est limitée.

Lieu de service: *Berne*
Office fédéral de la statistique, service du personnel, Schwarztorstrasse 96, 3003 Berne, ✆ 031/322 28 43, Réf.: WM-PREIS

Un/une architecte EPF ou ETS

La section constructions du Contrôle fédéral des finances veille à ce que les constructions commanditées par la Confédération et les institutions qu'elle finance soient réalisées dans un souci d'économie, de rentabilité et d'efficacité. Aux fins de compléter notre petite équipe de spécialistes, nous cherchons une personne particulièrement intéressée par l'aspect économique des constructions, douée d'un esprit critique et d'initiative. Nous attendons de notre futur/e collègue une expérience professionnelle en matière de controlling, de révision ou de management dans le domaine du bâtiment. Nous proposons une activité autonome permettant de nouer des contacts intéressants avec les services de la Confédération, des cantons et des communes. Bonnes possibilités de perfectionnement et d'avancement. Langues: l'allemand ou le français, avec de bonnes connaissances d'une autre langue officielle.

Lieu de service: *Berne*
Contrôle fédéral des finances, service du personnel, Bundesgasse 3, 3003 Berne, ✆ 031/322 63 36, dès 5.9.95: 323 10 36

Un/une ingénieur, informaticien/ne ETS

au sein de notre section de l'informatique pour l'analyse, l'entretien et la garantie de l'engagement des systèmes de matériel et logiciel pour la communication des données. L'accent principal porte vers la vérification de solutions et la réalisation de concepts pour les systèmes informatiques militaires et d'information pour la conduite de l'armée. Etudes ETS achevées dans le domaine de l'informatique ou l'électrotechnique. Expérience avec UNIX et systèmes PC. Connaissances de la bureautique et de la communication des données présentent un avantage. Vif d'esprit, talent d'organisateur, aptitude à présenter les choses et à travailler de manière autonome. Initiative et sens pour le travail en équipe.

Lieu de service: *Berne*
Office fédéral des troupes de transmission, service du personnel, 3003 Berne, ✆ 031/324 35 02/36 30

Un/une analyste-programmeur

pour consolider son équipe informatique chargée du développement d'applications de gestion dans un environnement moderne, grand système et stations de travail. Vous êtes au bénéfice de plusieurs années d'expérience, intéressé/e au développement d'applications faisant appel à des techniques «client-serveur». Une bonne connaissance de Natural/Adabas est un atout. Langues: le français, l'allemand et l'anglais technique. Toutes candidatures de femmes seront particulièrement appréciées.

Lieu de service: *Genève*
Centrale de compensation, service du personnel, 18, av. Ed.-Vaucher, 1211 Genève 28, ✆ 022/795 93 97

05-231061/ROC

Informaticien/ne ETS ou ET, év. ingénieur-électricien/ne ETS

en vue d'agrandir notre équipe de spécialistes, pour la planification, l'introduction et la garantie de l'engagement des systèmes militaires informatiques et d'information pour la conduite de l'armée. L'accent principal porte vers la réalisation et l'assistance au premier niveau de projets (partiels) pour les systèmes d'information pour la conduite de l'armée. Nous encourageons l'intérêt à devenir actif dans le domaine de la conception. Etudes ETS ou ET achevées dans le domaine de l'informatique, l'électrotechnique ou la technique des télécommunications. Expérience professionnelle dans le domaine des PC et PC avec LAN, ainsi que de l'assistance des utilisateurs. L'expérience avec UNIX et des connaissances de la bureautique et de la communication des données présentent un avantage. Initiative et sens pour le travail en équipe sont indispensables pour cette activité exigeante.

Lieu de service: *Berne*
Office fédéral des troupes de transmission, service du personnel, 3003 Berne, ✆ 031/324 35 02

FINANCE

UN CRÉDIT - UNE ADRESSE

Service gratuit 24 heures sur 24
155 90 60
Votre CS-Crédit privé.
Comparez, vous avez tout à y gagner!

Appelez ou envoyez le coupon au Crédit Suisse,
Place Pury, 2001 Neuchâtel

Exemple de tarif:
Montant net: Fr. 5000.–
Frais totaux pour 12 mois: Fr. 351.40
Taux d'intérêt annuel effectif: 13,5%

Crédit désiré Fr. _____
Mensualités env. Fr. _____
Nom: _____
Prénom: _____
Date de naissance: _____
Rue/No: _____
NPA/Localité: _____
Tél. privé: _____
Tél. prof.: _____
Nationalité: _____
Domicilié ici depuis: _____
Date: _____
Signature: _____ 00/28L

La banque est autorisée à s'adresser à la centrale d'informations des crédits ou à d'autres services de renseignements. Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur (Loi sur la police du commerce du Canton de Neuchâtel).

CREDIT SUISSE
CS
144-728912/4×4

IMMOBILIER

Exceptionnel! **Particulier** vend sa
villa familiale **aux Brenets.**
Beaucoup de cachet, poutres apparentes, mezzanines, terrasses, jardin, sauna. Belle vue sur le Doubs. Prix: Fr. 790 000.–.
✆ 039/32 19 32, interne 13.
157-716804

À LOUER
au Locle, rue des Envers 48-50
dans ancien immeuble entièrement rénové avec ascenseur, appartements neufs de
3½ PIÈCES (78 m²)
Fr. 1000.– + charges
4 PIÈCES (92 m²)
Fr. 1100.– + charges
4½ PIÈCES (106 m²)
Fr. 1190.– + charges
Centre ville, cuisine agencée avec lave-vaisselle. Libre tout de suite ou à convenir.
28-25668

Régie F. Bernasconi & Cie
Clos-de-Serrières 31
2003 Neuchâtel
Tél. 038/31 90 31

SMH *GERANCE TRANSACTIONS IMMOBILIERES*
SMH IMMEUBLES SA
À LOUER
Girardet 22, Le Locle
GRAND APPARTEMENT DE 4 PIÈCES
9e étage, ascenseur, vue imprenable.
Fr. 673.– + charges. Libre tout de suite.
– MEMBRE –
UNPI
157-716937
LE LOCLE – Rue Girardet 57 – ✆ 039/31 62 40

EXAFID SA
NEUCHÂTEL - Puits-Godet 22
Tél. 038/25 46 42
A louer
à La Chaux-de-Fonds
LOCAL COMMERCIAL
d'environ 70 m2 avec vitrine.
Loyer mensuel Fr. 1000.–
charges comprises.
28-26706

Rédaction du LOCLE
Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Rédaction du HAUT-DOUBS
Tél: 81 64 03 80
Fax: 81 64 21 08

BRÈVES

Les Ponts-de-Martel
Maison de paroisse rénovée

Devisée à quelque 115.000 francs, la réfection de la salle de paroisse des Ponts-de-Martel arrive gentiment à son terme. Elle accueillera d'ailleurs sous peu ses premières manifestations dans un cadre entièrement remis à neuf, très chaleureux et bénéficiant d'installations de cuisine très performantes. La «Vie protestante» note que le marché aux puces du 6 mai dernier organisé dans le but de participer aux frais de rénovation a rapporté la belle somme de 20.000 francs, à laquelle s'ajoutent de précieux dons. D'autres peuvent venir s'ajouter, par le CCP 23-4266-9, mention «Maison de paroisse». (Imp)

Moulins du Col
Etoile touristique

Les Moulins du Col-des-Roches font décidément une saison brillantissime. Après les 8000 visiteurs recensés en juin (du jamais vu!), ils ont continué sur leur lancée: 8012 personnes en juillet, 8411 personnes en août... Depuis le début de l'année, 30.877 visiteurs déjà sont descendus dans ces mystérieuses profondeurs. On espère bien atteindre les 45.000 visiteurs recensés il y a deux ans! (Imp)

ADL
Le programme

L'Association des concerts du Locle (ACL), vient de faire connaître le contenu de son programme de la saison 1995-96 où figurent six concerts de qualité sur lesquels nous reviendrons. Signalons en attendant le premier appel de l'ACL qui, par un «tout-ménage», se remémore au bon souvenir des Loclois et les incite à soutenir activement ses activités et à partager de beaux «moments musicaux». (Imp)

AGENDA

Eglise évangélique libre
Médecin en Afrique

Christian Favre, enfant du Locle, son épouse et leurs enfants sont sur le point de retourner en Guinée-Conakry. Après un premier séjour dans ce pays africain, ce médecin-missionnaire poursuivra la mise en place d'un programme de dépistage de tuberculose et de lèpre. Il sera à l'Eglise évangélique libre (angle des rues Banque-Bournot), jeudi 31 août à 20 heures. (comm)

La Brévine: course de tandem pour aveugles et malvoyants

Les cyclistes de l'ombre

Même si cinq équipages manquaient à l'appel de la septième édition de la course amicale de tandem pour aveugles et malvoyants, samedi à La Brévine, les organisateurs – à savoir les Amis du tandem-club de La Chaux-de-Fonds – affichaient tout de même un très large sourire avec 27 paires de cyclistes au départ, dont deux de France voisine. En partie responsable de cette défection, la météo, sans doute pour se racheter de sa malencontreuse gaffe, s'est montrée relativement clémente et la manifestation a pu se dérouler sans pluie et presque sans vent.

Animateur de cette compétition avec son épouse Anita, Roland Tschanz émettait d'autres raisons à ce phénomène: «En plus de ces cinq défections, aucun équipage suisse alémanique ou de la catégorie élite ne s'est inscrit cette année. Nous sommes peut-être trop tard dans la saison. Il est aussi possible que des courses du même genre se déroulaient ailleurs.»

Cela dit, tout s'est très bien passé. Les tandems se sont élancés sur une boucle de 22 kilomètres peu tourmentée à travers la vallée de La Brévine, à effectuer de une à trois fois selon la catégorie. Placés à tous les carrefours, une vingtaine de commissaires assuraient la sécurité.

ENTRAÎNEMENTS RÉGULIERS

Sur le lieu du départ et de l'arrivée, dans la cour du collège de la localité, une animation musicale était proposée par Dominique Lengacher, tandis que les gens du Hockey-club Big-Ben de La Chaux-de-Fonds s'occupaient de la cantine. Outre cette désormais traditionnelle manifestation, la société informelle des Amis du tandem-club (pas de carte de membre) met régulièrement sur pied des entraînements à l'attention d'une douzaine d'aveugles et de malvoyants. Elle dispose pour ce faire d'une petite trentaine de guides. Samedi, l'Ecole romande pour chiens-guides d'aveugles de Brenles était également de la partie avec plusieurs de ses chiens afin de présenter ses activités.

Créé en automne 1991 par une fondation, cet établissement s'est installé tout d'abord à Colombier. Récemment, il s'est déplacé dans le canton de Vaud pour emménager dans ses propres locaux. Son rôle est de former des chiens-guides pour améliorer la mobilité, l'indépendance et la qualité de vie des handicapés de la vue. Il n'élève et éduque que des labradors retrievers. Réputés pour leur gentillesse et leur assurance, ces animaux jouissent d'un excellent équilibre et ont un caractère qui correspond bien à ce que l'école recherche. Après dix-huit mois passés dans une famille d'accueil, un moniteur professionnel va le faire travailler quotidiennement durant six à huit mois.

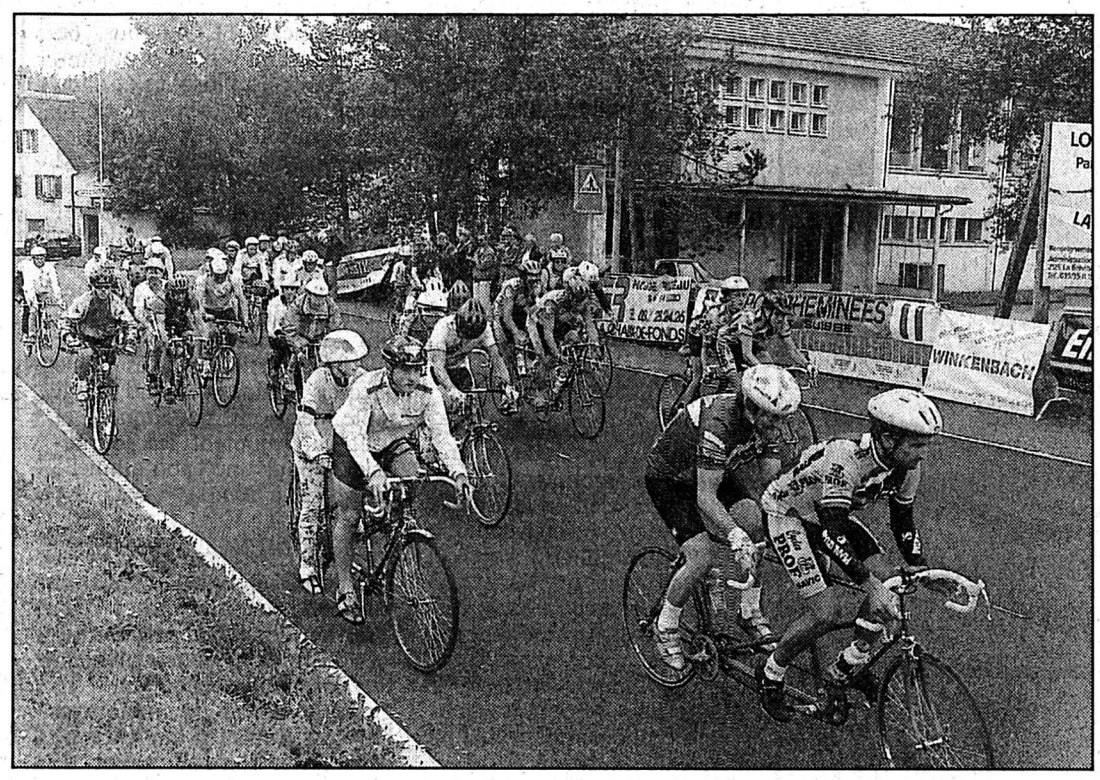
CONTRAT AVEC L'AI

Dès que la formation est terminée, l'école passe un contrat avec l'assurance invalidité (AI), son unique source de financement avec les dons que verse le public. Le chien est testé en présence d'un expert de l'AI, puis remis à son nouveau maître. Ce dernier doit alors apprendre le langage du chien-guide. Il faut encore compter deux mois pour que l'un et l'autre s'habituent à vivre ensemble.

«Nous profitons de manifestations comme celles de La Brévine pour informer le public sur les droits des malvoyants accompagnés d'un chien-guide et sur la manière de se comporter en leur présence», explique Christine Pretsch, monitrice de l'école. Relevons enfin qu'une journée portes ouvertes aura lieu à Brenles le samedi 23 septembre prochain dès 10 heures.

PAF

● *Lire également notre rubrique «Ouvert sur...» en page 28.*



A vos marques!
Le départ vient d'être donné pour 25 équipages. (Favre)

Les résultats

Catégorie écoliers (1 tour): 1. Viviana Forney (malvoyante) - Christian Forney (guide), 1 h 06'15"; 2. Céline Moret - Pierre Girarbille, 1 h 07'17". **Amateurs (3 tours):** 1. Jean-Louis Uldry - William Garro, 1 h 43'13"; 2. Daniel Meyrat - Denis Fornallaz, 1 h 48'06"; 3. Thierry Jean-Richard - Willy Calame, 1 h 54'02"; 4. Francis Taboada - Tor Tuchschmid, 1 h 56'22"; 5. Sasan Shoar - Jean-Marie Vermot, 1 h 57'59".
Mixte (3 tours): 1. Virginie Strub - Johan Dockx, 1 h 47'13"; 2. Karina Degen - Nicolas Dockx, 2 h 03'34"; 3. Daisy Schmoutz - Bernard Hämmerli, 2 h 07'47"; 4. M-Pierre Assimacoponos - Jordi Bossy, 2 h 24'13"; 5. Sandrine Barata - Marco Verissimo, 2 h 27'11".
Hors-catégorie (2 tours): 1. Camille Mauroux - Michel Mauron, 1 h 16'34"; 2. Beat Kaiser - Gilbert Vendame, 1 h 22'25"; 3. Thierry Presset - Gonzaque Perroud, 1 h 26'48". **Hors-catégorie dames (1 tour):** 1. Carole Collaud - Fabienne Christan, 47'28". **Non-handicapé (1 tour):** 1. Nicolas Vermot - Alain Vermot, 47'40". (paf)

La fête à Corbusier 20

Bonjour, voisin!

On entend assez parler de bisbilles entre voisins pour ne pas se réjouir de voir le contraire. Les locataires de l'immeuble Corbusier 20, au Locle, s'entendent tellement bien qu'ils ont décidé d'organiser un grand souper canadien, samedi passé, pour fêter le premier anniversaire de leur maison. Sur les 18 appartements que compte ce bâtiment, 16 sont occupés, et à voir l'affluence, tout le monde ou presque avait répondu présent. En tout cas, c'est à la demande générale que cette fête avait été mise sur pied, nous signale Jean-Daniel Calame.

En fait, ce souper canadien se présentait sous version améliorée, avec grillades de toutes sortes et pâtisseries maison. Le buffet était tellement riche qu'on n'en est pas arrivé au bout: le lendemain à midi, les locataires se sont de nouveau rassemblés autour de la même table pour finir tout ça avant d'aller ensemble se balader dans les champs. Ils étaient ravis: on a même proposé de reproduire cette fête à d'autres occasions, pour Nouvel-An par exemple. Les bons voisins, c'est comme les bons copains, ça vous fait la vie plus belle... (cld)

Quand on s'entend bien
Un samedi soir où tout le monde avait un grand sourire. (Impar-Droz)

Les 100 ans de Mme Marie Rais aux Ponts

Une vie de dur labeur

C'est le 25 août 1896, à La Chaux-de-Fonds, aux Foulets dans une famille d'agriculteurs, que Mlle Marie Barben vit le jour. Toujours domiciliée en droit dans la Métropole horlogère, c'est au home du Martagon, où elle séjourne depuis 1989, qu'elle a célébré, parmi de nombreux représentants de sa descendance, son entrée dans sa centième année (notre photo Perrin).

Fille d'agriculteur, celle qui lit toujours attentivement «L'Impartial», Marie Barben, épousa à l'âge de 20 ans un agriculteur, M. Rais, rappella Anne-Marie Genin, chef des services administratifs cantonaux. De ce couple naquirent deux fils et une fille. La descendance s'est aujourd'hui augmentée de neuf petits-enfants et 13 arrière-petits-enfants. Beaucoup d'entre eux ont bénéficié de la générosité de leur aïeule qui, jusqu'à l'âge de 84 ans, les emmenait au Bois du Petit-Château pour leur offrir des glaces.

Mme Rais a toujours beaucoup travaillé au sein de l'exploitation familiale. Ainsi, immédiatement après le goûter clôturant la cérémonie de mariage, le nouveau couple rejoignait l'étable pour soigner le bétail. Tant Mme Genin que le conseiller communal chaux-de-fonnier Daniel Vogel, ont relevé que la nouvelle centenaire était partie pour la première fois en vacances à l'âge de 75 ans (!), à Grächen, dans le Haut-Valais, avec un de ses petits-fils. Elle n'a en fait jamais quitté La Chaux-de-Fonds. «Cette fidélité à votre ville est peut-être le secret de votre longévité», a plaisanté M. Vogel.

Toujours à l'ouvrage, la centenaire a aussi beaucoup tricoté des vêtements pour sa famille, habillant les poupées de ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Son neveu par alliance, le pasteur Sully Perrenoud, a rendu un vibrant hommage à «tante Marie», rappelant que celle-ci avait un jour demandé de ne pas devenir trop âgée. «Mais Dieu ne m'a pas entendue», dit-elle aujourd'hui. (jcp)

Rédaction
NEUCHÂTEL
Tél: 038/24 34 76
Fax: 038/24 34 67

La pêche au gros de L'Omnibus: «VIP» au bout de la ligne

Notables vaniteux pris au piège

Flattez, flattez... il en restera toujours quelque chose. Au détour d'un «questionnaire bidon», L'Omnibus, journal satirique de la Fête des Vendanges de Neuchâtel, a piégé 63 notables dont la vanité n'a d'égal que la fatuité. Belle pêche. Seuls deux Chaux-de-Fonniers n'ont pas mordu à l'hameçon: Michel von Wyss et Francis Matthey.

L'enquête était fictive. Elle a servi d'appât. L'appât était gros comme une montagne. Jugez plutôt. But: «cerner les modes de formation socio-structurelle des élites tant politiques qu'économiques ou culturelles du canton de Neuchâtel». C'était bien écrit «socio-structurelle»... Suivait un «Questionnaire VIP» (pour Very Important Person)! Le tout venait d'une pseudo étudiante de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne.

Rien ne manquait: ni la caution scientifique, ni le charabia de circonstance, ni la flatterie.

But inavoué: tester l'humilité de nos «décideurs» d'élite. Le résultat de l'enquête est inespéré.

Dans le canton, 80 personnes ont reçu ce questionnaire et 63 réponses sont parvenues dans les délais à L'Omnibus. Même 64 si l'on tient compte de celle de Michel Egloff, grand archéologue devant l'Eternel, que L'Omnibus a reçue avant-hier. Le taux de réponse avoisine ainsi les 80%, ce qui est huit fois supérieur au taux normal de réponse à ce type de questionnaire, se délectait hier un des rédacteurs du journal.

Ah, l'orgueil! Extraordinairement efficace. L'Omnibus, 6e édition, est en vente dès aujourd'hui dans les kiosques et dans la rue. Foncez l'acheter! Entre autres informations délicieusement poivrées, vous découvrirez que Jean Cavadini s'est jeté le premier sur ledit questionnaire! Qu'un alerte retraité, Valentin Borghini, ex-chancelier de la ville de Neuchâtel, – pardon: «membre du corpus de l'exécutif» – a pleinement conscience «de faire partie des élites». Que Jacques Hainard prend vingt mille décisions par année, et tout ça, rajoutent les journalistes, «pour une expo annuelle au Musée d'éthno».

MERCI, MERCI, MADAME

Les perles abondent. Elles sont particulièrement exquises à la question des titres, prix ou autres distinctions obtenus: Valentin Borghini – encore lui – signale un «tiers de licence» et l'avocat Zumsteg, un titre de «champion romand junior de ping-pong». Quant à Pascal Sandoz, Monsieur Tourisme Neuchâtel, il remercie l'étudiante de le considérer «comme digne de prendre part» au questionnaire... Si ce n'est pas touchant!

Evidemment, tous se disent très occupés: 60 à 70 heures de travail par semaine... mais tous ont trouvé le temps de répondre au questionnaire. Question de prestige lèche poil. Seuls deux d'entre eux n'ont pas mordu à l'hameçon de cet «enfluromètre»: Michel von Wyss, qui ne s'estimait pas concerné, et Francis Matthey qui a réfuté «l'appellation même d'élite». Un bon point.

APPART': «UNE BOUCHÉE DE PAIN»

Il n'empêche que Francis Matthey, lui, se voit renvoyé en première page du journal. Surtitre: «De beaux appartements pour une bouchée de pain». L'Omnibus s'étonne: le conseiller d'Etat habite un logement de 5,5 pièces (160 m²) qu'il paie 1080 francs par mois, charges comprises. «Rien d'excessif», ricane L'Omnibus. La chose se corse quand on apprend, entre autres informations poivrées, que l'immeuble (rue du Parc 53) appartient à la Caisse de Pension de l'Etat, une caisse que Francis Matthey préside, et que sa voisine se trouve être «fifille» Matthey!

A défaut d'affaire Juppé, c'est une affaire de famille. S. E.

BRÈVES

Neuchâtel

Collection

Le home médicalisé de Clos-Brochet expose une collection de petites voitures Mini Austin Cooper, appartenant à Gladys Bonardo, ainsi que la documentation se référant particulièrement à cette marque. L'exposition est ouverte tous les jours jusqu'au 24 septembre, de 14 à 18 heures.

(comm-at)

Le Landeron

Papa's Dixieland Jazzband

Pour son dernier concert, le «Jazz estival» du Landeron accueille un orchestre de dixieland genevois composé de professionnels: Raymond Court, un des meilleurs trompettistes européens; Daniel Thomi, également un des trombonistes les plus réputés d'Europe; Jacques Charelan, clarinette; Jean Bionda, piano; Jean-Yves Petiot, basse; Alain Petitmermet, batterie. Les «Papa's Dixieland Jazzband» se produiront jeudi, à 20h, dans la cour couverte du château. (comm-at)

EREN

Travail et chômage

Le bureau du Synode a été chargé de mettre sur pied un «groupe de travail ad hoc», devant donner un avis théologique sur les questions du travail et du chômage dans la société neuchâteloise actuelle, débouchant sur des propositions concrètes».

Champs-Coco

Deux blessées

Un automobiliste de Cernier, M. A. W., circulait, dimanche à 18 h 50, sur la bretelle d'entrée de l'autoroute à Champs-Coco en direction de Bienne. Peu avant cette entrée, une collision par l'arrière se produisit avec l'auto de Mlle I. W., de Cressier, qui avait ralenti pour les besoins de la circulation. Blessées, les passagères de la voiture A. W. ont été transportées par ambulance à l'Hôpital des Cadolles.

Candidat aux élections fédérales

A la dernière minute

Il ne faut jamais jurer de rien... A quelques dizaines de minutes de la clôture officielle du délai d'enregistrement des listes en vue des élections au Conseil national, une 10e liste comportant le nom d'un candidat – Laurent Baierle, de Seelisberg (UR) – est venue s'adjoindre aux 9 autres déjà déposées auprès de la Chancellerie neuchâteloise (lire «L'Impartial» d'hier). Elle est l'œuvre du «Parti de la loi naturelle», une nouvelle formation composée de personnes pratiquant le vol yogique et visant à l'avènement d'une société en harmonie avec la nature.

Comme pour les autres formations, la liste de ce parti qui se présente aussi pour la première fois dans d'autres cantons, a été contresignée par une centaine de citoyens neuchâtelois. Avec l'arrivée de ce candidat de dernière minute, le nombre de prétendants à l'un des 5 sièges de la Chambre du peuple à disposition du canton de Neuchâtel se monte désormais à 40. De mémoire de secrétaire de chancellerie, c'est bien la première fois qu'une telle «foule» se presse au portillon du National.

A relever encore au chapitre des apparentements que si gauche et droite «traditionnelles» s'affronteront bloc contre bloc sous le régime de l'apparentement généralisé avec, d'un côté, libéraux et radicaux et, de l'autre, socialistes, popistes et écologistes, ces deux dernières formations ont aussi conclu un sous-apparentement. Les autres partis et mouvements en lice, soit l'Union démocratique fédérale, les Démocrates suisses (ex-AN), la Liste contre le démantèlement social, Renaissance Suisse Europe ainsi que le dernier venu partiront en revanche seuls au combat. (cp)

Sombre «Test conjoncturel neuchâtelois»

La logique de crise

Pas vraiment «rose» le Test conjoncturel neuchâtelois portant sur le deuxième trimestre de l'année. C'est même une logique de crise ayant une fâcheuse tendance à devenir permanente qui est évoquée par ses auteurs.

En cause? D'abord et avant tout la cherté du franc suisse. Durant le deuxième semestre, les rentrées de commande, surtout en provenance de l'étranger, ont en effet subi une forte baisse, comme d'ailleurs les réserves de travail. Deux facteurs qui font désormais percevoir la marche des affaires de façon négative à une majorité d'industriels neuchâtelois. Ces derniers constatent en outre que l'amélioration de l'utilisation des capacités de production constatée durant le premier trimestre de l'année ne s'est pas poursuivie pendant le second.

Enfin, en terme d'emploi, les entreprises estimant occuper trop de personnel sont à nouveau plus nombreuses que les autres. Si l'on ajoute la tentation toujours plus grande d'effectuer certains investissements à l'étranger en raison de conditions cadres particulièrement défavorables en Suisse, on ne peut guère être optimiste en ce qui concerne les perspectives d'emploi à moyen terme, avancent les auteurs du test.

(cp-comm)

Portes ouvertes à l'aérodrome de Colombier

La fête de l'air

Qui n'a jamais rêvé de sauter en parachute, de piloter un planeur, de faire un petit tour en avion ou en Super Puma au-dessus de la région? Ces rêves pourront être exaucés, samedi et dimanche, à l'aérodrome de Colombier où des journées portes ouvertes offriront au public bien des sensations et découvertes.

Le programme d'activités établi par l'association Pro aérodrome de Neuchâtel (PAN) est véritablement fascinant. Le volet «stands de présentation» comporte déjà un simulateur de vol (de Silicon Graphic). On y trouvera aussi Swiss Boogie (école de parachutisme), l'Association des constructeurs amateurs (d'avions) avec documentation et outillage, l'aéroservice et les autres artisans travaillant dans l'aéronautique (leurs ateliers seront ouverts), Swisscontrol (sécurité et gestion de l'espace aérien), une librairie et ses ouvrages spécialisés, un écrivain et pilote de guerre, «Air solidarité» (raid aérien et projet d'aide au développement), Crossair (dont la présence doit encore être confirmée, ainsi que celle d'un fabricant de cerfs-volants et boomerangs). Le Club neuchâtelois d'aviation et l'Association des propriétaires d'avions des plaines de l'Areuse, membres de la PAN, seront, évidemment, aussi présents.

Offerts à la curiosité du public, comme modèles d'exposition, il y aura deux ULM, une vingtaine d'avions et un hélicoptère «Enstrom», des planeurs, des modèles de constructeurs amateurs, un Super Puma. A voir aussi: l'instrumentation très sophistiquée d'un bimoteur.

Enfin, pour le public qui désire prendre l'air, les organisateurs proposent des vols captifs en montgolfière, des vols en avion, des vols d'initiation en planeur (l'élève, avec instructeur, pilotera réellement), des sauts en parachute (en tandem) et des vols en Super Puma. Enfin, le spectacle sera complété avec des treuillages de parapentes et d'ailes delta, des modèles réduits et des cerfs-volants... Même les enfants n'ont pas été oubliés. On leur offrira un lâcher de ballons et des activités telles que modelage, dessin, bricolage. Et pour reposer les jambes du public: concert de jazz samedi soir! AT

● *Samedi, à partir de 10 h 30. Dimanche, de 10 h à 17 h 30.*

Spectacle au Musée d'ethnographie

Le public invité au «Voyage en Barbarie»

Pour la première fois de son histoire, le Musée d'ethnographie de Neuchâtel invite au spectacle. Dès jeudi soir, pour fêter le 200e anniversaire de la donation du cabinet de curiosité de Charles Daniel De Meuron, il offre au public une création, un «Voyage en Barbarie» dans le dédale de ses salles.

Les cabinets de curiosité n'ont rien du «bric-à-brac», souligne Jacques Hainard, conservateur du Musée d'ethnographie. «C'était une façon assez exhaustive d'ordonner le monde». Ils constituaient des ensembles d'objets très complets. Celui du général Charles Daniel De Meuron est d'ailleurs si riche qu'il se trouve à l'origine de trois musées actuels: ceux d'histoire naturelle, d'ethnographie et d'histoire.

Pour marquer le coup, la Société des amis du Musée d'ethnographie (SAMEN), présidée par Anne-Christine Clottu Vogel, a décidé de produire un spectacle en collaboration avec le Centre culturel neuchâtelois. Spectacle professionnel dont le texte et la mise en scène sont assurés par Valérie Poirier, de la compagnie belgo-suisse Haci-ès. Il réunit six comédiens et deux musiciens et proposera un voyage à travers les salles du musée (et même du parc si le temps le permet). «Voyage en barbarie», ou comment appréhender le sauvage, le «naturel», la différence ou tout ce qui échappe à notre entendement.

(se)

● *Musée d'ethnographie, 20 h 30; jeudi 31 août, puis les 1, 2 et 3 septembre, les 7, 8, 9 et 10, ainsi que les 14, 15 et 16 septembre.*

Rédaction
VAL-DE-RUZ
Tél: 038/53 16 46
Fax: 038/53 43 31

VAL-DE-TRAVERS
Tél: 038/61 38 77
Fax: 038/61 36 82

BRÈVES

Val-de-Ruz

Un triathlon pour tous

Le 3e Triathlon populaire organisé par Espace Val-de-Ruz sport aura lieu dimanche. Sa particularité? La partie vélo se fait en VTT et non en vélo de route, comme c'est généralement le cas. Les concurrents enchaîneront donc trois sports: 300 mètres de natation dans la piscine d'Engollon, 15 km de VTT qui mèneront les participants d'Engollon aux Hauts-Geneveys en passant par Chézard-Saint-Martin, Dombresson et Fontainemelon, et 5 km de course à pied, l'aventure se terminant aux Geneveys-sur-Coffrane. Le but des organisateurs étant d'offrir la possibilité à chacun de participer à cette manifestation, le parcours qu'ils ont préparé n'est pas trop exigeant. La grosse difficulté réside dans le fait de devoir enchaîner les trois disciplines. Comme ce fut le cas lors de la deuxième édition, les catégories habituelles hommes, dames et juniors seront complétées par une catégorie «équipes»: chaque membre de l'équipe participe alors à l'épreuve de son choix. La mise sur pied d'une telle manifestation nécessite beaucoup de travail et de personnes. Les organisateurs espèrent donc que les concurrents seront nombreux dimanche matin sur le coup de 10 heures à Engollon pour le départ et que le public viendra, lui aussi, en nombre pour applaudir les coureurs, dès 11 heures à l'arrivée, située au centre sportif des Geneveys-sur-Coffrane, où une cantine sera installée. Les spectateurs pourront donc patienter l'estomac plein. Les participants peuvent s'inscrire auprès de P. Jeannerat au tél. 53 56 19 ou sur place le jour de la course.

Couvet

Aînés en course

Les aînés de Couvet partiront en course le mardi 12 septembre prochain. Toutes les personnes âgées de septante ans et plus (accompagnées de leur conjoint même plus jeune) sont invitées à cette sortie en autocar (tour du lac de Neuchâtel). Inscriptions jusqu'au 9 septembre, chez Francis Vaucher au téléphone (038) 63 14 65. (mdc)

Centre cantonal de formation professionnelle du Val-de-Travers

L'école se profile

Hausse des effectifs des apprentis vendeurs et employés de commerce, création de cours à la carte pour les entreprises dans le domaine de la formation continue et ouverture d'un troisième atelier d'intégration professionnelle: le Centre cantonal de formation professionnelle du Val-de-Travers (CPVT), à Couvet, remonte la pente et se profile.

La disparition de l'Ecole technique cantonale de Couvet, transformée en Centre de compétences en mécanique, signifiait, pour beaucoup de Vallonniers, la fin des haricots pour le CPVT. Si une nouvelle filière de formation technique aboutissant à un CFC n'a pas encore été implantée – la direction y travaille –, les autres composantes de l'établissement connaissent des développements heureux.

A commencer par l'Ecole professionnelle commerciale, déplacée de Fleurier à Couvet il y a douze mois. A la rentrée d'août 1994, l'effectif des nouveaux venus laissait craindre le pire pour son avenir, les vendeurs étant au nombre de six et les employés de commerce onze. La semaine dernière, ce sont neuf apprentis vendeurs et quatorze employés de commerce qui ont débuté leur formation à Couvet. «Nous remontons la pente, après une année 1994 considérée comme charnière, et nous espérons que cela va continuer», commente Daniel Huguenin-Dumittan, directeur.

Du côté de la formation continue, le CPVT étoffe son offre. Au niveau de l'horaire, tout d'abord, en proposant, en plus des cours du soir et en journée, des cours entre 16 et 20 heures. «Cela correspond à la demande de plusieurs entreprises», souligne le directeur.

COURS À LA CARTE

Les entreprises, justement, semblent séduites par l'offre du CPVT qui propose également des cours à la carte. «Ce sont donc elles qui choisissent les matières à enseigner et l'horaire», glisse M. Huguenin-Dumittan. Une formule qui sera prochainement inaugurée. Une société active dans le secteur mécanique désirait former ses employés sur un type bien précis de moteur. Le CPVT lui a concocté des leçons spécifiques et «il est même possible que l'on utilise leur matériel».

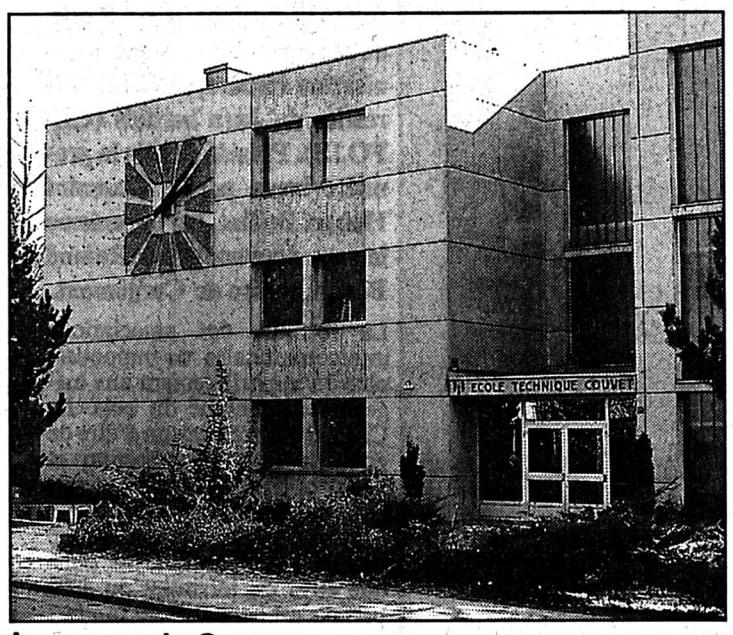
De plus, le CPVT collabore, en matière de formation continue, avec des organismes extérieurs, comme la Migros ou la FTMH. Un cours sera prochainement proposé en association avec le syndicat, comme cela se fait à l'Ecole technique de Sainte-Croix. Autre nouveauté: des cours pour les chômeurs intégrés à un programme d'occupation.

ATELIER INDUSTRIEL

Enfin, le Centre neuchâtelois d'intégration professionnelle – qui dispense une formation mécanique de base aux bénéficiaires de rentes AI devant subir une reconversion professionnelle – enregistre une forte demande. Aussi, de deux ateliers en 1994, on va passer à trois cette année, dont un atelier dit industriel. «Il est situé dans une entreprise de la zone industrielle de Couvet pour laquelle nous faisons de la sous-traitance», se réjouit M. Huguenin-Dumittan. Lequel caresse l'espoir d'ouvrir rapidement un autre atelier industriel, avec une orientation en électronique et électricité.

Quant au Centre de compétences en mécanique, encore plus d'apprentis – issus des écoles de Colombier, de Neuchâtel, de La Chaux-de-Fonds et du Locle – vont le fréquenter. D'autant qu'un atelier d'affûtage va s'ouvrir en octobre.

MDC



Le centre de Couvet

Les effectifs sont en augmentation, l'offre de formation continue s'étoffe et les ateliers se multiplient. Tout baigne... (Impar-a)

Gymnase du Val-de-Travers

L'effectif se maintient

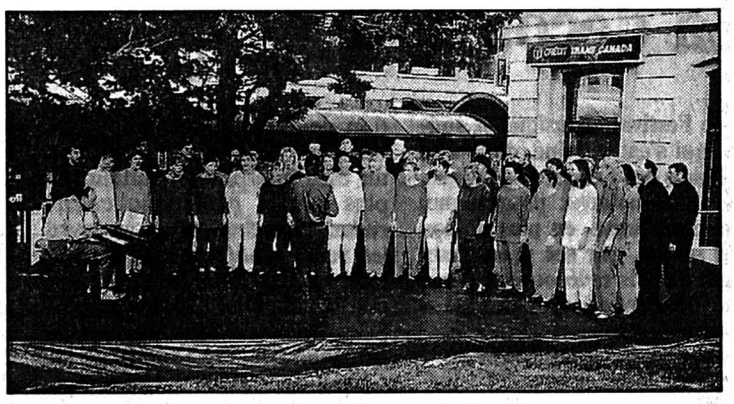
Condamné par le Conseil d'Etat et le Grand Conseil, sauvé en votation par le peuple les 6 et 7 mars 1993 – fait exceptionnel, les 62 communes neuchâteloises s'étaient prononcées en faveur de son sauvetage –, le Gymnase du Val-de-Travers vient de vivre une nouvelle rentrée des classes. Si le record d'août dernier n'est pas battu, l'effectif se maintient.

Hier, ce sont 46 élèves (17 en première année, 16 en seconde et 13 en troisième) qui ont pris le chemin du collège de Longereuse, à Fleurier. Ils étaient 51 en août dernier – le meilleur millésime depuis 1973 – et 43 en 1993. Mais, seulement, 34 en août 1992. C'était avant le référendum, lequel n'a pas été sans effet.

Cependant, le Gymnase du Val-de-Travers n'a pas fini d'être sur la sellette, son avenir est encore incertain. Le prochain sommet à vaincre prend la forme de la nouvelle maturité fédérale. Pour l'heure, rien n'est fait. Le directeur de l'établissement vallonnier, Serge Franceschi, participe au groupe de travail constitué par les différents directeurs de gymnases. Un projet sera présenté aux autorités. A suivre... (mdc)

Savagnier: La Tarentelle séduit le Québec

Les choristes en vacances



Le voyage au Canada de La Tarentelle, la chorale mixte de Savagnier, fut un succès complet. Mûri de longue date, le projet a comblé tous les participants, qui se sont produits à plusieurs reprises devant le public québécois.

Le projet, longuement mûri, a comblé tous les participants: les membres de la chorale mixte La Tarentelle, de Savagnier, sont rentrés enchantés de leur voyage au Canada. Les 70 participants, dont une vingtaine d'accompagnants, ont visité le Québec de long en large. Répartis dans deux cars, ils logeaient dans des hôtels, des campus d'universités, voire chez l'habitant, auprès de familles canadiennes.

Riches de 25 chants figurant à leur répertoire, les chanteurs se sont produits à plusieurs endroits, dont Sherbrooke et Berthièreville, sous la direction d'Yvan Deschenaux et accompagnés par le pianiste Christophe Haug.

Outre la découverte du pays, ce sont surtout l'accueil chaleureux de ses habitants, leur hospitalité et leur disponibilité qui ont frappé les voyageurs du Val-de-Ruz. Certains ont d'ailleurs prolongé leur séjour et 14 enfants ont rejoint leurs parents au début du mois d'août. Des amitiés sont nées, autant de bases pour des contacts ultérieurs.

Les dix ans d'existence de la société ont donc été marqués de manière très particulière. La vie continue cependant: au programme de l'automne figurent déjà une rencontre dans le cadre d'«A cœur joie», à Polliez-Pittet au début du mois, la participation au Kiosque à musique, à Neuchâtel le 24 septembre et la soirée annuelle prévue au 4 novembre. M. W. - photo E

Savagnier: l'Equateur au Cabaret d'été

Entre harpe et peinture

Le Cabaret d'été du groupe «Animer-créer» d'Espace Val-de-Ruz sera placé samedi sous le signe de l'Equateur. C'est en effet l'artiste Juan Balladares Luzuriaga, établi en Allemagne, qui présentera au public un récital de harpe andine et, en même temps, une exposition de peinture. Le repas, qui complète chaque année les cabarets d'été, sera lui aussi inspiré de la gastronomie sinon équatorienne, du moins sud-américaine.

«Ce musicien fut à l'origine de la création du groupe «Noevo Amaneces», bien connu des amateurs de ce type de musique», souligne Michel Bertarionne, membre du comité du groupe «Animer-créer». «Etabli à Baden-Baden, en Allemagne, il joue aujourd'hui seul, possède un vaste répertoire de compositions propres ou de musique traditionnelle.»

Mais Juan Balladares Luzuriaga a une autre corde à sa harpe: il est aussi artiste peintre et a déjà exposé tant à Quito qu'en Allemagne. Ses œuvres se rapprochent d'une forme d'hyperréalisme, avec des traits fins, des couleurs plutôt sombres et des atmosphères lourdes.

«Nous n'avons pas l'habitude de mettre sur pied des expositions de peinture», explique Michèle Brandt, présidente du groupe, «mais nous pensons ainsi donner une idée à d'éventuels futurs galeristes».

Une idée plutôt intéressante: il n'y a pas de véritable galerie d'art au Val-de-Ruz, mis à part la toute récente exposition organisée par l'hôpital de Landeyeux, qui accueillera des artistes de la région à tour de rôle.

Le cabaret d'été se déroule, comme d'habitude, aux Ateliers sylvaniens, une ferme aménagée pour accueillir spectacles et gastronomes (80 places sont à disposition pour manger), qui est sise rue du Four. Le vernissage de l'exposition aura lieu également samedi, ce qui fait que le public passera une riche soirée: apéro, expo, harpe et souper, le tout compris dans le prix du billet.

A noter que le groupe «Animer-Créer» n'a d'autre but lucratif que celui de s'autofinancer, ce à quoi il ne parvient pas toujours. Fort d'une dizaine de membres, il organise les cabarets d'hiver et d'été, des spectacles, pour adultes et enfants, ainsi qu'une exposition biennale d'artistes et d'artisans.

F. K.

● *Inscriptions souhaitées au tél: (038) 53 43 34. Billets disponibles également à l'entrée. L'exposition est ouverte du 3 au 17 septembre, du mercredi au vendredi de 17 h à 21 h, samedi et dimanche de 14 h à 21 h.*

La Chambre d'agriculture et de viticulture à Cernier

Diversification amorcée

Le site de Cernier vient de faire un premier pas en direction de sa diversification. C'est en effet hier que la Chambre neuchâteloise d'agriculture et de viticulture, sise jusqu'ici à Neuchâtel, a officiellement pris ses quartiers dans des locaux rénovés au Val-de-Ruz. Son installation a été marquée par une cérémonie que les intéressés ont voulue simple, mais visible quand même. La pluie, en tout cas, n'a pas boudé la manifestation.

Depuis le 1er juillet, l'Ecole cantonale des métiers de la terre et de la nature (ECMTN) a supplanté l'Ecole cantonale d'agriculture. Mais la volonté de réorganisation manifestée par le Conseil d'Etat allait au-delà du seul renforcement de l'enseignement agricole, qui a été intégré au système cantonal de formation, et du regroupement en un même lieu des professions de la terre. Le gouvernement entendait également clarifier les fonctions en dissociant l'enseignement agricole des tâches administratives de l'école, qui ont passé au Service de l'économie agricole, et des conseils aux exploitations, qui seront pris en charge par la profession.

Le premier épisode a concerné le Service neuchâtelois de vulgarisation agricole (SNVA). Bernard Soguel, président de la Commission du site de Cernier et l'un des artisans de la réorganisation et restructuration du site, l'a rappelé: «la formule de l'association autonome était opposée à la formule de la vulgarisation rattachée à la Chambre neuchâteloise d'agriculture et de viticulture. Cette deuxième alternative, qui reposait sur une institution reconnue, donnait des garanties au gouvernement. C'est ainsi que le Service de vulgarisation agricole a été intégré à la CNAV avec la bénédiction du Grand Conseil, dès le 1er janvier de cette année».

Quant au deuxième épisode, il a bien sûr trait à l'installation de la CNAV à Cernier. A l'évidence, a poursuivi Bernard Soguel, le développement d'un centre d'intérêt des métiers de la terre et de la nature, tel qu'il sera proposé au Grand Conseil par le Conseil d'Etat en automne prochain, ne peut s'imaginer sans l'apport essentiel des représentants des professionnels de l'agriculture. Pour ces mêmes raisons, Bernard Soguel s'est réjoui d'accueillir un jour les organisations des autres professions formées sur le site: «si chacun fait preuve de tolérance et d'ouverture, le site de Cernier peut devenir un lieu d'étude, d'expérimentation, de confrontation, de transcendance, mais aussi un lieu d'échanges, d'écoute, de sensibilisation et de dialogue».

La place de la CNAV est à Cernier, a affirmé pour sa part Roger Stauffer. Et le président de la Chambre de retracer le long chemin parcouru en une année et demie. Un chemin rendu notamment possible grâce à l'étroite collaboration entretenue avec le conseiller d'Etat Pierre Dubois. Est-ce la raison? Toujours est-il que les couleurs rouges et vertes «ont été soigneusement évitées» dans la rénovation des locaux, qui ont été investis hier par la CNAV. «Les locaux sont tout bleus...»

S. Sp.

Rédaction
JURA BERNOIS
Tél: 039/44 18 00
Fax: 039/44 17 07
ou
Tél/fax: 039/41 22 22

BRÈVES

Saint-Imier

Couleurs et verdure primées

Une nouvelle fois, Pro Saint-Imier, association soucieuse du développement touristique de Saint-Imier, a choisi de récompenser les efforts que demande la décoration florale pour embellir soit un jardin, une façade, un balcon ou une fenêtre. Les efforts entrepris débouchent sur des merveilles de couleurs et de verdure. Ils seront récompensés puisqu'un jury, dans le cadre d'un concours, se déplacera prochainement pour apprécier le travail de chacun. Il saura primer les plus belles réalisations, mais aussi les plus modestes présentations. Pour prendre part au concours et au classement, il suffit de s'inscrire auprès du magasin de fleurs Pierre Gonthier, sur la place du Marché 7 ou au tél. 039/41.38.48. Les personnes intéressées doivent préciser au moment de leur inscription gratuite dans quelle catégorie elles entendent être jugées. Le concours offre plusieurs possibilités: jardins, jardins et façades, façades, fenêtres et balcons. Précisons que l'initiative de Pro Saint-Imier est réservée aux habitants de la commune et de ses montagnes environnantes.

(comm-nic)

Canton de Berne

Nouveau directeur aux Editions scolaires

Le gouvernement bernois a élu le nouveau directeur des Editions scolaires du canton, en la personne de Walter Schürch, 52 ans. Après un apprentissage de typographe à Berne et plusieurs séjours à l'étranger, cet enfant de la région de Thoune a travaillé dans de nombreuses maisons d'édition bernoises. En 1978-1979, il a dirigé la filiale d'un groupe international chargé de la commercialisation de livres en anglais sur les marchés extérieurs. En 1983, il devenait chef de production et des ventes de la maison d'édition «Walter Verlag», à Olten. Quatre ans plus tard, il était nommé responsable d'édition chez «Fischer Verlag», à Münsingen. Depuis 1993, il est directeur commercial auprès du WWF Suisse. Il succédera, le 1er février prochain, à François Steulet, qui part à la retraite. (oid)

Nouveau président au Cercle forestier du Jura bernois

Les propriétaires touchent du bois

L'éparpillement des forces et des énergies peut être préjudiciable. C'est dans l'intention de mener des actions concertées que les propriétaires de forêts décidaient, il y a 8 ans, de se regrouper sous une organisation faîtière, le Cercle forestier du Jura bernois (CEFOJB). Présidé depuis la première heure par le Tramelot Hubert Boillat, cet organisme le sera désormais par Roland Benoit, maire de Corgémont.

La formule des associations intercommunales ne répondait plus qu'imparfaitement aux exigences du marché du bois. Le CEFOJB a pour raison d'être de gommer cette imperfection et pour objectif de promouvoir l'utilisation du bois indigène.

Pour la région, cette intention est loin d'être anecdotique, puisque 40% du territoire du Jura bernois est constitué de forêts.

LES EXIGENCES DU MARCHÉ

Le marché dicte des conditions draconiennes. Aujourd'hui, le prix d'un m³ de bois de papier est de 42 francs, soit au centime près celui qui prévalait en 1947.

L'âge d'or remonte à une quinzaine d'années. Cette époque bénie voyait le stère s'échanger sur une base de 84 francs. Ce temps paraît définitivement révolu. Produire à des prix bas un bois de qualité moyenne, pénalisé par l'altitude de son implantation, est le seul créneau possible pour demeurer concurrentiel.

Malgré ce désagrément géographique, le bois indigène s'offre une variété de débouchés. Que cela soit dans la construction de charpentes ou dans la fabrication d'emballages, il sait répondre à l'attente de ses acheteurs. Son rapport qualité-prix séduit des utilisateurs régionaux bien sûr, mais aussi seelandais, fribourgeois, neuchâtelois, et même français et italiens. Sans oublier que le bois du Jura bernois a su forcer les portes des fabriques de papier et peut servir de matière première idéale aux installations fonctionnant aux plaquettes de bois.

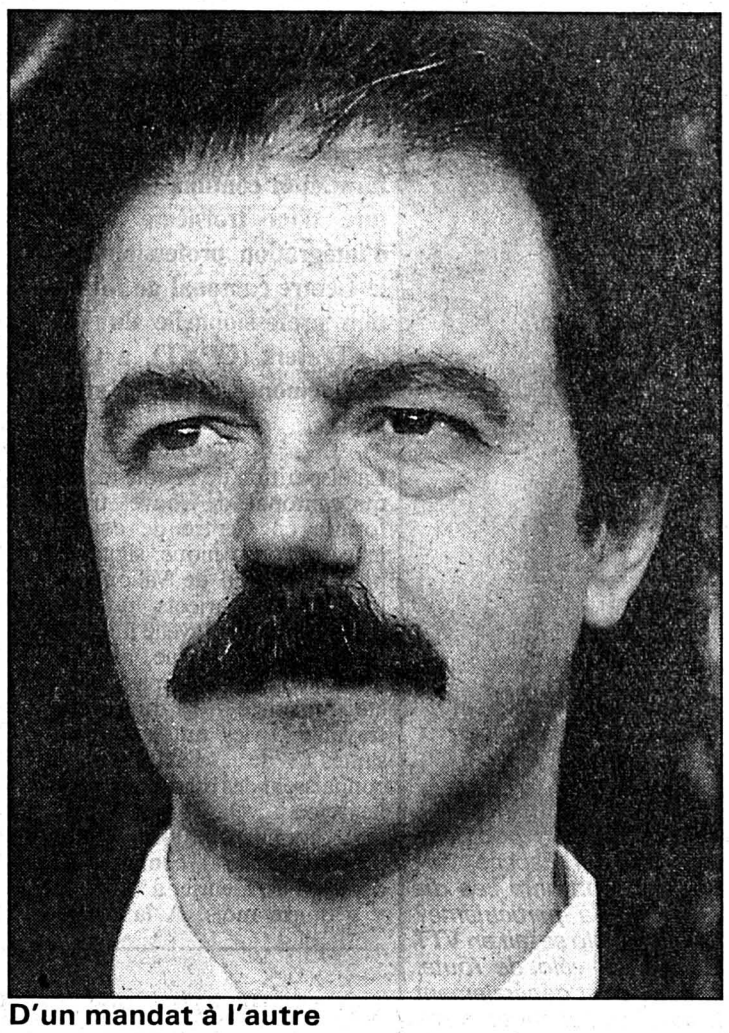
RÉFORME REDOUTÉE

Content d'avoir présidé une association qui a su réunir les propriétaires de Zingen, avant que le destin de cette commune laufonnaise ne se marie à Bâle-Campagne, à La Neuveville, Hubert Boillat passe le relais du CEFOJB à un moment charnière. Le souci d'économies qui caractérise désormais toutes les actions du canton incite Berne à plancher sur une nouvelle loi forestière. La volonté cantonale de décharger l'Etat de nombre de ses responsabilités apparaît être la finalité de l'opération.

Roland Benoit, maire de Corgémont, commune forestière, s'appuiera sur ses connaissances d'ancien député pour faire entendre le point de vue des propriétaires de forêts, inquiets à l'idée de voir le système actuel remis en question.

La loi bernoise permet à la forêt de remplir ses fonctions économiques, protectrices et sociales. Qu'en sera-t-il demain, quand la diminution des subventions sera devenue réalité? Comment parviendra-t-on à convaincre le propriétaire de forêts à entretenir ses chemins s'il ne bénéficie plus du soutien financier nécessaire? Roland Benoit sait que les réponses à ces questions influenceront son mandat.

Sa présidence pourrait coïncider également avec le développement d'un débouché encore confidentiel pour le bois indigène. Une étude de l'ingénieur-forestier Didier Rerat est venu rassurer ceux qui hésitaient à se chauffer aux copeaux de bois en ayant souci d'une éventuelle pénurie. La production annuelle de bois-énergie dans la région a été estimé à quelque 31.000 m³. Son utilisation n'est pour l'instant que de 4000 m³. La concrétisation de deux projets – un concerne le chauffage de l'usine Boillat à Reconvilier et l'autre la piscine de Tramelan – servirait d'illustration bienvenue à la campagne d'information que le CEFOJB entend maintenant mener. (nic)



D'un mandat à l'autre

Son tablier de député à peine rendu, Roland Benoit prend en main les destinées du Cercle forestier du Jura bernois. (Impar-Eggler)

Tramelan: exposition industrielle du CIP

Le temps du jazz...

Pour sa 6e exposition industrielle, organisée en collaboration avec la CEP (Chambre d'économie publique), le Centre interrégional de perfectionnement (CIP) présente, jusqu'en fin d'année, les produits de l'entreprise tramelote Auguste Reymond. Ces produits? Des montres, bien évidemment, et tout spécialement la nouvelle collection, intitulée «Jazz».

Hier à l'occasion du vernissage, Claude Merazzi, directeur du CIP, a souligné l'adéquation de ces montres avec leur appellation, affirmant qu'elles révèlent, comme le jazz, inventivité, créativité, couleur, chaleur, improvisation de formes, personnalité propre, et mettent en évidence le plaisir de créer, d'imaginer, de jouer avec formes et couleurs.

Thomas Loosli, directeur d'Auguste Reymond depuis 1989, a retracé pour sa part l'histoire de l'entreprise, créée en 1898, à Tramelan, par Auguste Reymond bien sûr. Un succès rapide, considérable à l'époque de la Première Guerre mondiale, des heures de gloire s'appuyant sur la robustesse et le prix abordable de ses montres, tel fut le destin de l'entreprise, qui continua à tabler sur l'innovation technique après même le décès de son fondateur, en 1946.

Mais avec l'avènement de la montre à quartz a sonné le glas de ce qui était devenu un groupe et qui aurait totalement disparu sans la volonté de feu James Choffat. Ce dernier créa une nouvelle société, des cendres de celle qui avait été liquidée, et la dirigea jusqu'en 1989, année où il choisit de prendre sa retraite et année où un jeune homme de 27 ans – comme Auguste Reymond en 1898... – se décida à relancer la maison.

Conservant les montres de poche traditionnelles et les montres pour aveugles – les Braille ARSA représentent d'ailleurs le 40% du chiffres d'affaires d'Auguste Reymond S.A. – le nouveau patron y a donc ajouté la collection «Jazz», à découvrir au CIP. (de)

Tramelan, CIP

Thomas Loosli, directeur de l'entreprise Auguste Reymond S.A., parmi ses nouveaux produits. (Impar-Eggler)

Saint-Imier: spectacle pour enfants, visite pour tous

Rendez-vous au Relais

L'exposition «Arche de Noé» est l'occasion cette semaine de deux nouvelles et dernières animations, au Relais culturel bien entendu.

Aux enfants, tout d'abord, rendez-vous est donné pour mercredi à 17 h. Le groupe chaux-de-fonnier de marionnettes «Turlutaine» y présentera «Le pique-nique de Franckie», une animation qui souhaite, comme l'exposition d'ailleurs, susciter une réflexion quant aux méfaits de la consommation outrancière.

Le même jour, mais à 19 h 30 cette fois, Sunila Senn-Gupta, biologiste et conceptrice de l'exposition, en propose une visite guidée. Visite qui emmènera tous les intéressés à travers le «monde» reconstitué pour quelques semaines autour des animaux sauvages du musée. Ces deux animations, offertes au public, marqueront quasiment la clôture de l'«Arche de Noé», puisque cette exposition fermera définitivement ses portes le jeudi 31 août à 20 h. (sp-de)

● *Exposition ouverte mardi et mercredi de 14 à 18 h, jeudi de 14 à 20 h. Visite guidée mercredi 30 août à 19 h 30, spectacle de marionnettes pour enfants le même jour à 17 h. Entrée libre.*

4e Festival «Musique et amitié» à Bienne

La découverte

Le 4e Festival «Musique et amitié», qui s'est terminé, dimanche au Palais des Congrès de Bienne, par un somptueux programme, s'est caractérisé, en plus de son haut niveau, par ses prestigieux solistes, par la redécouverte d'une suite de Prokofiev et des «Tableaux» de Moussorgski, orchestrés par Sergeï Gortchakov.

Ce devait être grisant, pour Grzegorz Nowak, d'exhumer les différentes partitions du ballet «Roméo et Juliette» que Prokofiev a écrites et qui dormaient dans les bibliothèques. Ce fut captivant pour l'auditeur de suivre Nowak dans ses recherches.

Dans le premier mouvement, il annonce la couleur par le thème, bien connu, des «Montagus et des Capulets» puis il fait entendre une suite de danses et d'atmosphères, développées dans de rutilantes orchestrations. Dans «Les Tableaux d'une exposition», un grand nombre d'orchestrateurs ont profité de la marge de liberté qu'offrait la partition originale, pour piano, de Moussorgski. Jusqu'ici nous avons connu la clarté polyphonique et la finesse d'articulation de Ravel. Sans discréditer Ravel, l'orchestration de Sergei Gortchakov, révélée par Nowak, s'inscrit dans un élan interprétatif infiniment plus ample, plus typiquement russe. Gortchakov laisse vivre les vents au-dessus des cordes, apporte des tonalités sauvages, colore «Samuel Goldenberg et Schmuyle» de saxophone (soliste Pierre-André Taillard de La Chaux-de-Fonds). «Les Catacombes», «La grande Porte de Kiev» terminent en apothéose une œuvre quasiment renouvelée, sans jamais s'abîmer dans l'emphase. Plus qu'aucun autre, Nowak rétablit une filiation directe avec Moussorgski. Un mot encore pour relever la conviction de la basse Marek Gasztecki, engagé dans l'interprétation de Tchaïkowski et Verdi, du violoniste Piotr Milewski dans l'exécution du concerto de Glazounov.

(DdC)

PARTI PRIS

L'orchestre autrement

Fondé il y a quatre ans à Bienne, par Grzegorz Nowak et Violette Bangerter, l'orchestre «Sinfonia Helvetica» s'est forgé une identité. Un noyau d'instrumentistes, solistes à Leipzig, Berlin, New York, Londres, ou en Suisse, se retrouvent chaque année, en août, à Bienne. Malgré leurs origines différentes, et le travail quotidien, intense, exigé par le chef, les musiciens ne connaissent pas de frictions. Tous ont joué sous la direction de Nowak, quelque part dans le monde. Le dénominateur commun est là. Loin de se regarder en chiens de faïence, comme dans les orchestres traditionnels, les premiers pupitres échangent leurs places. Les violonistes prennent plaisir à s'émerveiller d'un solo de saxophone ou de percussion. Les bienfaits de cette atmosphère amicale, de ce bonheur de jouer ensemble, suscités par le chef, se répandent sur le public. Une qualité essentielle, qui n'a pas échappé aux auditeurs.

Denise DE CEUNINCK

Six mois aux Franches-Montagnes, six mois à Dharansala

Les pendulaires des Rouges-Terres

Françoise et Claude Bourquard vivent depuis une dizaine d'années au rythme des pendulaires: six mois dans le Jura (ou en Valais) et six mois en Inde. C'est d'ailleurs un pendule qui leur a fait découvrir un site de rêve complètement isolé à 2300 mètres sur les premiers contreforts de l'Himalaya. De leur plateau, ils voient le toit de la résidence du dalaï-lama. Aujourd'hui, fort de leurs connaissances du pays, le couple de Jurassiens a décidé de faire le saut et de vivre en plein leur amour de l'Orient. Via des formules originales, ils serviront de guides aux touristes. Petit portrait d'un coup de foudre.

A 20 ans, carrossier de Develier, Claude Bourquard débarque en Inde. C'est l'angoisse. Pas un mot d'anglais, la croix et la bannière pour récupérer ses bagages, une nuit piteuse dans un hôtel austère. Mais le lendemain, l'horizon s'éclaircit. Il enfourche un vélo et remplit ses poumons d'un air nouveau. C'est le début d'une passion pour l'Inde. Il n'aura de cesse d'y revenir.

«JE SUIS INDIEN»

«Quelque part en moi, j'ai le sentiment d'être Indien» nous dit-il. «Je suis plus à l'aise avec eux qu'avec un Européen...». De retour en Suisse, il ne veut plus reprendre le rythme d'antan. Il s'occupe d'un alpage, du côté de Martigny. Puis de repartir en Orient avec sa compagne Françoise.

Leur vie est partagée entre la Suisse synonyme de travail, l'Inde et une vie plus souple. Voilà sept ans, un peu las de bourlinguer, les Jurassiens font tourner le pendule sur la carte. Il indique la région de Dharansala au nord de l'Inde. Le couple va très vite dénicher son bonheur, une maison située à 2300 mètres d'altitude. Là, pas de route. Un sentier conduit au premier village (pour le ravitaillement). Il faut une heure de marche pour l'atteindre.

ENTRE SINGES ET OURS

«C'est un lieu magique. Il y a une sorte d'apaisement, quelque chose de très spécial dans l'air. C'est la paix totale» raconte Claude Bourquard. Sur ce plateau, il n'y a que six maisons, isolées l'une de l'autre. Un grand respect entre voisins qui ne se visitent qu'à de rares occasions, pour voir si l'un manque de quelque chose comme en hiver où la neige peut tomber en masse.

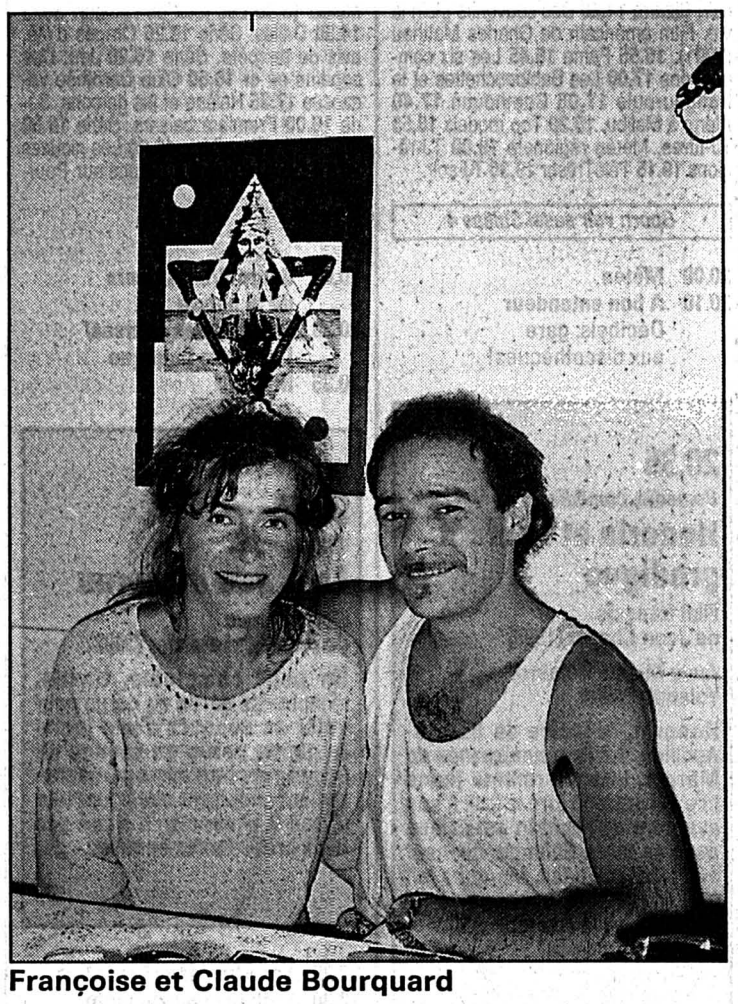
En pleine nature, entouré de singes, de porcs-épics et d'ours, vivant au rythme des indigènes, le couple jurassien savoure en plein ce coin de pays, Claude fabriquant des guitares, Françoise écrivant et dessinant des livres pour enfants. Ils ont eu l'occasion de visiter à fond la région, de goûter à la philosophie du dalaï-lama qui, à leurs pieds, enseigne dans un monastère en attendant de retourner au Tibet occupé par les Chinois.

SERVIR DE GUIDES

«Une culture incroyable» note Claude. La venue d'un premier enfant a décidé nos pendulaires. Ils entendent vivre en permanence en Inde et servir de guides à leurs concitoyens. Du voyage sportif (trekking, rafting, vélo de montagne), à la pêche en passant par le voyage-découverte ou encore le séjour spirituel (possibilité de suivre les enseignements du dalaï-lama), les formules préconisées ne manquent pas.

C'est en octobre prochain, si tout va bien, que les deux voyageurs et leur bébé vont faire le grand saut. Une adresse de contact (le 039.900.159) permet de les retrouver pour un séjour dans ce petit coin de paradis.

Mgo



Françoise et Claude Bourquard
Un rythme de vie partagé entre le Jura et l'Inde. (Impar-Gogniat)

Rédactions JURA
Tél: 039/51 20 51
Fax: 039/51 24 85
Michel GOGNIAT

BRÈVES

Delémont

Secrétaire communale élue

Le Conseil de ville de Delémont a désigné une remplaçante du secrétaire communal Francis Boegli démis de ses fonctions après ses démêlés judiciaires. Le Conseil a élu l'adjointe, Mme Edith Cuttat Gyger, qui a recueilli 32 voix sur 50 votants. Répondant à une question orale, le Conseil municipal a justifié la location de salles aux sociétés en rappelant qu'il alloue 2,4 millions par an à la pratique du sport. (vg)

Les Enfers

Nouveau maire

Suite au décès d'Auguste Brahier, les citoyens des Enfers avaient à retrouver un nouveau syndic. Hier soir, une seule liste avait été déposée. Elle porte le nom d'André Choffat, bûcheron-débardeur. Il est élu tacitement. Le nouveau maire était conseiller et adjoint. Il y avait également un poste de conseiller à repourvoir. C'est Georges Brahier, nouveau, qui est élu tacitement. L'exécutif des Enfers doit donc trouver encore un conseiller pour être au complet. (mgo)

Les Bois

Le secrétaire-caissier démissionne

Le secrétaire-caissier des Bois, Yves Jeanbourquin, a présenté sa démission et cessera son activité à fin novembre. Son remplaçant a été nommé en la personne de Pierre-Olivier Bilat des Breuleux. Ce dernier commencera son activité en septembre, bénéficiant ainsi d'une mise au courant de son prédécesseur. (dmj)

Les Bois

Nouveau conseiller

Le Conseil communal a nommé au poste de concierge de l'école primaire et en tant que garde police Marcel Berthoulod. Ces nouvelles fonctions ne l'autorisent plus à faire partie du Conseil communal. Il se retire donc pour laisser sa place à la première viennent-ensuite de la liste PDC. Il s'agit de Patricia Epitaux-Cattin qui fera son entrée à l'exécutif en septembre. (dmj)

Fête du peuple

Sans tension politique

La 48e Fête du peuple jurassien se déroulera du 8 au 10 septembre à Delémont, dans un climat politique atone. Le Gouvernement jurassien s'en tiendra officiellement à l'écart, les nouveaux ministres choisissant de participer si bon leur semble, à titre personnel, à telle ou telle manifestation.

Ainsi, les ministres Roth et Hêche assisteront-ils à la réception offerte par le Mouvement autonomiste jurassien (MAJ), samedi à 19 heures à l'Hôtel de Ville de Delémont, mais ils n'y prendront pas la parole. Le président Pierre Kohler sera lui aux 75 ans de l'aéroport de Cointrin!

La soirée se poursuivra aux couleurs corses, dans la halle-cantine, alors qu'un groupe théâtral de Mettembert présentera une pièce de Feydeau dans la salle Saint-Georges.

On retrouvera les invités corses, cette fois les politiciens, le dimanche matin lors de la conférence de presse et l'après-midi lors des allocutions officielles. Vendredi, Serge Lama donnera un récital qui s'annonce excellent.

Dimanche, la conférence de presse se tiendra dans la salle de gymnastique du château, l'ensemble de la fête étant à nouveau concentré dans la cour de ce château. Il sera évidemment question des prochaines élections fédérales, dans le Jura méridional surtout, avec les candidatures autonomistes et les menaces qui pèsent sur les représentants des antiséparatistes. Le cortège allégorique évoquera aussi l'entrée de Vellerat dans le canton du Jura.

Le MAJ semble faire preuve de patience. Aussi rencontrera-t-il prochainement les membres de l'Assemblée interjurassienne (A.I.) avant de tenir, cet automne, une assemblée des délégués, probablement après les élections fédérales. Ce sera alors le moment de définir une stratégie plus affinée. (vg)

Factures douteuses dans la comptabilité de la Transjurane

Les inspecteurs débarquent

Trois inspecteurs fédéraux (deux des routes nationales et un des finances), accompagnés de Martin Gigon, le tenace contrôleur des Finances jurassiennes, ont débarqué hier matin à Delémont pour plonger dans la comptabilité touchant à la Transjurane suite aux révélations de notre confrère alémanique FACTS. Ce dernier avance que des fausses factures ont été produites pour financer la campagne sur la tour Mangeat.

Peter Pauli, l'auteur de cet article, a déclaré hier tenir les preuves de ces accusations. Il ironisait même sur les Jurassiens, les traitant de «petits profiteurs».

UNE TAUPE?

Il y aurait eu connivence entre certaines entreprises attachées à la N16 et les Ponts et chaussées pour qu'elles versent quelque 50.000 francs. Cet argent a été utilisé pour tenter de faire passer le projet de tour Mangeat qui a échoué devant le peuple. Ces entreprises se sont payées en produisant des factures douteuses fondées sur du transport de matériel, une pratique assez courante sur d'autres chantiers selon FACTS.

Le journal alémanique fait également état de notes de restaurant, d'achats de matériel à des prix surfaits dans une institution pour handicapés, de transports de matériel excavé qui ne l'a jamais été...

Les services de l'Etat étaient au courant de ces pratiques. Visiblement, la Berne fédérale, qui finance à 95% les travaux de la Transjurane, ne l'était pas. D'où la décision rapide d'envoyer des inspecteurs sur place. L'enquête risque de durer un moment. Aujourd'hui, le Gouvernement jurassien siégera. Il exprimera certainement son avis demain lors de la séance du Parlement au cours de laquelle Combat socialiste a déclaré vouloir intervenir.

Après les voyages à l'œil des responsables jurassiens de la N16, c'est la seconde affaire qui éclate au sein de ce service en peu de temps. Si nous n'en sommes qu'au stade de l'enquête et que tout reste à établir, il est certain qu'il y a une «taupe» au sein des Ponts et chaussées désireuse de rendre publiques «les affaires». Le Jura a-t-il son Rudolf Hafner de l'ombre? Des éclairages interviendront sous peu. N'empêche que l'image du Jura est déjà bien éclaboussée par ce qui se produit ces jours. Mgo

Quinzaine gastronomique sur le Plateau

Un fumet fribourgeois

Coup d'envoi hier à La Theurre de la quinzaine gastronomique dédiée aux spécialités fribourgeoises. Durant deux semaines, une quinzaine d'auberges jurassiennes proposeront des repas de la Bénichon.

Le Marché-Concours et son hôte d'honneur Fribourg sont les détonateurs de ce mariage culinaire. Première étape, une brigade jurassienne emmenée par Bertrand Maître du Lion d'Or à Montfaucon s'est rendue voici une semaine en Gruyère pour proposer un menu type jurassien à nos cousins du Moléson. On y trouve le pâté des Princes-Evêques, le potage Suzanne (Poireaux-pommes de terre), la truite du Doubs, le lapin à la moutarde et les flouttes, la tête de moine et les strifflates-crème vanille.

De leurs côtés, quinze maîtres queux francs-montagnards ont appris les finesses des spécialités gruyériennes pour les proposer à leurs clients. On y trouve le grand repas de la Bénichon (sept plats) qui comprend entre autres le jambon fumé à la voûte, le gigot d'agneau à l'ail, la cuchaule à la moutarde... D'autres auberges du Plateau proposeront la fondue moitié-moitié, la soupe de chalet, les beignets de Bénichon ou la méringue double crème.

25.000 sets et un concours doté de nombreux prix de vacances en Gruyère agrémentent cette quinzaine.

Le ministre Roth, entouré du monde touristique des deux régions était présent hier à La Theurre pour donner le premier coup de fouet à cette quinzaine du terroir.

Mgo

La soupe de chalet
Elle sera à l'honneur dans les auberges jurassiennes. (sp)

PUBLICITÉ

Profitez de plus d'intérêts aujourd'hui:
jusqu'au 29 septembre!

Avec le compte d'épargne à intérêts progressifs '95:
Venez nous faire une petite visite, nous vous conseillerons avec plaisir!
Ou demandez d'autres informations au numéro 157 02 04 (36 ct/min.)

Banque Populaire Suisse
144-729821/ROC

Suisse romande

7.50 Yoga **8.05** Journal canadien **8.30** Une femme à aimer **8.45** Rosa **9.10** Top models **9.30** Nijinski, la marionnette de Dieu **10.45** Le voyage des gourmets **11.10** Les feux de l'amour **11.50** Marc et Sophie. **12.15** Le miracle de l'amour **12.45** TJ-midi **13.00** Les femmes de sable **13.30** Chapeau melon et bottes de cuir. Bizarre **14.20** Des souvenirs plein la vie. Film américain de Charles Matthau (1991). **15.55** Fame **16.45** Les six compagnons **17.00** Les Babibouchettes et le Kangouroule **17.05** Beethoven **17.40** Alerte à Malibu. **18.30** Top models **18.55** TJ-titres. Météo régionale **19.00** TJ-régions **19.15** TéléTrésor **19.30** TJ-soir.

Sport: voir aussi Suisse 4

20.00 Météo
20.10 A bon entendeur
Décibels: gare aux discothèques!

20.35
Comédie, comédie:
Honorin et l'enfant prodigue
Film français de Jean Chapot (1993)
Avec Michel Galabru, Yolande Folliot
Honorin, le maire de Sainte-Apolline, fait la connaissance de Margot, une charmante jeune fille qui prétend être le fruit d'une aventure qu'Honorin aurait eue avec sa mère Solange, dix-neuf ans plus tôt. En fait, Margot a fait une fugue pour échapper à un mariage forcé avec un militaire qu'elle n'aime pas.

22.15 Tabou
Virginie, l'homme de ma vie aime les garçons
22.40 TJ-Titres
22.45 Ces années-là
Avec John Travolta, Henri Dès
23.30 TJ-Nuit
23.40 A propos d'hier soir
Film américain d'Edward Zwick (1986)
Avec Rob Lowe, Demi Moore
1.30 Bulletin du télétexte

France 1

6.00 Intrigues **6.30** TF1 info **6.58** Météo **7.00** TF1 info **7.10** A tout' Spip **7.25** Disney Club été **8.28** Météo **8.30** Télé shopping **8.58** Météo **9.00** Club Dorothée vacances **11.50** Jeu: La roue de la fortune **12.23** Tout compte fait **12.25** Jeu: Le juste prix **12.50** A vrai dire **13.00** Journal/Les trésors de la nature **13.30** Météo **13.40** Les feux de l'amour. Série **14.30** Dallas. Série **15.25** Orages d'été, avis de tempête. Série **16.20** Jeu: Des copains en or **16.50** Club Dorothée vacances **17.25** Hélène et les garçons. Série **18.00** Premiers baisers. Série **18.30** Alerte à Malibu. Série **19.20** Les niouzes **19.50** Les pourquoi de Monsieur Pourquoi.

20.00 Journal/Les trésors de la nature
20.30 Résultat des courses/ La minute hippique
20.35 Météo

20.45
Ciné mardi:
Le garde du corps
Film français de François Leterrier (1983)
Un petit comptable, timide, s'improvise garde du corps pour voler au secours d'une jeune Anglaise partie en voyage de noces avec un homme particulièrement séduisant mais dont tout laisse à penser qu'il a tué ses deux précédentes épouses.

22.25 Les films dans les salles
22.30 LMI: le magazine info de la rédaction de TF1
Présenté par Guillaume Durand
23.45 Force de frappe
Les squatters
0.35 Formule foot
1.10 TF1 nuit/Météo
1.20 Reportages (R)
1.55 Histoires naturelles
3.00 Les aventures du jeune Patrick Pacard (1/6)
3.50 TF1 nuit
4.00 L'aventure des plantes
4.40 Musique
5.05 Histoires naturelles

France 2

6.05 Animalement vôtre. Série **6.30** Télématin **8.30** Les films Lumière **8.35** Amoureusement vôtre **9.00** Amour, gloire et beauté **9.25** D.A.: Les tortues Ninja **9.50** D.A.: La Schtroumpf party **10.05** Hanna Barbera Dingue Dong **11.10** Flash info **11.15** Jeu: Motus **11.50** Jeu: Pyramide **12.20** Jeu: Les Z'amours **12.55** Météo **12.59** Journal **13.30** La bourse **13.40** Météo **13.45** Les cinq dernières minutes. Téléfilm de Philippe Defrance **15.15** Tiercé en direct de Deauville **15.35** Soko. Série **16.30** La chance aux chansons **17.25** Des chiffres et des lettres **18.00** Chez Boogie's. Série **18.25** Le prince de Bel Air. Série **18.50** Major Dad. Série **19.20** Flash info **19.25** Jeu: Que le meilleur gagne **19.59** Journal.

20.40 Météo

20.50
Le grand film du mardi:
Le pion
Film de Christian Gion
Avec Henri Guybet, Claude Piéplu
Dans les années 70, au cœur de la province française.
Le coup de chance littéraire d'un petit surveillant de lycée. Du cinéma sans prétention, un rien naïf et ponctué de bons sentiments et d'inventions loufoques.
Pour Henri Guybet, un rôle en vedette, cousu main et jamais caricatural.

22.30 Mélodie pour un meurtre
Film américain de Harold Becker
Avec Al Pacino, Ellen Barkin
0.15 Les films Lumière
0.20 Journal et météo
0.40 Journal des courses

0.45
Concert de Jazz:
Les prom's 1995

1.45 Soko
2.35 Que le meilleur gagne (R)
3.00 24 heures d'info
3.25 Pyramide (R)
3.50 Le trophée Campus (R)

France 3

6.00 Euronews **7.00** Bizarre bizarre **7.30** Bonjour Babar **8.40** Minikeums **10.45** Les mystères de l'Ouest **11.35** La cuisine des mousquetaires **11.55** Titres de l'actualité **12.00** Estivales **12.45** Edition nationale **13.05** Secrets. Série **13.55** Dynastie. Série **14.45** Document animalier: Au fil de l'eau **15.20** Ranch L. Série **16.15** 40 degrés à l'ombre **18.20** Questions pour un champion. Jeu **18.55** Le 19/20.

20.05 Fa si la chanter
20.35 Tout le sport
20.45 Kéno

20.50
Magie:
David Copperfield (4)

22.25 Soir 3
22.45 Cluedo (4)
0.10 Nouveaux tempos
0.40 Les incorruptibles
Un dernier meurtre

La Cinquième

11.30 Les grandes inventions. **11.45** Affaires publiques. **11.55** Le journal du temps. **12.00** Schulmeister, l'espion de l'Empereur. **13.00** En passant par les régions. **13.25** Attention santé. **13.30** Défi. **14.00** Les seigneurs mayas. **15.00** Les grands châteaux d'Europe: Bunratty. **15.30** Ça déméninge. **16.00** Destinations: Ile Maurice. **16.25** Attention santé. **16.30** Arsène Lupin. **17.30** Rintintin. **18.00** Les enfants de John. **18.25** Balades en France. **18.30** Et l'homme arriva au paradis. **18.55** Le journal du temps.

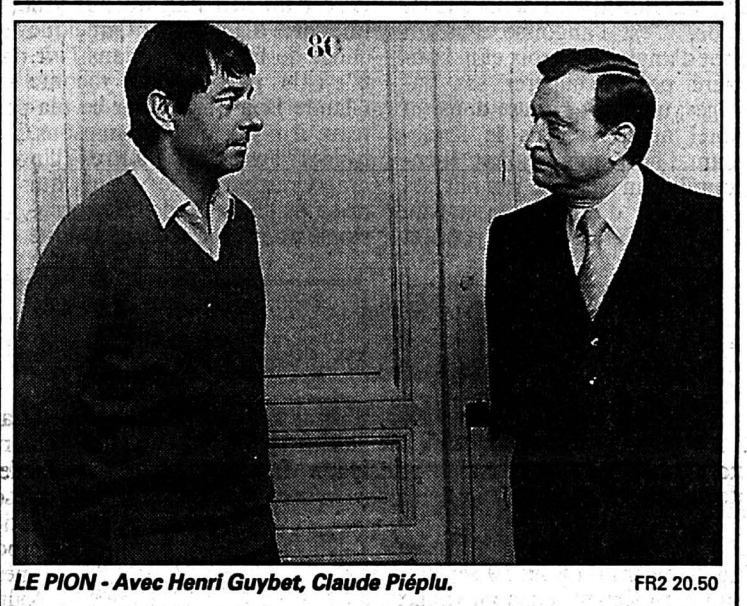
Arte

19.00 Confetti, détectives féminins **19.30** Architecture au tournant du siècle: Paris.

20.30 Journal
20.40 Portrait: le regard du silence

20.41
Transit
Hors l'anglais, point de salut

21.45 L'auberge du cheval blanc
Opérette de Ralph Benatzky et Robert Stolz
23.55 Tuba libre
Un cours magistral avec le tubiste Roger Bobo
0.45 Velvet Jungle Special (R)


LE PION - Avec Henri Guybet, Claude Piéplu. FR2 20.50

M 6

7.00 M6 express **7.05** Boulevard des clips. **8.00** M6 express **8.05** Boulevard des clips **9.00** M6 express **9.05** M6 boutique **9.30** Boulevard des clips **10.00** M6 express **10.05** Boulevard des clips **10.50** M6 express **11.00** Boulevard des clips **11.20** Les années coup de cœur. L'ennemi de mon cœur **11.50** M6 express/Météo **12.00** Ma sorcière bien-aimée. **12.30** La petite maison dans la prairie. **13.25** Le passé évanoui. Téléfilm américain de Larry Elikann. **15.05** Le meilleur de Fréquenstar **16.05** Boulevard des clips **17.00** Hit machine **17.30** Classe mannequin. Boubou, Tam Tam et Cie **18.00** Les anges de la ville **19.00** Dr Quinn, femme médecin. **19.54** 6 minutes/Météo.

20.00 Madame est servie
L'oncle de Madame Rossini
20.35 E=M6
Magazine

20.45
L'appel de la forêt
Film américain d'Alan Smithee
Avec Rick Schroder, Gordon Tootoosis
Dans l'Alaska de la fin du siècle dernier, les aventures d'un jeune chercheur d'or et son compagnon fidèle, le chien Buck.
Inspiré d'un des plus beaux romans de Jack London, ce téléfilm nous entraîne au pays des pionniers, des trappeurs et autres aventuriers de l'époque. Jack London a lui-même été matelot, syndicaliste, pirate puis chercheur d'or dans l'enfer glacé du Klondike, en Alaska.

22.40 ***Capital:***
Fringues: le grand déballage
0.15 L'heure du crime
Les douze coups de minuit
1.10 Boulevard des clips
2.30 Le meilleur de fréquenstar
3.25 Culture pub
3.50 ***La saga de la chanson française:***
Claude Nougaro
4.40 ***Capital:***
Fringues: le grand déballage
5.50 Boulevard des clips

Suisse 4

6.00 Euronews. **12.00** Tennis: US Open Flushing Meadows. Monica Seles (E.U.) – Ruxandra Dragomir (Roumanie). **18.45** Genève Région. **19.30** TJ-soir. **20.00** Imagine: Spécial Festival d'Annecy. **20.50** Sortie libre, l'été (R). **21.20** Météo régionale/TJ-soir/Genève Région (R). **22.00** Sailing! Magazine. **22.25** Best of... Culture. **22.55** Euronews.

R.T.L.

12.55 Femmes d'affaires et dames de coeur (R). **13.15** Les bonnes affaires. **13.30** F comme femme. **14.25** Le clan Drombusch. Série. **15.25** Cagney et Lacey. Série. **16.15** Paradise beach. Série. **16.40** Arnold et Willy. Série. **17.05** Le juge et le pilote. Série. **18.00** Doublé gagnant. Jeu. **18.30** Top models. **18.50** Jeu Téléstar. **18.55** Helena. Série. **19.30** Femmes d'affaires et dames de cœur. Série. **19.55** La vie de famille. Série. **20.25** Jeu Téléstar. **20.30** Météo. **20.35** Jeux d'espions. Film américain de Ronald Neame (1980). **22.25** Un drôle de colonel. Film français de Jean Girault (1968). **23.50** Jamais trop tard. **0.20** Le juge et le pilote (R). **1.10** Météo.

TV 5 Europe

12.40 Météo des cinq continents. **12.45** Journal télévisé de France 3. **13.05** Paris Lumières (R). **13.30** Intervilles (R). **15.10** Reportages (R). **15.30** La maison Deschênes (R). **16.00** Journal. **16.15** Gourmandises. **16.30** Bibi et ses amis (R). **17.15** La chance aux chansons. **17.45** Questions pour un champion. **18.15** Visions d'Amérique. **18.30** Journal/Météo internationale. **19.00** Paris Lumières. **19.25** Météo des cinq continents. **19.30** Journal télévisé suisse. **20.00** Le trophée campus. **21.55** Météo des cinq continents. **22.00** Journal télévisé de France 2/Météo internationale. **22.40** Ah! Quels titres! **23.35** Plat de résistance. **23.50** Viva. **0.30** Soir 3/Météo internationale.

Suisse alémanique

13.00 Tagesschau. **13.10** TAFthema}. **13.25** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. **13.55** Texas Colt. **15.30** Marienhof. **16.20** rätselTAF. **16.45** Kleine Champions (3/11). Kinder aus der ganzen Welt stellen ihre Lieblingssportarten vor. **17.15** 1, 2 oder 3. Aus der Schweiz: Abtwil/SG. **17.40** Gutenacht-Geschichte. **17.50** Tagesschau. **17.55** Nicht von schlechten Eltern. **19.00** Schweiz aktuell. **19.30** Tagesschau. **19.50** Meteo. **20.00** Ein Fall für zwei. **21.05** Kassensturz. **21.35** Brennpunkt 70. Anmerkung zur Zeitgeschichte mit Erich Gysling. **21.50** 10 vor 10. **22.20** Der Club. Zischtigsclub. **23.40** Nachtbulletin/Meteo. Programmvorschau/TextVision.

Suisse italienne

13.00 Circo Humberto. **13.50** Meeting Point. **14.30** Una famiglia americana. Telefilm. **15.40** Collage. **15.50** Textvision. **15.55** Film a merenda: Sketches. Film commedia. **17.30** Le isole dei sogni. **18.00** Balki e Larry, due perfetti americani. **18.30** Alf. **19.00** Telegiornale/Sport. **19.05** Roseanne. Telefilm. **19.30** Il Quotidiano. **20.00** Telegiornale. **20.25** Meteo. **20.30** La National Geographic Society presenta. **21.25** Patto con la morte. Telefilm della serie «Eurocops». **22.20** Telegiornale flash. **22.25** La risiera di San Sabba. **22.55** Oltre la realtà. Telefilm. **23.20** Telegiornale/Meteo. **23.40** Festival Jazz Montreux 1995. Jamiroquai - Wilson Pickett - War. **0.40** Textvision.

Portugal

Jornal da tarde. **13.45** A banqueira do povo. **14.30** Danças vivas **15.00** Memória da TV. **17.00** RTPi júnior. **18.00** Ricardina e Marta. **18.30** Os descobrimentos portugueses. **19.30** Nico d'obra. Comédia. **20.00** Telejornal. **20.50** Desencontros **21.30** Na ponta da língua. **23.00** Remate. **23.15** Financial times. **23.20** O barco e o sonho. **0.15** A banqueira do povo **1.00** 24 horas RTPi.

Allemagne 1

14.30 ARD-Sport-Treff. **15.00** Int. Funkausstellung Berlin 1995: Die Ersten im Ersten. Live-Show aus dem Sommergarten. **17.00** Tagesschau. **17.10** Brisant. Boulevard Magazin. **17.40** Regionale Information. **17.50** Tagesschau-Telegramm. **17.55** Verbotene Liebe. **18.25** Marienhof. **18.49** Tagesschau-Telegramm. **18.54** Grossstadtrevier. **19.53** Das Wetter mit Jörg Kachelmann. **19.58** Heute abend im Ersten. **20.00** Tagesschau. **20.15** Abenteuer Airport. **21.04** Tagesthemen-Telegramm. **21.05** Total normal (2). **21.35** Plusminus. Wirtschaftsmagazin. **22.05** Drei Mann im Bett. **22.30** Tagesthemen. **23.00** Boulevard Bio. **0.00** Ellen. **0.25** Nachtmagazin..

Allemagne 2

13.00 Tagesschau. **13.05** ARD-Mittagsmagazin. **13.45** O Sole Mio. Deutscher Spielfilm (1960). **15.05** Reiselust. **15.20** logo. Nachrichten von A Zebra. **15.30** Macht der Leidenschaft. **15.55** Gesundheits-Tip. **16.00** Heute. **16.05** Ein Heim für Tiere. **16.55** Sport heute. **17.00** Heute. **17.08** Länderjournal. **17.40** Jede Menge Leben. **18.00** heute-Schlagzeilen. **18.05** SOKO 5113. **19.00** heute. **19.20** Wetter. **19.25** Witwer mit fünf Töchtern. Deutscher Spielfilm. **21.00** Frontal. Magazin. **21.45** heute-Journal. **22.15** 37 Grad - Der Mann mit dem Schinken am Hut. **22.45** Ein Fall für zwei. **23.45** ZDF Sport extra. Bericht vom 3. Spieltag der Fussball-Bundesliga. **0.05** heute nacht.

Allemagne 3

12.00 MuM extra **12.45** TV-Tips **13.00** Treffpunkt Saar 3 **13.30** Wo das Saarland baden geht **14.00** Tiere im Verborgenen **14.15** Inseln Europas: Azoren **15.00** Hit-Clip **15.25** Extratreff **15.30** Hey Dad **16.00** Essen und Trinken **16.30** Adebar kommt nicht mehr klar **17.00** Mannsbilder: Jurek Becker **17.30** Sesamstrasse **17.58** Die Campbells **18.22** Phillip **18.25** Unser Sandmann **18.30** Südwest aktuell **18.35** Hallo, wie geht's? **18.50** Deutschland, Deine Biere **19.20** Regionalprogramm **20.00** Tagesschau **20.15** Blickpunkt Europa **21.00** Nachrichten **21.15** Hunderter im Westentascherl **22.45** Jubiaba **0.25** Schlussnachrichten **0.40** Non-Stop-Fernsehen

Italie 1

11.00 Da Napoli TG 1. Verde mattina estate. **12.25** Che tempo fa. **12.30** Tg 1 - Flash. **12.35** La signora del West. Telefilm. **13.30** Telegiornale. **14.00** Il bulo in cima alle scale. Film di Delbert Kann (1960). **17.10** Gli antenati. Cartoni animati. **17.30** Ghostbusters. Cartoni animati. **18.00** Tg 1. **18.15** Alf. Telefilm. **18.50** Estate al Luna Park. Spettacolo. **19.35** Che tempo fa. **20.00** Tg 1. **20.30** Sport. **20.40** Ruvido Show. **23.10** Tg 1. **23.15** Aspettando Miss Italia 1995. **23.30** Codice Hammer. **0.00** Tg 1 - Notte. **0.25** Agenda. Zodiaco. Chiacchiere. Che tempo fa. **0.30** Cinema Venezia. **0.45** Videoaspere. **1.15** Sottovoce. **1.30** Ma la notte... percorsi nella memoria.

Espagne

6.00 Euronews. **6.30** Uno mas en la familia. **7.00** Euronews. **7.30** Museos vascos. **8.00** Euronews. **8.30** Arte y tradiciones populares. **9.00** Recorrido por Espana. **12.30** Noticias. **13.00** La raya. **13.30** Lingo. **14.00** Euronews. **14.15** Solo por ti. Telenovela. **15.00** Telediario. **15.40** Curro Jimenez. **16.35** Al filo de lo imposibile. **17.00** Cifras y letras. **17.30** De polo a polo. **18.00** Noticias. **18.35** La ruta de la seda por mar. **19.30** Como lo veis? **20.00** Eduardo y la senora Simpson. **21.00** Telediario. **21.30** Alta tension. **23.00** Palmares. **0.15** Caja de risa. **0.45** Noticias. **1.15** Despedida y cierre.

Eurosport

8.30 EuroGolf (R). **9.30** Danse sportive (R). **10.30** Natation: Championnats d'Europe (R). **12.00** EuroGoals (R). **13.00** Football brésilien. **14.00** Speedworld (R). **15.00** Ski Roulettes, Munich. **15.30** Canoë Kajak: Championnats du monde (R). **16.30** Aviron: Championnats du monde (R). **17.30** Fléchettes: Championnat d'Europe (R). **18.30** EuroGoals (R). **19.30** EurosportNews. **20.00** Motors. Magazine. **22.00** Boxe: Jeremy Williams - Gerard Jones. **23.00** Snooker. **1.00** EurosportNews

CANAL ALPHA +

19.00 Journal cantonal non-stop. **20.01** Découvertes: Pays-Bas - Amsterdam. **20.30** Journal cantonal. **21.00** A bâtons rompus, avec Pierre Amex. **21.30** Journal cantonal. **22.00** A bâtons rompus. **22.30** Découvertes: Pays-Bas - Amsterdam. **23.**A bâtons rompus

RADIOS

La Première

7.21 Affaires classées. **7.30** Journal. **7.40** Le microphage. Jeu. **7.45** L'invité de la rédaction. **7.57** Histoire d'en parler. **8.00** Journal. **8.17** La presse romande. **8.21** La presse alémanique. **8.25** Point de mire. **8.30** Titres. **8.37** Bande-annonce. **8.43** Dans tous les sens. **8.51** Micromega. **9.00** Journal. **9.10** Le petits déjeuners. **10.05** Comédie. **11.05** Les dicodeurs. Jeu. **12.05** Salut les p'tits loups. **12.30** Journal de midi. **13.00** Zapp'monde. Bons baisers de chez moi. **14.05** Le monde à vos pieds. **15.05** Marabout de ficelle. **17.05** Le 17-18. **18.00** Journal du soir. **18.20** Forum. **19.05** Journal des sports. **19.10** Baraka. **22.05** La ligne de coeur. **22.30** Journal de nuit. **0.05-5.00** Programme de nuit.

Espace 2

6.10 Matinales. **9.15** Magellan. **9.30** Les mémoires de la musique. **10.30** Classique. **11.30** Souffler n'est pas jouer. **12.05** Carnet d'été. **13.00** Passé composé. **15.30** Concert. **17.05** Carré d'arts. **18.00** JazzZ. **19.00** En quête de disques. **20.05** L'été des festivals. Shlomo Mintz, violon; Georges Pludermacher, piano. Oeuvres de Schubert, Brahms, Ravel. **22.30** Journal de nuit. **22.40** Lune de papier. **23.00** Les mémoires de la musique. **0.05** Notturno.

Suisse alémanique

7.30 Meteo. **7.40** Morgenstund' hat Gold im Mund. **7.50** Zum neuen Tag. **8.00** Morgenjournal. **8.15** Espresso. **9.00** Memo. **9.05** Gratulationen. **9.35** Memo-Thema. **10.00** Etcetera. **10.05** Cabaret. **10.15** Music-Special. **11.10** Ratgeber: Recht und Geld. **11.45** KinderClub. **12.05** Regionaljournale. **12.22** Meteo. **12.30** Rendez-vous. **13.30** Mittagshits. **14.00** Siesta. **16.00** Welle 1. **16.30** Go West (14/15). **17.10** Sportstudio. **17.30** Regionaljournale. **18.00** Echo der Zeit. **18.45** Sport. **18.50** Ihr Musikwunsch. **19.30** SiggSaggSugg - Die Sendung für Kinder. **20.00** Familienrat. Wenn das Familienleben chaotisch wird (W). **21.00** A la carte. **22.30** Reprise. **23.00** Musik vor Mitternacht. **0.00** Nachtclub.

RTN

7.40 Tintin. **7.50** De chose et d'autres. **8.00** Journal. **8.15** Sélection TV. **8.30** Flash. **8.35** Revue de presse. **8.45** Le jeu du pied gauche. **8.50** Petites annonces. **9.00** Flash. **9.10** Les naissances. **9.29** Colonne Morris. **10.00** Flash. **10.03** L'invité. **11.00** Flash. **11.10** L'invité. **11.33** PMU. **11.35** De choses et d'autres. **11.45** Carré d'As (jeu). **11.50** Petites annonces. **12.00** des Hauts et des Bas. **12.15** Journal. **12.30** Magazine Info. **12.55** Flashwatt. **13.10** Anniversaires. **13.45** Petites annonces. **14.00** Flash. **15.00** Flash. **16.00** Flashinfos. **16.03** Eurotop. **17.00** Flash. **17.30** Ticket Corner SBS. **18.00** Journal. **18.30** Magazine des chorales. **19.00** Magazine classique. **19.30** Juke Box (jusqu'à **6.00**).

Radio Jura bernois

6.00 Journal RSR 1 **6.15** Amorce **6.30** RJB info **6.45** Le jeu du matin **7.00** Journal RSR 1 **7.30** RJB info **7.45** Qui dit quoi? **7.55** Le programme d'RJB **8.00** Journal RSR 1. **8.15** Amorce. **8.30** Revue de presse. **8.45** Le jeu du matin. **9.00** Journal RSR 1. **9.15** Barolage - Le saviez-vous!? **9.35** Chronique TV. **9.45** Qui dit quoi!? **10.00** Jeu. **10.30** Country Read. **11.00** L'apéro de l'été. **11.30** Les Dédicaces. **11.45** Qui dit quoi? **11.55** Activités villageoises **12.00** RJB info. **12.30** Relais RSR 1. **15.00** Music non stop. **16.00** Métro Music. **16.15** Le CD de la semaine **16.45** Chronique TV. **18.00** Journal RSR 1.

J'écoute 100.8 Fréquence Jura

8.30 Flash FJ. **9.00** Flash FJ. **9.05** Service compris. **9.50** Jeu PMU. **10.00** Flash FJ. **10.05** Pronostics PMU. **10.15** Odyssée du rire. **10.30** Infoplus rediffusion. **10.55** Les grands classiques. **11.00** Flash FJ. **11.05** Edoradio. **11.30** Pronostics PMU. **11.45** Jeu du rire. **12.00** Titres. **12.15** Juramidi. **12.35** Météo. **12.37** Carnet rose. **12.45** Sur le pont Moulinet. **12.50** Le zappeur. **13.00** Troc en stock. **13.15** Va voir écouter là-bas si... **14.00** Flash FJ. **15.00** Flash FJ. **16.00** Flash FJ. **16.05** Radioactive. **17.00** Flash FJ. **17.05** Radioactive. **18.00** Jura soir. **18.17** Météo. **18.22** Carnet de deuil. **18.30** Rappel des titres. **18.31** Fréquence jazz.**19.30** Rappel des titres rediffusion. **19.31** Les ensoirées. **0.00** Trafic de nuit.

Céramique contemporaine du Berry aux Emibois

La main, la terre et le feu

Si, au cours de vos escapades estivales les petites routes de traverse ne vous ont pas menés à La Borne, c'est le célèbre village des potiers berrichons qui vient à votre rencontre, à la Galerie des Emibois, où Eric Rihs propose de passionnantes découvertes.

La Borne? D'abord borne ordinaire servant de démarcation entre deux seigneuries, elle donna son nom à un petit bourg. Mais, avant tout, La Borne est un village, sur la commune d'Henrichemont aux limites du Berry, où la céramique a gagné ses lettres de noblesse. D'utilitaire et traditionnelle, elle devient également un art à part entière. Et, aujourd'hui, l'association des céramistes de La Borne, bien connue dans les milieux professionnels et des amateurs avertis, rassemble une cinquantaine de céramistes-potiers, de huit nationalités différentes, qui ont choisi ce haut lieu de création pour que s'y épanouisse leur art. Pour promouvoir leur travail, les céramistes-potiers bénéficient d'une aide financière des pouvoirs publics, qui leur permet de gérer une salle d'exposition permanente, à laquelle s'ajoutent des productions d'artistes invités.

Centre de La Borne
Vue partielle de l'exposition actuellement aux Franches-Montagnes. (sp)

Pour que La Borne devienne cet important creuset d'art contemporain de la terre et du feu, il a fallu que, depuis l'époque gallo-romaine, des conditions spécifiques s'y trouvent associées: de très riches gisements de terre à grès de bonne qualité affleurant le sol, donc faciles d'accès, des forêts denses pour approvisionner les fours et de l'eau, en divers points et sources. Il n'est dès lors pas étonnant que, depuis le Moyen Age, des générations de potiers se soient succédé dans cette région, toute destinée à cette activité. La bienfacture des produits berrichons fut rapidement vendue à travers tout l'Occident, demandeur de pots, cruches et autres récipients d'usage quotidien, destinés à la conservation des denrées alimentaires.

Puis, dès la Renaissance, une production imagière et décorative s'est ajoutée aux objets utilitaires. Complétée, depuis les années cinquante, seconde renaissance et période de renouveau dans l'art de la terre – à l'instar d'ailleurs de ce que l'on a observé dans l'art verrier et l'art textile – par une création artistique importante.

C'est précisément une sélection de pièces uniques, travaillées à la main, réalisées au moyen de techniques traditionnelles ou empruntées à des traditions étrangères (notamment japonaise, avec le raku) que le public peut découvrir aux Emibois.

Céramique contemporaine montrant diverses tendances dans la recherche formelle, véritables et impressionnantes sculptures de terre dans certains cas, les œuvres d'une dizaine d'artistes de La Borne gardent néanmoins en commun une grande sobriété quant aux couleurs. Point d'effets tapageurs, peu d'émaillage sur les pièces, qui toutes laissent à la matière première, la terre, dans les tons donnés par le feu et le combustible choisi, le premier rôle. En résultent des travaux d'aspect très naturel, où l'on devine la main créatrice.

Dans cette magnifique exposition, qui montre de nombreuses variantes dans le traitement de la terre, on remarque surtout de grandes figures plantureuses et émouvantes de femmes et de couples enlacés; d'étonnantes pièces en plusieurs parties symbolisant des bateaux, des sphères étoilées, de grands œufs à la facture léchée et très élaborée, des bustes, ainsi que des objets alliant l'utilitaire au décoratif artistique. S. G.

● **Les Emibois, «10 céramistes de La Borne», jusqu'au 8 octobre**

Disparu il y a 25 ans

La fête à Jimi Hendrix

De nombreuses manifestations vont se dérouler durant ces prochains jours pour commémorer la disparition, il y a 25 ans, de Jimi Hendrix, décédé tragiquement le 18 septembre 1970 à Londres. Un festival sera organisé du 1er au 4 septembre dans sa ville natale de Seattle, avec la participation de ses anciens musiciens Noel Redding, Billy Cox et Buddy Miles, mais aussi Eric Clapton, John McLaughlin, Stanley Jordan et Eric Burdon.

En France la chaîne Arte va rendre à sa façon un hommage au guitariste, en diffusant le 16 septembre un concert enregistré le 23 juillet dernier au Jazz Open Festival de Stuttgart, auquel ont participé Jack Bruce (ex-bassiste de Cream), Terry Bozzio (batteur de Frank Zappa et Jeff Beck), Vernon Reid (ex-guitariste de Living Color) et la chanteuse Cassandra Wilson.

En librairie, on retiendra la sortie de «The Inner World of Jimi Hendrix», un recueil de peintures de Monika Dannemann et «Easy Rider: En voyage avec Jimi Hendrix», une autobiographie d'Alain Dister mêlée de ses souvenir personnels en compagnie du «Voodoo Chile». Les fans apprécieront. (ap)

EXPOSITION

Audacieuses transparences

Danièle Carrel, aquarelle, 1995.

C'est un coup de cœur qui a suscité, à l'Orangerie (Neuchâtel), la première exposition personnelle d'une artiste discrète domiciliée dans le Val-de-Ruz, l'ancienne Locloise Danièle Carrel. Après une formation de décoratrice, celle-ci s'est tournée vers l'aquarelle, se formant auprès de l'Académie de Meuron et d'Aloys Perregaux.

Point du tout dessinatrice, mais coloriste et tachiste avant tout, couleurs qu'elle traite dans des gammes de roses, de bleus ou alors opposant des couleurs complémentaires (bleu-jaune), Danièle Carrel propose des peintures tant figuratives qu'abstraites. Une figuration née des paysages et des sensations du monde tout proche et aquatique, du Seyon en particulier, noyée de verts et de bleus dans des faisceaux de lumière; plus loin, de ravissants bouquets de fleurs semblant nés de la dernière pluie. D'autre part, une abstraction reposant sur le monde organique qu'elle reconstruit dans le cadre de géométries légères, qui a la fraîcheur de la rosée, sous des rais de délicieuses transparences, comme des toiles d'araignées sous le premier rayon de soleil matinal. Une nature morte, unique exemplaire de son genre dans cette exposition, laisse deviner des audaces à venir. Danièle Carrel travaille ailleurs sur divers objets de décoration, où l'on retrouve sa quête de transparence. Le verre semble la captiver totalement, si l'on regarde les mini-vases réalisés au moyen d'éprouvettes contenues dans une structure de verre, laissant appaître, seules ou par deux, toute la beauté des fleurs choisies. La démarche de l'artiste est parfaitement cohérente, qui utilise l'eau et l'aquarelle comme moyen et fin, le verre pour la transparence du monde végétal apparaissant comme un agrandissement sous microscope dans l'abstraction ou dans toute sa plénitude dans la peinture figurative. (sg)

● ***Neuchâtel, Galerie de l'Orangerie, jusqu'au 22 septembre***

Au marché cette semaine

Léger, le lieu noir

Avec seulement 0,8 g de graisse pour 100 grammes de chair, le lieu noir est l'un des plus maigres dans la famille des poissons maigres. A cela s'ajoute une bonne digestibilité, ce qui n'est pas pour déplaire aux amateurs de déjeuners légers et d'après-midi dynamiques.

Le lieu noir est aussi l'aliment idéal pour la croissance des enfants. C'est tout d'abord un bon fournisseur en protéines: avec environ 20 g pour 100 grammes de chair, il en contient à peu près autant que la viande. Ainsi, une portion de 150 grammes de lieu noir apportera le tiers des besoins journaliers en protéines d'un enfant et plus du quart des besoins d'un adolescent.

Le lieu noir renferme également une bonne quantité de potassium, maillon essentiel de la croissance et de nombreuses fonctions vitales telles que le métabolisme cellulaire ou la fabrication des protéines. A noter aussi la présence du phosphore, qui joue un rôle important dans la composition des os, ou encore celle du magnésium, un des principaux facteurs des réactions cellulaires. Sans oublier les vitamines: la B1, qui joue un rôle essentiel dans le métabolisme énergétique et qui est nécessaire au bon fonctionnement des systèmes nerveux et musculaire et, avec 4 mg pour 100 grammes, la vitamine PP, qui participe à la fourniture de l'énergie dans toutes les réactions métaboliques de l'organisme.

Poisson de grande taille, le lieu noir est le plus souvent vendu en filets ou en tranches, rarement entier. Contenant peu d'arêtes, il est facile à cuisiner. D'un goût neutre mais néanmoins savoureux, il est d'un prix abordable, qui rivalise avec celui de l'escalope de dinde ou de toute autre viande bon marché.

Il convient de vérifier la qualité des filets que vous achetez. La chair doit être bien luisante. Le côté dépecé doit être ferme et bien lisse.

La structure feuilletée de la chair du lieu noir se désagrège facilement, c'est pourquoi la cuisson doit se faire avec précaution. Le meilleur moyen est de poêler les filets meunière ou panés. Enfermée dans une croûte, la chair reste ainsi compacte. La cuisson meunière consiste tout simplement à saler, poivrer et fariner les poissons avant de les passer à la poêle. Pour les paner, une fois les filets farinés, mélangez de l'œuf battu avec un peu d'huile, du sel, du poivre et du jus de citron. Trempez les filets dans cette préparation et égouttez. Trempez ensuite les filets dans de la chapelure et faites revenir le tout dans la poêle avec du beurre.

Poisson assez neutre, le lieu noir laisse libre cours à toutes les idées pour l'accommoder. Poché, il s'accompagne de diverses sauces, à votre gré: beurre blanc, sauce à l'armoricaine, sauce hollandaise, sauce au curry... (ap)

Main verte

Œillets par milliers

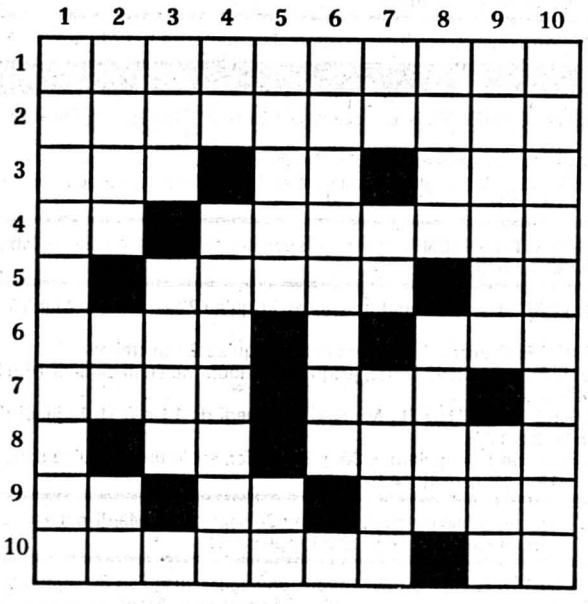
C'est le moment de multiplier les œillets vivaces par boutures ou marcottages. Pour faire des boutures, prélevez des tiges saines, dont vous enlèverez les feuilles inférieures. Il faut conserver quatre paires de feuilles. Une fois cet effeuillage réalisé, utilisez un couteau tranchant pour pratiquer une coupe nette juste au-dessus du nœud.

Vous placerez vos boutures par neuf ou douze dans un pot contenant un mélange léger qu'il faudra maintenir humide, sous un sac de plastique. Les boutures s'enracinent en un mois environ. Vous les aérerez petit à petit en retirant progressivement le sac de plastique. C'est au bout d'un mois et demi que vous pourrez les mettre à leur place définitive. Il faudra les planter peu profond, dans un bon mélange de sable, de tourbe et de terre franche de jardin, et vous entourerez chaque pied de pierres pour que les tiges ne traînent pas sur le sol humide où elles risqueraient de pourrir.

Les œillets à tige longue se marcottent très aisément. Comme pour les boutures, gardez les quatre feuilles à l'extrémité d'une pousse vigoureuse. Incisez légèrement entre deux noeuds afin de pouvoir plier la tige à marcotter de sorte que la partie feuillue reste droite en terre. Couvrez avec un mélange de sable et de tourbe et maintenez la tige dans le sol à l'endroit de la pliure avec un fil de fer. Les racines des tiges marcottées apparaissent au bout d'un mois et demi à deux mois, moins rapidement que pour les boutures. Au bout de ce temps, vous sèvrerez la marcotte en coupant la tige du côté de la plante mère. Le nouveau plant obtenu pourra être mis en place définitive quinze jours plus tard ou en attente dans un pot rempli pour moitié de tourbe et de sable.

Les Grecs, en raison de sa beauté, avaient dédié l'œillet à Jupiter. C'est un genre très riche puisqu'on compte plus de 300 espèces. (ap)

MOTS-CROISÉS No 640



Horizontalement: 1. Le gars au pipeau. 2. Dangereuses si elles sont délicates. 3. Chaque jour en donne un peu - Note - Coup au filet. 4. Mis en mémoire - Une marche à suivre. 5. Bras croisés, pour lui c'est normal! - Dans le coup. 6. Dissimulé parfois - Article. 7. Pas encore remboursées - Mèche folle. 8. Note - Agave mexicain. 9. Agent de liaison - Conjonction - Quand on est au fond, c'est qu'on est fauché.... 10. On ne les trouve plus toutes au calendrier - Traditions anciennes.

Verticalement: 1. Mélopées monotones. 2. Plutôt incisif - Actionné - Possessif. 3. Abréviation religieuse - Petites sottes. 4. Signe d'intimité - Le grand boum... 5. Territoire d'ombre et de fraîcheur - Note. 6. Mis à contribution. 7. Un peu de fric - Le vert ne le quitte pas - Rien d'étonnant s'ils piochent... 8. Maître de la brise comme de la tempête - Prénom. 9. Bourde - Feuille métallisée. 10. Les objets de la vie courante.

Solution dans la prochaine édition

Solution du numéro 639:

Horizontalement: 1. Salutation. 2. Triton - Nue. 3. Rit - Lias. 4. Adolescent. 5. Tête - Encor. 6. Etêtée. 7. Gisant - El. 8. Et - Uvée. 9. Météo - Usai. 10. Emerillons. **Verticalement:** 1. Stratagème. 2. Aride - Item. 3. Litotes - Té. 4. Ut - Le - Auer. 5. Tôle - Envoi. 6. Anisette. 7. Acné - Eul (Lue). 8. Insecte - SO. 9. Ou - Noël - An. 10. Neutre - Bis.

ROC 435

Bloc'nat

L'émoi d'été du chevreuil

Pendant les mois de juillet et d'août, les chevreuils ont le corps en fête. Les brocards poursuivent les chevrettes, leurs mâles piétinements et trépignements autour d'une belle au repos finissant même parfois par empreindre le sol, monument à leur obstination.

Jusqu'au milieu du XIXe siècle, d'aucuns pensaient que les chevreuils connaissaient des émois comparables en novembre. Pour certains même, le vrai rut se tenait à ce moment-là. Ce qui les chiffonnait, c'était qu'un rut en août supposait que la chevrette portât longtemps, de l'été au mois de mai suivant. Mais, contre l'idée d'un rut en novembre, tel naturaliste rappelait «l'accouplement au mois d'août, l'embonpoint du brocart avant ce moment, la chute des bois en octobre, leur poussée précisément au moins de novembre». Ajoutant encore, qu'en août, «les brocards se livrent des combats acharnés». «En un mot, appuyait le zoologue Brehm, toute leur manière d'être montre qu'ils sont bien en rut. Les observateurs judicieux n'en ont jamais douté».

Ce qui accorda tout le monde sur un rut unique fut l'observation que «l'œuf fécondé reste (...) à l'état de développement latent; depuis le moment de l'accouplement jusqu'au mois de novembre, l'évolution de l'embryon se fait très lentement; mais à partir de cette époque, elle s'accentue. Les chasseurs qui examinèrent des chevrettes pleines pendant cette première période ne trouvèrent nulle trace de gestation; ils ne surent pas reconnaître l'embryon». Et Brehm rendit hommage à quelques esprits plus méticuleux, qui «découvrirent le processus réel et réduisirent tout le merveilleux à ce fait: qu'un animal relativement de petite taille porte pendant quarante semaines». Cette «dormance» de l'embryon est un moyen commode de retarder les naissances jusqu'à un moment favorable. Une capacité que possèdent quelques autres mammifères. (jlr)

CINÉMAS

VANYA 42e RUE (de Louis Malle, USA), mardi à jeudi 20 h 30, en V.O.	**LA CHAUX-DE-FONDS ABC** ✆ (039) 23 72 22
PIÈGE À GRANDE VITESSE (de G. Murphy), 16 ans, tous les jours à 18 h 45, 21 h. **POWER RANGERS** (de B. Spicer), pour tous, mercredi à 14 h 30.	**CORSO** ✆ (039) 23 28 88
UNE JOURNÉE EN ENFER (Die Hard 3), (de J. Mc Tiernan avec B. Willis, J. Irons, S.-L. Jackson), 12 ans, tous les jours à 21 h. **ED WOOD** (de Tim Burton, avec J. Dep), 12 ans, tous les jours à 18 h 30. **LA BELLE AU BOIS DORMANT** (dessin animé de W. Disney), pour tous, mercredi à 14 h 15.	**EDEN** ✆ (039) 23 13 79
CONGO (de F. Marshall avec D. Walsh, L. Linney), 12 ans, tous les jours à 18 h 30, 21 h, mercredi à 16 h.	**PLAZA** ✆ (039) 23 19 55
L'AMOUR À TOUT PRIX (de J. Turteltaub, avec S. Bullock), pour tous, tous les jours à 18 h 45, 21 h, mercredi à 16 h 30.	**SCALA** ✆ (039) 23 19 18
JUDGE DREDD (de D. Cannon avec S. Stallone), 12 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45, 20 h 30.	**NEUCHÂTEL APOLLO 1** ✆ (038) 25 21 12
L'AMOUR À TOUT PRIX (de J. Turteltaub, avec S. Bullock), pour tous, tous les jours à 15 h, 17 h 45, 20 h 15.	**APOLLO 2** ✆ (038) 25 21 12
LA BELLE AU BOIS DORMANT (dessin animé de W. Disney), pour tous, tous les jours à 15 h. **USUAL SUSPECTS** (de B. Singer), 12 ans, tous les jours à 18 h, 20 h 15.	**APOLLO 3** ✆ (038) 25 21 12
DIE HARD 3 (de J. McTiernan avec B. Willis), 16 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45 en V.O., 20 h 30. Mardi, toutes les séances en V.O.	**ARCADES** ✆ (038) 25 78 78
RAÏ (de T. Gilou avec T. Cash, M. Benstiti), 16 ans, tous les jours à 15 h, 18 h, 20 h 30.	**BIO** ✆ (038) 25 88 88
CONGO (de F. Marshall), 12 ans, tous les jours à 16 h, 18 h 15, 20 h 30.	**PALACE** ✆ (038) 25 56 66
PIÈGE À GRANDE VITESSE (de G. Murphy), 16 ans, tous les jours à 15 h, 18 h , 20 h 15.	**REX** ✆ (038) 25 55 55
DON JUAN DE MARCO (de J. Leven, avec M. Brando, J. Depp), 12 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45, 20 h 15.	**STUDIO** ✆ (038) 25 30 00
LA HAINE (de M. Kassovitz, avec V. Cassel), 16 ans, à 20 h 30.	**COUVET COLISÉE** ✆ (038) 63 16 66
RELÂCHE.	**SAINT-IMIER ESPACE NOIR** ✆ (039) 41 35 35
RELÂCHE.	**TRAMELAN CINÉMATOGRAPHE** ✆ (032) 97 45 61
RELÂCHE.	**BÉVILARD PALACE** ✆ (032) 92 14 44
RELÂCHE.	**LE NOIRMONT CINÉLUCARNE** ✆ (039) 53 11 84
RELÂCHE.	**LES BREULEUX LUX**

AU PROGRAMME

BOIS DU PETIT-CHÂTEAU: tous les jours de 6 h 30 à 19 h. Vivarium: tous les jours 10 h-12 h, 14 h-17 h; fermé mercredi matin. **CÉSAR'S DISCOTHÈQUE:** dimanche à jeudi, 22 h-2 h; vendredi et samedi, 22 h-4 h.	**LA CHAUX-DE-FONDS**
DISCOTHÈQUE LA PYRAMIDE: mercredi à dimanche, 22 h-4 h.	**LE LOCLE**

URGENCES

PHARMACIE D'OFFICE: des Forges, Charles-Naine 2a, jusqu'à 19 h 30. Ensuite police locale, ✆ 23 10 17. **PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE:** ✆ 23 10 17. **HÔPITAL:** ✆ 272.111 **CLINIQUE LANIXA:** ✆ 200 400.	**LA CHAUX-DE-FONDS (039)**
PHARMACIE D'OFFICE: Mariotti, Grand-Rue 38, jusqu'à 20 h. Ensuite police locale, ✆ 117 **PERMANENCE MÉDICALE:** ✆ 31 10 17. **HÔPITAL:** ✆ 34.11.44	**LE LOCLE (039)**
PHARMACIE D'OFFICE: du Soleil, rue du Seyon, jusqu'à 20 h. Ensuite ✆ 25.10.17 **HÔPITAUX:** Cadolles, ✆ 22.91.11; Pourtalès, ✆ 27.11.11; Providence, ✆ 20.31.11.	**NEUCHÂTEL (038)**
SERVICE DE GARDE: pharmacie et médecin, urgence ✆ 111 ou gendarmerie ✆ 24.24.24 **HÔPITAL ET MATERNITÉ:** Landeyeux, ✆ 53.34.44	**VAL-DE-RUZ (038)**
HÔPITAL ET MATERNITÉ: urgences, Couvet, ✆ 63.25.25 **AMBULANCE:** ✆ 117	**VAL-DE-TRAVERS (038)**
PHARMACIE D'OFFICE: ✆ 111. **HÔPITAL:** ✆ 422.422 **URGENCE ET AMBULANCE:** ✆ 422.360 **MÉDECIN DE SERVICE** (Saint-Imier et Haut-Vallon): ✆ 077/37.33.37, 24 heures sur 24.	**SAINT-IMIER (039)**
MÉDECINS: Dr Bernacki-Dzewiecka, ✆ 44.11.42; Dr Ruchonnet, ✆ 44.10.10	**COURTELARY (039)**
MÉDECINS: Dr Ennio Salomoni, ✆ 97.17.66; Dr de Watteville, ✆ 97.11.67	**CORGÉMONT (032)**
MÉDECIN: Dr Ivano Salomoni, ✆ 97.24.24	**SONCEBOZ (032)**
PHARMACIES: H. Schneeberger, ✆ 97.42.48; J. von der Weid, ✆ 97.40.30 **MÉDECINS:** Dr Graden, ✆ 97.51.51; Dr Meyer, ✆ 97.40.28; Dr Geering, ✆ 97.45.97.	**TRAMELAN (032)**
PHARMACIES: des Franches-Montagnes, ✆ 51.12.03 **HÔPITAL:** ✆ 51.13.01. **AMBULANCE:** ✆ 51.22.44 **MÉDECINS:** Dr Rossel, ✆ 51.12.84; Dr Meyrat ✆ 51.22.33; Dr Anker, ✆ 51.22.88.	**SAIGNELÉGIER (039)**
MÉDECIN: Dr Bosson, ✆ 53.15.15.	**LE NOIRMONT (039)**
MÉDECIN: Dr Tettamanti, ✆ 54.17.54.	**LES BREULEUX (039)**
INTOXICATION: En cas d'urgence, ✆ (01) 251.51.51. **POLICE SECOURS:** ✆ 117. **FEU:** ✆ 118. **LA MAIN TENDUE:** ✆ 143.	

À LA LIGNE

HEURES DE TURBINAGE: 0 h-24 h, 2 turbines. (Sous réserve de modification).	**USINE DU CHÂTELOT**

BIBLIOTHÈQUES

DE LA VILLE: lundi, 14 h à 20 h; mardi à vendredi, 10 h à 20 h, samedi 10 h à 16 h. **DES JEUNES:** Président Wilson 32 et Ronde 9, lundi à vendredi, 13 h 45-18 h. Samedi 10 h-12 h. **LUDOTHÈQUE.** Serre 16: lundi, jeudi 15 h 30 à 18 h, mardi 15 h 30 à 19 h.	**LA CHAUX-DE-FONDS**
CHOUETTE-LUDOTHÈQUE Collège: tous les vendredis de 15 h à 17 h 30.	**LA SAGNE**
DE LA VILLE: lundi-vendredi 14 h 30 à 18 h 30, samedi 10 h à 12 h. **DES JEUNES:** M.-A.-Calame 15: lundi-vendredi 13 h 30 à 18 h, samedi 10 h à 12 h. **LUDOTHÈQUE:** Crêt-Vaillant 37, lundi-mardi-jeudi-vendredi 15 h 30 à 17 h 30, samedi 9 h à 11 h.	**LE LOCLE**
PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE: Collège latin. Prêt du fond d'étude: lundi à vendredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, jeudi jusqu'à 20 h; samedi 9 h à 12 h; lecture publique: lundi fermé; mardi à vendredi de 10 h à 20 h, samedi 9 h à 17 h. Salle de lecture, lundi à vendredi 8 h à 22 h, samedi 8 h à 17 h. **DES PASTEURS:** Fbg de l'Hôpital 41, lundi-vendredi 14 h à 17 h 30 (ouverte au public).	**NEUCHÂTEL**
DES JEUNES: tous les jeudis 15 h 30 à 17 h.	**LES GEN.s/COFFRANE**
COMMUNALE: Pavillon scolaire, lundi 17 h à 19 h, mercredi 15 h à 17 h, vendredi 14 h à 16 h. **LUDOTHÈQUE:** Vieux collège, lundi 17 h à 18 h 30, mercredi 14 h à 16 h.	**COUVET**
COMMUNALE: Collège primaire Longereuse, lundi, mardi 17 h à 20 h, jeudi 15 h à 18 h.	**FLEURIER**
MUNICIPALE: Relais culturel d'Erguel, mercredi 15 h à 18 h, jeudi 16 h à 19 h, vendredi 9 h à 10 h, 15 h à 18 h. **LUDOTHÈQUE + BJ:** mercredi et vendredi de 15 h à 18 h.	**SAINT-IMIER**
COMMUNALE: tous les mardis de 9 h 30 à 11 h; tous les mercredis de 16 h 30 à 18 h.	**VILLERET**
MÉDIATHÈQUE: Lovières 13, lundi, mardi et jeudi de 13 h 30 à 18 h; mercredi de 13 h 30 à 20 h; vendredi et veilles de jours fériés de 13 h 30 à 17 h. **LUDOTHÈQUE:** mardi et jeudi 15 h à 17 h.	**TRAMELAN**
COMMUNALE: collège, mardi de 16 h à 17 h et de 19 h à 20 h; jeudi, de 15 h à 17 h. **JEUNESSE:** collège, mardi de 16 h à 17 h; jeudi de 15 h à 17 h. (Pour classes ou étudiants: sur demande).	**COURTELARY**
LUDOTHÈQUE: halle de gymnastique, 1er étage, 1er lundi du mois, de 14 h 30 à 17 h 30.	**LES BOIS**
LUDOTHÈQUE: salle sous l'église, 3e mercredi du mois, 14 h à 17 h.	**LE NOIRMONT**
LUDOTHÈQUE: ancienne école primaire, 4e mercredi du mois, 13 h 30 à 16 h 30.	**LES BREULEUX**
LUDOTHÈQUE: rue Bel-Air, mardi de 15 h à 16 h 30 et jeudi de 16 h à 17 h 30.	**SAIGNELÉGIER**
DE LA VILLE: lundi, jeudi 15 h à 19 h, mardi 16 h à 20 h 30, mercredi 15 h à 20 h 30, vendredi 14 h à 18 h, samedi 10 h à 12 h.	**DELÉMONT**

MUSÉES

PAYSAN ET ARTISANAL. Intérieur paysan typique, dentelles. «Promenons-nous dans le bois...» et «Sauvez les toits en tavillons et en bardeaux». Ouv. samedi à jeudi 14 h-17 h. **D'HISTOIRE NATURELLE.** Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Mardi à samedi de 14 h à 17 h; dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. **INTERNATIONAL D'HORLOGERIE.** «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10 h-17 h. «L'horlogerie ancienne dans les collections privées suisses», jusqu'au 10 septembre. **DES BEAUX-ARTS.** Collections permanentes (artistes locaux – Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Eplattenier –, collection Junod – Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine –, Ecole de Paris, contemporains suisses). Mardi-dimanche 10-12 et 14-17 h, mercredi jusqu'à 20 h. «Accrochages» présentation d'acquisitions récentes, jusqu'au 17 septembre. **D'HISTOIRE ET MÉDAILLIER.** Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Mardi à vendredi de 14 à 17 h; samedi de 14 à 18 h; dimanche, de 10 à 12 h et de 14 à 18 h. «Les chemins de fer dans les Montagnes neuchâteloises hier et aujourd'hui», jusqu'au 10 mars 96.	**LA CHAUX-DE-FONDS**
RÉGIONAL (Maison communale). En permanence, chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. 1er dimanche du mois 13 h 30-17 h.	**LA SAGNE**
DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). De mardi à dimanche de 14 h à 17 h. **D'HORLOGERIE (Château des Monts).** Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Mardi-dimanche 10 h-12 h et 14-17 h. **MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES.** Individuel: de mai à octobre, tous les jours de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h 30. Groupe dès 15 personnes: toute l'année sur rendez-vous.	**LE LOCLE**
MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du XIXe siècle à ce jour. Visites sur demande, ✆ 038/53 40 77.	**CERNIER**
CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE. Collections permanentes, stations lacustres, campements magdaléniens, objets de la Tène, archéologie classique et préhistorique européenne. Mardi-dimanche 14-17 h. **D'ART ET D'HISTOIRE.** Quatre départements: arts plastiques (neuchâtelois, suisses et étrangers), arts appliqués (céramique, verrerie, orfèvrerie), cabinet de numismatique et section historique. Mardi-dimanche 10 h-17 h, jeudi entrée libre. **D'ETHNOGRAPHIE.** Collections permanentes (Egypte pharaonique, collection royale du Bhoutan, Afrique saharienne et sahélienne, Zaïre, Angola, etc.). «La différence», jusqu'au 7 janvier. Mardi-dimanche 10-17 h. **D'HISTOIRE NATURELLE.** Collections permanentes (mammifères, oiseaux, poissons, dioramas). Mardi-dimanche 10-17 h. «Tombé du ciel...», météorites et catastrophes, jusqu'au 29 octobre. «Le monde des fourmis», et «Instants d'insectes», jusqu'au 29 octobre. **VILLA LARDY.** Aimé Montandon, huiles, gravures encre de Chine. Mardi à vendredi de 14 h à 17 h, sur rendez-vous pris au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel, ✆ 038/20 79 20.	**NEUCHÂTEL**
CHÂTEAU. Tous les jours de 10 à 12 h et de 14 à 17 h sauf vendredi après-midi et lundi. Animation par les dentellières, tous les derniers dimanches du mois ou sur demande au ✆ 038/572 383.	**VALANGIN**
DE LA VIGNE ET DU VIN. Histoire vigneronne neuchâteloise. Jeudi-dimanche 14-17 h.	**BOUDRY**
MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Dimanche et jours fériés, visite à 14 h. Groupes: visites toute l'année sur rendez-vous. Atelier Bourquin, démonstration sur rendez-vous. Renseignements ✆ 038/63 30 10.	**TRAVERS**
MUSÉE INTERNATIONAL DE L'UNIFORME AU PEU-PÉQUIGNOT. Auberge du Peu-Péquignot, tous les jours sauf mardi.	**LE NOIRMONT**
D'HISTOIRE. Art nouveau en cartes postales. Dimanche 14 h-17 h, jusqu'au 29 octobre.	**LA NEUVEVILLE**

GALERIES

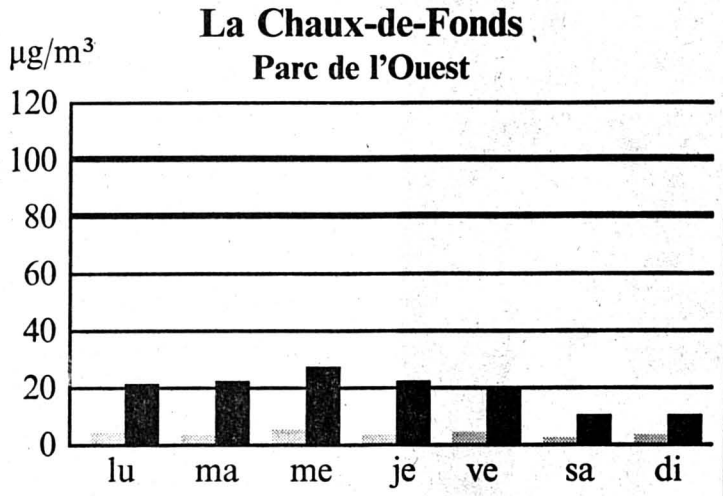
SONIA WIRTH-GENZONI. De Lucien Schwob à Charles L'Eplattenier. Lundi-samedi 14-18 h. **UBS.** Roger Dubois, aquarelles, jusqu'au 1er septembre. **LES ARBRES.** Rosa-Maria Matus, peinture et Marc Muster, photographies des Andes, jusqu'au 31.8., 10 h-17 h.	**LA CHAUX-DE-FONDS**
GRAND-CACHOT-DE-VENT. Peinture, sept artistes, jusqu'au 22 octobre. Mercredi-dimanche 14 h 30-17 h 30.	**LA CHAUX-DU-MILIEU**
DE L'ORANGERIE. Danièle Carrel, aquarelles, jusqu'au 22 septembre. Mardi à dimanche 14 h-18 h 30. **HÔTEL DE VILLE.** Bronzes du Burkina Faso, jusqu'au 2 septembre. **DU PEYROU.** Armand Clerc, huiles, jusqu'au 31 août. Mercredi-samedi 14 h 30-18 h 30, dimanche 15-17 h 30. **CENTRE D'ART NEUCHÂTEL.** Mercredi à samedi de 14 h à 19 h; jeudi de 14 h à 21 h; dimanche de 14 h à 17 h. **ARCANE.** Klaus von Flüe, peinture, Jörg Schneider, sculpture, jusqu'au 9 septembre. Mardi-vendredi 13 h-16 h 45, samedi 14 h-17 h.	**NEUCHÂTEL**
CHÂTEAU. 7 artistes de Môtiers 95, jusqu'au 24 septembre. Mardi-dimanche 10-18 h. **MÔTIERS 95,** art en plein air, jusqu'au 24 septembre.	**MÔTIERS**
FOYER ST-VINCENT. Erika Junod-Studer, aquarelles, jusqu'au 30 septembre. 14 à 20 h. **DU SOLEIL.** Stéphane Montavon, jusqu'au 24 septembre. Mardi-dimanche 9-23 h.	**SAIGNELÉGIER**
ABBATIALE. Gian Pedretti, jusqu'au 17 septembre, 10-12 h et 14-18 h.	**BELLELAY**
CENTRE. Teruko Yokoi, lithographies, jusqu'au 29 septembre, 13 h 30-17 h.	**SORNETAN**
CIP. Laurent Boillat, sculptures et gravures, jusqu'au 8 septembre. Lundi-vendredi 8-22 h, samedi-dimanche 14-17 h.	**TRAMELAN**
GALERIE-POTERIE. 10 céramistes de La Borne, jusqu'au 8 octobre. Mardi-samedi 8-12 h et 13 h 30-18 h, dimanche 13 h 30-17 h.	**LES ÉMIBOIS**

ENVIRONNEMENT

La qualité de l'air

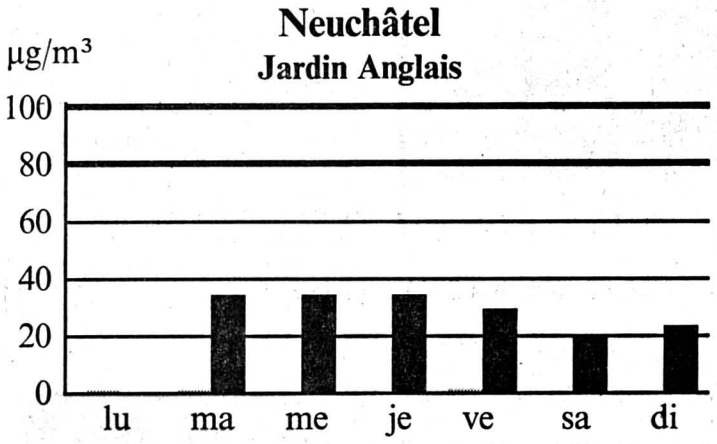
du 21 au 27 août 1995

La Chaux-de-Fonds
Parc de l'Ouest



Quant à l'ozone, les moyennes horaires ont varié entre 9 et 113 µg/m³ et la limite de 120 µg/m³ n'a jamais été dépassée.

Neuchâtel
Jardin Anglais



Quant à l'ozone, les moyennes horaires ont varié entre 2 et 12 µg/m³ et la limite de 120 µg/m³ a été dépassée 2 fois.

SO_2 (Dioxyde de soufre)
NO_2 (Dioxyde d'azote)

- µg/m³ = microgramme par mètre cube
- 100 = limite SO_2
- 80 = limite NO_2

(Transmis par le Service cantonal de la protection de l'environnement)

ÉTAT CIVIL

Le Locle

Naissances

Geinoz Romain, fils de Geinoz Philippe et de Geinoz, née Santschi Patricia.

Promesses de mariage

Remy Georges Marcel et Ducommun Berthe Hilda.

Décès

Richard, née Von Almen Lina Alice, 1902, veuve de Richard Paul Arnold. – Burgener, née Sallin Simone, 1915, veuve de Burgener Jean Edouard. – Jeanneret Charles André, 1922, époux de Jeanneret, née Hirschi Juliette Edith. – Aeberhard, née Voss Anna Maria Elfriede, 1924, veuve de Aeberhard Walter. – Bodenmann Doris, 1929.

Saignelégier

Mariage

Ratnam Sivasekaran et Sivagowri, née Senthivadivel.

Décès

Queloz, née Müller Olga, 1906. – Cattin, née Jelmi Marie, 1901. – Boillat, née Clémence Antoinette, 1906. – Tschanz, née Isler Madeleine, 1911. – Farine, née Roduit Agnès, 1914. Baume, née Theurillat Marthe, 1918.

FAITS-DIVERS

Neuchâtel

Maçon blessé

Vers 16 h 30, hier, un accident de travail s'est produit sur le chantier UNI-MAIL 2, rue de Chantemerle. Un maçon, M. P. C., de Neuchâtel, était occupé à fixer deux panneaux de coffrage ensemble. Alors qu'il était juché sur la barrière de protection, il a perdu l'équilibre et chuta d'une hauteur de sept mètres. Blessé, il a été transporté par ambulance à l'Hôpital des Cadolles.

Montezillon

Motard blessé

Une automobiliste de Montezillon, Mme A. H., circulait, hier à 12 h 50, dans le village du sud au nord. Peu après avoir traversé le passage à niveau, à la sortie d'un virage à droite, son auto a heurté la moto de M. S. F., de France, qui circulait en sens inverse. Blessé, le motard a été transporté par ambulance à l'Hôpital des Cadolles.

Le Locle

Du mazout dans une fouille

A 9 h 45 hier, à la suite de travaux, du mazout s'est répandu dans une fouille à la rue de France. Le Service de l'environnement s'est rendu sur place et les PS ont pompé cet hydrocarbure.

CHAUFFAGE

CONTRÔLE CONTINU DES INSTALLATIONS DE CHAUFFAGE

(température extérieure moyenne et degrés-jours)

SEMAINE DU 21.8.1995 AU 27.8.1995

Neuchâtel (ville)	20,9°C	0.0 DJ
Littoral ouest	20,0°C	0.0 DJ
Littoral est	20,3°C	0.0 DJ
Val-de-Ruz	16,8°C	0.0 DJ
Val-de-Travers	16,6°C	0.0 DJ
La Brévine	14,4°C	0.0 DJ
Le Locle	15,6°C	0.0 DJ
La Chx-de-Fds	14,5°C	0.0 DJ
Vue-des-Alpes	12,8°C	17.6 DJ

Les chiffres publiés ci-dessus permettent de surveiller la consommation d'énergie pour le chauffage des bâtiments. La première colonne correspond aux températures moyennes hebdomadaires enregistrées dans le canton. Les «degrés-jours» donnent une indication sur les besoins théoriques de chauffage.
Vous pouvez demander au Service cantonal de l'énergie (tél. 038 39 67 20, fax: 038 39 60 60) un formulaire simple et des explications nécessaires au calcul de la «Signature énergétique» d'un bâtiment.

Société éditrice et imprimeur: **L'Impartial S.A., La Chaux-de-Fonds**
Rédaction et administration:
L'Impartial, rue Neuve 14
2300 La Chaux-de-Fonds
✆ (039) 210 210 Rédaction
✆ (039) 210 310 Administration
Fax: Rédaction 039 - 210 360
Tirage contrôlé (REMP) 28.143 ex.
Régie des annonces: Publicitas
La Chaux-de-Fonds ✆ (039) 210 410
Le Locle ✆ (039) 311 442

Le souvenir reconnaissant de belles années passées ensemble aidera à atténuer notre chagrin.

Madame Béatrice Sauser-Altermatt:
Monsieur et Madame Eric Sauser-Barbay, Dietlikon:
Monsieur et Madame Bernard Sauser et leur petite Alexandra, à Nürensdorf;
Monsieur Michel Sauser, à Zollikerberg;
Madame et Monsieur André Beuret-Sauser, au Locle;
Les descendants de feu Alfred Sauser,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur René SAUSER

qui s'est endormi paisiblement lundi, dans sa 94e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 28 août 1995.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire jeudi 31 août, à 10 heures.

Le défunt repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: 171, rue Numa-Droz.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

LES PONTS-DE-MARTEL

Je n'ai pas peur,
Je ressens seulement un peu de peine.
J'aimerais tant pouvoir continuer à regarder, à lire, à découvrir encore:
tout m'attire, tout me passionne,
peut-être parce que chaque jour risque aussi d'être le dernier.

Madame et Monsieur Tell Robert-Gabus, à Brot-Plamboz,
leurs enfants et petits-enfants, aux Ponts-de-Martel;
Monsieur Michel Gabus et ses enfants, à Charquemont (F) et à Saint-Imier;
Madame Mery Fasola-Andreini, à Maggiora (I), ses enfants et petits-enfants;
Les descendants de feu Edouard Borel;
Les descendants de feu Edouard Gabus,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le chagrin de faire part du décès de

Madame Désirée GABUS-ANDREINI
dite Quinette

leur chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, tante, grand-tante, marraine, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection, dans sa 73e année.

LES PONTS-DE-MARTEL, le 24 août 1995.

La cérémonie a eu lieu le lundi 28 août, au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds, dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: Prairie 14 - 2316 Les Ponts-de-Martel.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

157-716964

LE PERSONNEL, LES PENSIONNAIRES ET LA DIRECTION DU HOME LE MARTAGON, LES PONTS-DE-MARTEL
ont le pénible devoir de faire part du décès de

Madame Désirée GABUS

pensionnaire du home et maman de Madame Danielle Robert, fidèle collaboratrice.

157-716967

Réception des avis mortuaires: jusqu'à 22 heures

LA SECTION NEUCHÂTELOISE GRAPHIA
a le pénible devoir de faire part du décès de
Monsieur
Adolphe BOEGLEN
membre retraité

LE LOCLE

Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

Laurent PIEPOLI

remercie toutes les personnes qui ont pris part à cette tragique séparation, par leur présence, leurs messages ou leurs envois de fleurs.
Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

132-775227

LA BRÉVINE

Très touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

Madame Elisabeth RICHARD-BLONDEAU

remercie sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à son épreuve, par leur présence, message, don ou envoi de fleurs.
Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

157-716910

Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus, la famille de

Madame Yvonne MARTIN

remercie toutes les personnes qui ont pris part à son grand deuil, soit par leur présence ou leur message et les prie de croire à l'expression de sa profonde reconnaissance.

NEUCHÂTEL, août 1995

LA BRÉVINE

Très touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

Madame Bertha SCHNEITER-L'EPLATTENIER

remercie sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à son épreuve, par leur présence, message, don ou envoi de fleurs.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

157-716909

OUVERT SUR...

Des labradors à l'aide des malvoyants

A vue de chien

Notre pays compte environ 30.000 malvoyants. Pour eux, l'aide d'un chien-guide s'avère de plus en plus nécessaire.

La main gauche accrochée au harnais rigide de son labrador, la droite tenant une canne blanche, Françoise traverse les rues de Lausanne presque aussi sûrement que si elle voyait. Cette apparente assurance, cette confiance, elle les doit en grande partie à son animal, capable d'affronter n'importe quelle situation en restant calme.

Ils sont 170, ces chiens-guides qui, en Suisse, permettent aux aveugles de mener une vie un peu plus confortable. Mais de nombreux non-voyants figurent sur une liste d'attente afin de toucher un jour ce précieux compagnon dont la formation exige de longs mois de préparation, le problème résidant dans une carence en familles disposées à élever ces animaux durant un certain temps.

Par
Simon VERMOT

Harnais et canne blanche
Les deux accessoires du couple chien-handicapé de la vue. (Photos S.V.)

D'abord située à Colombier, dans le canton de Neuchâtel, l'école romande pour chiens-guides d'aveugles s'apprête à déménager au cœur de la Romandie, à Brenles au-dessus de Moudon, où ses initiateurs ont déniché une ancienne ferme. Une fois les aménagements terminés, elle permettra d'abriter une vingtaine de chiens.

CHERCHE FAMILLE D'ACCUEIL

Fondation dépendant financièrement du soutien de ses amis et donateurs, cette école particulière a pour but d'élever, d'éduquer et de former des chiens-guides; d'améliorer la mobilité, l'indépendance et la qualité de la vie des handicapés de la vue; d'informer le grand public sur les besoins et droits des non-voyants accompagnés d'un chien-guide.

Uniquement de race labrador retriever, ces chiens au pelage court, noir ou beige, ont été choisis en raison de leur caractère doux, dénué d'agressivité, même en présence de personnes inconnues ou d'autres animaux.

Sélectionnés dès leurs premiers jours de vie dans des élevages sérieux, les chiots seront placés à l'âge de dix semaines dans des familles de parrainage qui leur assureront une adolescence heureuse dans un cadre harmonieux. Le futur chien-guide exige en effet beaucoup d'affection et de patience pendant sa première année de vie, où il devra se familiariser avec un maximum de situations, aussi bien à la campagne qu'à la ville, afin d'acquérir de bonnes bases avant sa formation. Durant cette période probatoire, les soins à l'animal sont pris en charge par l'école et sa nourriture par un sponsor.

Toutefois, le choix de ces familles de parrainage est très important et doit répondre à des critères assez stricts tels, par exemple, l'âge des enfants (pas moins de cinq ans), le lieu de domicile (en ville ou à proximité), disponibilité totale de la personne responsable du chiot, etc., tout cela sous le contrôle régulier d'un membre de l'école

PAS À N'IMPORTE QUI

A dix-huit mois, l'animal quittera son foyer d'adoption pour retrouver le chenil de l'école où l'on procédera à son éducation de chien-guide. Pendant six à huit mois, un moniteur formé dans une institution spécialisée de renommée mondiale à Allschwil (BL), va le faire travailler chaque jour. Il lui apprendra à éviter toutes sortes d'obstacles, par terre, sur le côté, à la hauteur de la tête du futur maître, ainsi qu'une trentaine de signaux auditifs grâce auxquels ce dernier va pouvoir communiquer le trajet à effectuer.

Le premier contact de l'école avec l'assurance invalidité (AI) a lieu lorsque le chien termine sa formation. Celui-ci va alors passer un examen sous le contrôle d'un expert de l'AI, le moniteur ayant les yeux bandés. Six mois après l'introduction du chien chez l'aveugle (période d'essai), l'AI contrôle à nouveau le chien et à partir de ce moment elle le prend en charge financièrement s'il remplit toutes les conditions souhaitées. Tous les deux ans, les examens seront répétés et se dérouleront toujours en présence d'un expert et d'un moniteur.

Bien sûr, pour obtenir l'aide et la compagnie d'un de ces chiens, il faut remplir certaines conditions, la première étant, évidemment, d'aimer cet animal. Mais il convient également d'être en bonne forme physique, d'avoir un sens de l'orientation assez développé ainsi qu'une bonne mobilité, ce qui demande un entraînement adéquat avec la canne blanche avant de recevoir le chien. Dès 18 ans, chaque aveugle respectant ces différents points peut s'adresser à l'école où il recevra de plus amples renseignements.

COMME UNE BELLE HISTOIRE D'AMOUR

La possibilité d'avoir un chien donne au non-voyant l'espoir d'une indépendance et d'une liberté qu'il ne pourrait avoir seul. Guidés par son compagnon, ses déplacements seront plus faciles et moins stressants qu'auparavant. Le travail qu'accomplit le chien-guide auprès de son maître aveugle permet à celui-ci d'aborder la vie d'une tout autre manière. Non seulement il va acquérir une indépendance qu'il ne pouvait en aucun cas envisager au préalable, mais son chien va jouer également un rôle important sur le plan affectif. On peut comparer la relation qui va s'établir entre l'animal et son maître à une belle histoire d'amour. Au fur et à mesure que les jours passent, les deux compagnons vont apprendre à se connaître réciproquement et des liens de compréhension et de complicité vont se créer. L'aveugle fera de plus en plus confiance à son ami et il saura qu'il pourra compter sur lui dans n'importe quelle circonstance, que ce soit lors de déplacements en ville, pour se rendre à son travail, pour utiliser les différents transports publics, pour voyager et, bien sûr, se promener. Le chien deviendra également un trait d'union avec le monde des voyants, créant ainsi une forme de lien avec l'environnement humain.

RACCOURCIR LA LISTE D'ATTENTE

Généralement, l'animal est remis à son nouveau maître à l'âge de deux ans et demi et accomplira sa tâche durant une dizaine d'années. Evalué entre 35.000 et 40.000 francs, un chien-guide bien formé ne coûte cependant rien au handicapé qui obtiendra de l'assurance invalidité de quoi le nourrir et l'entretenir, chaque animal appartenant, en fait, à cette dernière. Toutefois, seuls 60% des frais (achats de chiens, formation, matériel, déplacements, administration) sont remboursés à l'école qui, par ailleurs, ne bénéficie d'aucune subvention. Ce qui oblige à un bénévolat complet de ses responsables et divers employés, ainsi qu'à des appels de dons afin de poursuivre dans les meilleures conditions ce travail remarquable.

Une fondation telle que celle-ci a en effet besoin d'un large soutien financier pour, d'une part subvenir aux frais relatifs à l'installation de l'école à Brenles, mais aussi pour fonctionner et assurer ainsi un service optimal aux malvoyants francophones dont plusieurs dizaines attendent le jour heureux où ils pourront prendre possession d'un compagnon à quatre pattes.

Le train
Attentif aux moindres obstacles, le chien-guide est devenu le complément indispensable à la vie de sa maîtresse.

● **Fondation Ecole romande pour chiens-guides d'aveugles, 1683 Brenles. ✆ 021/905 60 71, CCP 20-8552-1**

Le labrador retriever
Le chien le mieux adapté pour guider les malvoyants.

Un peu d'histoire

Les chiens servent de compagnons aux aveugles depuis environ 300 ans. Toutefois, c'est aux blessés de la Première Guerre mondiale que l'on doit les débuts d'une véritable structure de formation.

En 1916 en Allemagne, un militaire nommé Uexcull imagine un chariot léger, sur lequel il place le mannequin d'un homme et qu'il fait tirer par un berger allemand sur un parcours parsemé d'obstacles. Au bout d'un certain temps, l'instinct de l'animal s'habituant aux embûches, le chariot peut être remplacé par un aveugle relié au chien au moyen d'un harnais. Pour rudimentaire qu'elle puisse paraître, cette méthode de formation est encore utilisée dans une importante école de chiens-guides de l'ex-Berlin-Est.

En Suisse, il faut remonter vers le milieu des années vingt pour retrouver la trace d'une Américaine à Vevey, Mme Eusties qui, émue par la détresse des non-voyants, décida de leur venir en aide en éduquant des chiens.

UN BERGER ALLEMAND NOMMÉ BUDDY

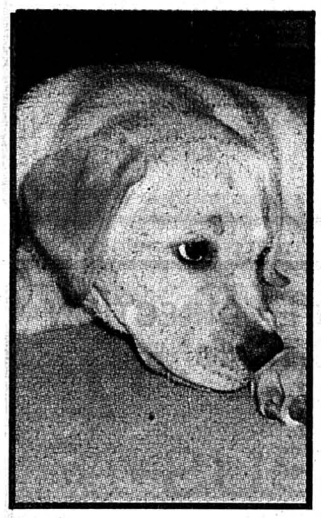
Elle fit venir un moniteur d'Allemagne qui commença l'instruction d'un berger allemand nommé Buddy. Malheureusement, celle-ci terminée, aucun aveugle suisse ne voulut de l'animal, si bien qu'il partit faire le bonheur d'un Américain qui créa «Seeingeye», la plus ancienne école de chiens-guides du pays, dans le New Jersey. Actuellement, plus de 200 chiens y sont formés chaque année, quelques bergers allemands, mais surtout des labradors.

Il fallut attendre 1965 pour que, dans notre pays, cette activité connaisse un regain d'intérêt grâce à une initiative privée qui allait déboucher sur la structure officielle que nous connaissons aujourd'hui. A Allschwyl, dans le canton de Bâle-Campagne, fut formé un chien par an puis, en 1970, deux moniteurs bénévoles, la Bernoise Christine Ruedi et le Vaudois Michel Babelay, développèrent l'infrastructure pour, deux ans plus tard, jeter les bases de la Fondation du Centre suisse pour chiens-guides d'aveugles qui, aujourd'hui, forme là annuellement un minimum de 25 labradors et fait travailler 17 personnes.

S. V.

SI VOUS LES RENCONTREZ

Malvoyants et chiens-guides ont droit d'accès dans les lieux publics suivants: magasins d'alimentation, restaurants, hôtels, wagons-restaurants et couchettes, parcs, plages, musées, théâtres, salles de concert, cinémas, hôpitaux, églises, salles de tribunal et tous les autres bâtiments publics. C'est seulement de cette façon qu'ils peuvent être indépendants.



Au repos
Des chiens facétieux, comme les autres.

Priorité au malvoyant

Accordez toujours la priorité aux handicapés de la vue pour traverser la route. Contrairement à ce qu'on pense, le chien-guide n'est pas capable d'estimer la situation du trafic. Pour cette raison, les aveugles sont très reconnaissants lorsqu'on les aide à traverser. Le chien-guide ne reconnaît pas les feux lumineux, par conséquent, son maître sera content qu'on lui dise quand ceux-ci passent au vert. Attention! ne traversez jamais la route lorsque le feu est rouge, en présence d'un aveugle et de son animal. Vous pouvez les tromper. Pour leur sécurité, il faudrait que des feux sonors ou des boîtes vibrantes soient installés partout.

Ne pas parler aux chiens

Souvent, les chiens-guides sont dérangés par des passants, aussi convient-il de respecter les points suivants: ne parlez pas avec ces animaux, ne les caressez pas et ne leur donnez pas à manger. Si vous possédez un chien, attachez-le et empêchez-le de s'approcher du chien-guide.